



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Acuerdan nueva tregua en Yugoslavia

Página siete

Empieza semana de agitación social

Página cuatro



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL - N° 11.874 - LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 23 DE SEPTIEMBRE DE 1991 - 20 PAGINAS - Bs 1.50

EN ESTA EDICION

Se pagó deuda externa con préstamos

Préstamos y donaciones que llegaron a Bolivia en el primer semestre de 1991 sirvieron para pagar la deuda externa y aún así, el gobierno tuvo que aumentar dinero para cubrir obligaciones externas (página 8).

Clausuran seminario de reformas judiciales



Clausuró el Primer Seminario Regionalizado de Reformas a la Ley del Ministerio Público al que asistió el vicepresidente de la República Luis Ossio y autoridades departamentales (PRESENCIA del País, página 1).

En manos del Presidente venta de gas a Brasil

El ministro de Energía e Hidrocarburos, Robert Müller, reconoció que no hay nada de nuevo respecto a la venta de gas a Brasil. "Todo dependerá de las negociaciones que efectúe el presidente de la República en su viaje de octubre", dijo (PRESENCIA del País, página 1).

Campesinos convocan a un congreso ampliado nacional

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia convocó a las organizaciones afiliadas, al XII congreso nacional ordinario que se realizará en la ciudad de Montero, los días 26 y 27 del presente mes (página 4).

Comunidades de base se reunieron en Viacha

Un total de 95 Comunidades Eclesiales de base de la ciudad de La Paz y la Vicaría de El Alto, participaron del encuentro y celebraron las CEBs, a nivel departamental. En noviembre de 1992 se realizará el encuentro nacional (PRESENCIA del País, página 4).

Analizan acuerdo Chile y México



Con el Acuerdo de Complementación Económica, suscrito ayer domingo, Chile y México se colocaron a la vanguardia de la integración latinoamericana (página 6).

Georgia al borde de guerra civil

La confrontación que protagonizan partidarios y detractores del presidente georgiano, Zviad Gamsajurdia, en Tiflis, ha adquirido dimensiones de pre-guerra civil, con enfrentamientos callejeros y un saldo de 41 muertos (página 7).

Nuestra edición de hoy

La edición de hoy incluye PRESENCIA del País y Deportiva. Recorte su cupón navideño

El decreto avanza con éxito

Dos nuevos "arrepentidos" se entregaron ayer

Jorge Flores Moisés ("El Capitán") y Alcides Guardia ("El Mexicano") se entregaron a las autoridades antinarcóticas de Santa Cruz. Con ellos, son siete los presuntos narcotraficantes que se acogen al decreto "del arrepentimiento".

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). - Dos presuntos narcotraficantes se acogieron esta tarde a Decreto Supremo 22881, conocido como "del arrepentimiento", y dejaron la clandestinidad para entregarse a la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN).

Jorge Flores Moisés, alias "El Capitán", lo hizo a las 14,10 horas, mientras que Alcides Guardia, alias "El Mexicano" se rindió a las 14,45. Ambos arribaron en sendas avionetas al aeropuerto El Trompillo, donde eran aguardados por personal antidroga, encabezado por el My. Carlos Barriga, ante quien también se entregó Hugo Rivero Villavicencio el pasado domingo 15.

Jorge Flores Moisés, que anunció su intención de entregarse en junio pasado, arribó en una avioneta CP-2135 acompañado de sus cuatro hijos y el párroco de Santo Belén, Joseph Arqueta. PRESENCIA pudo saber que los agentes antidroga le permitieron visitar a su madre, actualmente enferma en esta ciudad.

En el caso de Alcides Guardia, se supo que llegó en una avioneta con matrícula CP-854, procedente de San Mañas.

Los dos "nuevos arrepentidos" serán trasladados mañana (hoy) a La Paz. Con la entrega de Flores y Guardia, son siete los "arrepentidos" en manos del gobierno: Edwin Guzmán Gutiérrez, Winston Rodríguez Daza, Antonio Naef, Hugo Rivero Villavicencio y Oscar Roca Vásquez, que se entregó el jueves 19.

ANTECEDENTES
Flores y Guardia formaban parte de una lista de supuestos narcotraficantes elaborada recientemente por la Drug Enforcement Agency (DEA) norteamericana.

Esa lista es la siguiente: 1) Isaac Echeverría, 2) Tte. Edwin Guzmán Gutiérrez, 3) Hugo Rivero Villavicencio, 4) Felipe Rivero Villavicencio (Ico), 5) Alcides Guardia (Mexicano), 6) Humberto Gil Suárez (Chichi), 7) José Bismarck Arredondo Alvarez (Micky), 8) Oscar Roca Vásquez (El Cantante) y 9) Antonio Naef.

EN LA PAZ
La información de la entrega de Flores y Guardia fue confirmada por el subsecretario de Defensa Social del Ministerio del Interior, Gonzalo Torrico, quien, en conversación con PRESENCIA, destacó los éxitos del decreto del "arrepentimiento" promulgado el 29 de julio pasado.

Torrico comentó que la estrategia antinarcóticos diseñada durante la gestión del actual ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, y que se basa, por un lado, en ofrecer garantías a los presuntos narcotraficantes que se entreguen voluntariamente de ser juzgados en el país y no ser extraditados a Estados Unidos y, por otro lado, en la interdicción, está alcanzando los objetivos propuestos.



Bolivar a la Copa Libertadores
Bolivar venció ayer a San José 1-0 y se adjudicó el certamen liguero "Vladimir Chávez" que le da derecho a jugar en la próxima versión de la Copa Libertadores de América frente a los equipos brasileños. El partido se desarrolló en Cochabamba, donde llegaron miles de hinchas de ambos equipos. El único gol de la tarde fue conseguido por Miguel Ángel Rimba, a los cinco minutos de la etapa complementaria, en un encuentro que no alcanzó las expectativas creadas. En la fotografía, el golero Lionel Trucco (Bolivar) conjura una situación de peligro creada por Jaime Villamil (San José). El título logrado por Bolivar fue festejado ruidosamente por su hinchada en todo el país. (Más información, PRESENCIA Deportiva).

Se encontró avioneta abandonada

UMOPAR sospecha que "narco" arrepentido trafica desde la cárcel

Una patrulla de UMOPAR ubicó, ayer, la avioneta matriculada CP-1806, abandonada en una de las orillas del río Apere, entre Santa Ana y San Ignacio, donde posiblemente realizó un aterrizaje de emergencia.

Cuando llegaron las fuerzas antidroga constataron que la avioneta estaba siendo remolcada por personas que la abandonaron cuando escucharon los motores de los helicópteros de UMOPAR.

Un oficial de esa unidad informó a PRESENCIA que el remolque iba en dirección de la estación El Paraíso, situada a medio kilómetro del lugar, que es de propiedad de Winston Rodríguez, uno de los supuestos narcotraficantes que se acogió al decreto del "arrepentimiento". Las estancias vecinas son Santa Isabel y San Germán.

Investigaciones que realizaron las fuerzas antidroga revelaron que otra avioneta, con matrícula CP 1947, sacaba droga de El Paraíso en forma constante, lo que hace suponer a UMOPAR que existe un laboratorio en las inmediaciones.

Por otra parte, otro informe confidencial, señala que una tercera avioneta matriculada CP-1792 salió de Santa Ana esta mañana, fue hasta El Paraíso y retornó a su base. La nave será requerida el lunes (hoy) en el aeropuerto de Santa Ana.

En base a estas pesquisas, los responsables de la unidad local de UMOPAR dijeron tener serias sospechas de que Winston Rodríguez sigue traficando desde la cárcel.

Oruro:

Brigada antiexplosivos desactivó bomba en torre de alta tensión

Por Jorge Lazo Panduro (ORURO), 22 (PRESENCIA). - Efectivos policiales desactivaron una carga explosiva compuesta por nueve dinamitas que fue colocada en una torre de alta tensión de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), por miembros de un supuesto Ejército Guerrillero Tupaj Katari (EGTK).

Los diseños de los terroristas no se cumplieron pues el artefacto fue desactivado por organismos de seguridad del Estado. La operación de la brigada antiexplosivos de Oruro y La Paz se inició a las 04:00 de la madrugada y terminó a las 13:30 horas.

Los efectivos de la Policía Nacional se constituyeron en inmediaciones de la población de Panduro, a 57,5 km al norte de la ciudad de Oruro, para verificar la denuncia de efectivos de ENDE, sobre la existencia de una carga explosiva en la torre 168 de la red principal de alimentación entre Oruro y La Paz.

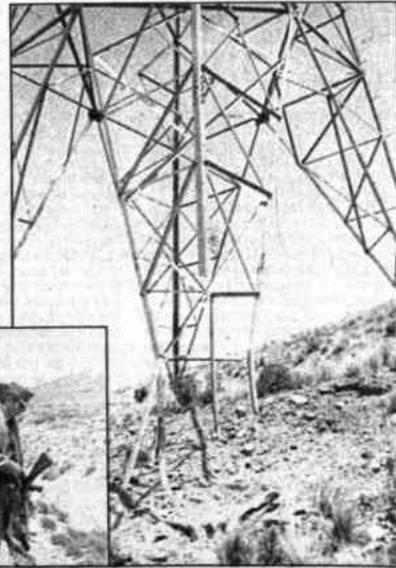
El pasado viernes 27, resultó averiado esta torre por un atentado terrorista y la carga desactivada, según los expertos, fue colocada "en red" junto a otra, pero no logró explotar ese día, lo que evitó que se destruyera la torre de alta tensión.

Para desactivar la carga explosiva, fue necesario suspender el suministro de energía eléctrica a la ciudad de La Paz y poblaciones aledañas. A través de instrumentos especiales utilizados por la policía se confirmó la existencia de 2,3 kilos de dinamita, que presumiblemente deberían haber sido activados por una fuente de energía que no fue hallada en el lugar del hecho.

La bomba fue retirada por especialistas de la Brigada Antiexplosivos en una operación que se llevó a cabo en medio de un hemiciclo total. Sin embargo, PRESENCIA pudo conocer que la carga explosiva constaba de nueve cartuchos de dinamita y tenía las mismas características de la que fue utilizada en el atentado cometido en La Paz, el viernes pasado.

Desactivan bomba

Efectivos policiales desactivaron, ayer, una carga explosiva colocada en una torre de alta tensión de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), en la zona de Panduro. Estaba conectada a otra que explotó, afectando a esa torre.



Integración y desarrollo

Por Tomás Guillermo Elio

El proceso de integración es esencial para el desarrollo económico-social. En la actualidad se ha identificado cuatro etapas graduales del proceso de integración internacional: a) Zona de libre comercio; Los países miembros eliminan las barreras al intercambio entre ellos, pero continúan operando con su propio arancel de importaciones respecto de los del resto del mundo; b) Unión Aduanera: los miembros eliminan las barreras al comercio entre sí y establecen un arancel externo común respecto de terceros; c) Mercado Común es una unión aduanera donde también se asegura el libre movimiento de trabajadores y capitales; d) Unión económica: un mercado común donde además, tiene lugar la unificación de los objetivos generales de los países miembros respecto de políticas que influyen en el crecimiento económico y de la armonización monetaria, fiscal y otras. Según el BID la integración es el "status jurídico en el que los Estados entregan algunas de sus prerrogativas soberanas a cambio de constituir un área dentro de la cual circulen libremente y reciban el mismo trato las personas, los bienes, los servicios y los capitales mediante la armonización de los programas de desarrollo con miras a su unidad" (MUY INTERESANTE, agosto 1991). Objeto de este artículo es mostrar el eslabonamiento de las etapas de la integración.

El subsecretario de Integración aseveró que la zona de libre comercio constituida por el Pacto Andino (celebrado en 1969) permitirá a Bolivia y al Ecuador la comercialización de cien ítems y 50 a los otros países, sin gravámenes arancelarios, con la perspectiva de que en un futuro no lejano, el aran-

cel cero se extienda a todas las relaciones comerciales y agregó que si se logra constituir esa zona de libre comercio se vislumbrará un futuro económico promisorio. Para Bolivia será positiva, pues atraerá inversiones e impulsará las locales... se ha acelerado los plazos de tal manera, que la prueba de fuego es muy grande para la subregión... ampliará su estrecho mercado... un mercado ampliado de cien millones de personas y con capacidad para mover cien millones de dólares en productos es más interesante para la inversión extranjera que para los inversionistas bolivianos. Revelan las informaciones del subsecretario de Integración que en sus 22 años, el Acuerdo de Cartagena no ha generado un intercambio comercial tan efectivo como se esperaba para instituir una zona de libre comercio que sería la primera en L.A. Bolivia es el socio menos activo del Pacto, lo que prueba que la economía boliviana no sólo que no desarrolló en función del Acuerdo, sino que se contrajo. Esto es natural en cuanto a la minería dado que los precios de los minerales continúan su tendencia hacia la baja, pero no de otros rubros de la economía.

El Acuerdo de Cartagena propuso como fuente alternativa el desarrollo agropecuario y programas conjuntos de desarrollo industrial y energético. Infelizmente la industria nacional no ha prosperado debido, en parte, al poco interés de los miembros del pacto y en cuanto al comercio de hidrocarburos algunos bolivianos opusieron resistencia que cuando Brasil abrió su mercado (1974) fueron esos bolivianos los que cerraron la puerta; en 1992 sabremos si Argentina continuará comprando gas

boliviano y si logremos venderlos a Chile. No es el único caso en que algunos "patriotas" son responsables del estancamiento nacional.

El desarrollo agropecuario habría incrementado la producción nacional de alimentos de manera que, satisfecho el consumo doméstico, puedan los excedentes transformarse en bienes susceptibles de exportación, con que Bolivia pueda concurrir al mercado subregional en forma sistemática y creciente.

Quiénes negociamos el Acuerdo de Cartagena lo hicimos bajo la premisa de que la integración promueve la producción y la relación de los índices de productividad, con miras a elevar el nivel de vida de los pueblos, que fue la meta del Pacto. No se alcanzó ninguno de los objetivos propuestos. En tales condiciones ¿cómo pretende el gobierno avanzar hacia la Unión Aduanera Andina prevista para 1995, si todavía no hemos constituido la zona de libre comercio? Si no estuvimos a la altura del desafío planteado por el Pacto Andino, ¿cómo esperamos avanzar a nivel bilateral, trilateral, subregional y regional, como afirma el subsecretario de Integración? El secretario ejecutivo de la Confederación de Empresarios declaró que "todavía hay trabas que dificultan el fluido intercambio comercial" Eso es más realista.

Personalmente opino que para integrarse hay que aprender a competir. Este es un tema sobre el que versará un próximo comentario en materia de Integración Económica Internacional.

Tomás Guillermo Elio, ex-canciller de la República, escribe sobre integración, política internacional y agricultura.

La descentralización colombiana

Por Juan Carlos Urenda Díaz

La Constitución colombiana sancionada el 6 de julio pasado es, probablemente, la Constitución más nueva del mundo y en ella hay mucho para aprender y reflexionar. En lo referente a su Régimen Departamental, representa un caso de suma importancia para efectos de estudio de legislación comparada en este tema que, en Bolivia, seguirá siendo candente por mucho tiempo más.

Como se sabe, Colombia, al igual que Bolivia, es un país unitario dividido territorialmente en departamentos y ha adoptado para éstos una amplia descentralización administrativa que tiene características muy parecidas al modelo que hemos venido sugiriendo quienes propugnamos una amplia descentralización. Veámosla en sus rasgos fundamentales.

Dicha Carta Política establece que "Colombia es un Estado social de derecho, organizado en forma de República unitaria, descentralizada, con autonomía de sus entidades territoriales, democrática, participativa..." (art. 1).

Cada uno de los departamentos está estructurado por una Asamblea "de elección popular" cuyos miembros se denominan "diputados" y son distintos a los senadores y representantes nacionales (art. 299). La parte ejecutiva está en manos de un Gobernador, que la ley "reglamentará su elección" (art. 303), siendo digno de tomarse nota que, entre las atribuciones del Presidente de la República (art. 189), no está la de designar a los gobernadores. El Gobernador es el "jefe de la administración seccional y representante legal del departamento; el gobernador será agente del Presidente de la República para el mantenimiento del orden público y para la ejecución de la política económica en general así como para

aquellos asuntos que mediante convenios la Nación acuerde con el departamento..." (art. 303).

La Asamblea Departamental, además de sus funciones de reglamentación institucional, puede "expedir las disposiciones relacionadas con la planeación, el desarrollo económico y social, el apoyo financiero y crediticio a los municipios, el turismo, el transporte, el ambiente, las obras públicas, las vías de comunicación y el desarrollo de sus zonas de frontera" (art. 300). Además de ello y entre otras cosas, las asambleas tienen facultades para "decretar, de conformidad con la ley, los tributos y contribuciones necesarios para el cumplimiento de las funciones departamentales" y tiene facultades para "dictar normas de policía en todo aquello que no sea materia de disposición legal" (art. 300).

Se descentralizan administrativamente, transfiriéndose efectivamente competencias, las áreas de educación y salud y se deja abierta la puerta para asignar otros servicios. En este mismo asunto, he aquí una buena lección: "No se podrán descentralizar responsabilidades sin la previa asignación de los recursos fiscales suficientes para atenderlas" (art. 356).

Respecto a la transferencia de los recursos se establece que, del total de los recursos fiscales asignados para transferir a los departamentos, un 15% se distribuye en partes iguales para cada uno de ellos y el resto se asigna en proporción al número de usuarios actuales y potenciales de los servicios mencionados, teniendo en cuenta, además, el esfuerzo fiscal ponderado y la eficiencia administrativa de la respectiva entidad territorial (art. 356).

Dicha Constitución determina que los "departamentos tienen autonomía para la administración de

los asuntos sectoriales de educación y promoción económica y promoción del territorio en los términos previstos por la Constitución"

Respecto al presupuesto que ellos también administran, dice que "... la capacidad de recursos naturales y culturales será a favor del desarrollo del territorio y de la explotación de los recursos naturales y culturales que se pacte..."

Esta Constitución, por lo tanto, permite, las más participativas existen. De ahí la importancia que otorga a los departamentos y a las entidades departamentales y a la gestión que da a los municipios. De esta Constitución hay mucho que aprender a su capítulo referente al departamento y a los bolivianos han instalado un modelo de descentralización como se ve en los cerros: sin complejos ni reservas.

Que se sepa, la preactiva de los departamentos de los asuntos de su respectivo ámbito de desarrollo respecto del resto de la nación que sí está contemplada, falta de esa participación vivamente el instituto en el propio de los departamentos. Esto ha sido siempre un probando cierto en Bolivia y puede ser dicho en Colombia.

Juan Carlos Urenda Díaz, Master en Derecho Americano, Universidad de la Sorbona, ejerce en Suiza.

Pando, un paraíso de la Amazonia

Por Oswaldo Brasilino Zalles



El Departamento Pando, el próximo 24 de los corrientes, cumple 53 años de su fundación, durante este recorrido de tiempo, como todo organismo en formación, tuvo sus alternativas y etapas de algún adelanto o progreso en forma paulatina, y otras veces se ha visto estancado por tiempo indeterminado.

Pando fue declarado Departamento en circunstancias en que sólo contaba con una población territorial de veinte mil habitantes y Cobija, que fue su capital, tenía apenas mil doscientos pobladores. Su creación se debió más a razones estratégicas de soberanía, que por densidad de habitantes o por aspectos socioeconómicos.

Su integración territorial, era de las más precarias, pues el único camino de carretón era el de Cobija-Portvenir, con treinta y cinco kilómetros de extensión, los demás medios de comunicación oficial y particular con la sede de Gobierno se hacía mediante un sistema correlista practicado por un experto montañés y a lomo de mulas, vía Puerto Health, Idiamas, La Paz, por caminos y sendas de herraduras, con duración de meses de ida y vuelta.

No obstante esta situación del nuevo Departamento, seguía batiendo récord en producción de goma y castaña, productos naturales en abundancia en la zona y de expectable cotización en los mercados internacionales, principalmente en los años de la segunda guerra mundial, cuando la goma era materia estratégica y la castaña producto alimenticio.

Este auge de producción y también de precio de estos productos repuntaron desde que los países aliados perdieron el mercado de la goma del Asia tomados por el Japón. Bolivia en aras de la democracia occidental, abasteció gran parte de las industrias de Estados Unidos con la goma producida en Pando. No obstante, el auge de producción y su alta cotización, la región no fue beneficiada con ninguna reinversión de capital, y una vez que cesó la guerra, la zona quedó agotada y los industriales fallidos.

Esta fue la primera etapa que a través Pando en sus primeros años de creación entre el 38 y 45.

Hasta aquí sin pedir nada al Gobierno Central y después de haber dado mucho al país y contribuido con el mundo aliado en la Guerra, Pando se mantuvo debatiendo-

se en un estado de aguda crisis.

Pando ingresa en una segunda fase de sobrevivencia donde ya el Gobierno Central juega cartas en la atención de obras y servicios públicos, esta etapa tuvo una larga duración, desde el año 47 al 52, cuando se produce la Revolución Nacional de Abril, se dicta la Reforma Agraria en Bolivia, en Pando los sirringueros pasan a ser dueños de sus tierras, los campesinos de sus áreas de producción y los ganaderos de su dotación agroindustrial.

Este cambio en la vida regional, produjo desconcierto en todos los sectores de actividad económica, social y política, pues al haber el Estado abolido un sistema imperante durante siglos, debió crear otro sustitutivo que normara las nuevas reglas de las reformas, esto no ha sucedido y las aspiraciones de la comunidad pandina no han sido satisfechas.

Las reformas de carácter irreversible se mantuvieron sintiendo ligeras cambios en la vida de los pobladores de Pando, pero sin que esto significara un acentuado progreso.

Allá por el año 66, se crea la Zona Franca de Cobija, que al parecer, en sus arranques, se constituiría en el desarrollo de Pando. Pero el mal uso de este privilegio determinó su cierre: dictándose en compensación la Ley del uno por ciento sobre importaciones, fondos destinados a obras de desarrollo en Pando, que generaron mucho dinero pero que en gran parte fueron mal administrados e invertidos, aún así se construyeron los primeros caminos en la región, el troncal Cobija-Portvenir y luego algunos vecinales.

Posteriormente, con la creación de Cordeporando, se planificó la construcción de algunas obras, urbanas y rurales, entre éstas caminos de vinculación con las provincias del Departamento y la vía de vinculación nacional, ya en pleno servicio con los pueblos del interior. En esa etapa se requiere de tecnología y una planificación integral, sostenida y paralela.

Nos encontramos también con los problemas del medio ambiente, la preservación de la naturaleza y de la ecología, en sus distintas manifestaciones y creaciones. En Pando como región amazónica, este es un aspecto de suma importancia.

Pando debe ser un modelo de preservación de la naturaleza y del

medio ambiente, de la ecología y manejo de sus fenómenos, pues su habitat concentra aspectos como selva, ríos, suelo, subsuelo, fauna, flora y tantos otros. La vida de sus habitantes depende de un desarrollo armónico y un aprovechamiento racional de sus recursos naturales.

A medida que avanza el desarrollo regional, avanza también el peligro de devastación y depredación de la naturaleza, pues las carreteras de vertebración y penetración territorial facilitan el acceso al corazón de la selva donde el ser humano llega y, con la ambición que le es propia, sin análisis ni meditación y menos cargo de conciencia, sólo con fines de lucro personal, destruye la naturaleza en todos sus reinos.

La región amazónica de Pando llegó a esta fase de peligro por lo que se requiere de una acción enérgica y sabia para evitar la desaparición de nuestro paraíso amazónico, ya una gran área de la zona se halla explotada irracionalmente donde muchas especies nobles están en peligro de extinción.

Si bien existen leyes que teóricamente protegen el medio ambiente ya dictadas décadas atrás, como la Ley General Forestal, de Caza y Pesca, Reforma Agraria y la reciente Ley del Medio Ambiente, éstas no se cumplen ni se cumplirán si la ciudadanía no toma conciencia de esta tarea que corresponde a toda la sociedad; es lógico que esto implique una intensa campaña de concientización paralela a una también de represión.

La implantación de la obligatoriedad de la reforestación, es imperiosa si no queremos llorar en el futuro ante los cementerios de cadáveres forestales de todas las especies existentes en nuestro mundo amazónico.

Si pensamos hacer de la ciudad de Cobija un paraíso artificial, debemos previamente cuidar y conservar nuestro paraíso natural, la selva, los ríos, los lagos, los arroyos, los animales silvestres, la fauna pesquera, etc. Aprendamos a rendir homenaje y culto a los árboles de goma y castaña, de los que ha vivido por más de dos centurias la civilización de los blancos en esta región amazónica de Bolivia y a la naturaleza toda para el bien de nuestros hijos y de nuestra patria.

Oswaldo Brasilino Zalles es técnico forestal.

La permanente discrepancia

Por Humberto Meleán Leclere

Somos por excelencia el país de la permanente discrepancia, lo que nos ha impedido alcanzar una madurez de comportamiento. Tómese cualquier actividad de la vida nacional y siempre encontraremos los gérmenes de la divergencia que obligadamente se manifiestan en expresiones reprobatorias sin presentar alternativas de solución capaces de romper esos obstáculos que impiden toda reforma.

Esto se observa con mayor énfasis en el campo de la educación, actividad en la que siempre se busca un chivo expiatorio para explicar 166 años de tanteos pedagógicos que nos han dejado enquistados en una instrucción medieval. En un reciente artículo sobre política educativa se mencionan los presuntos resultados negativos de un balance de las actividades en los dos últimos años. Una referencia que tiene más sentido de animadversión personal que interés por la búsqueda de soluciones, ya que lo justo sería realizar un balance desde la implantación del Código de la Educación en 1955, que en sus bases y fines diseña toda una política educativa que no pudo concretarse en realidades por una actitud pasiva del magisterio y una interpretación errada del papel de los organismos sindicales.

Desde 1955 en que se promulgó el Código de la Educación, poco se ha hecho por mejorar el sistema educativo debido a esa capacidad de divergir que ha consolidado a grupos feudales que ponen trabas a todo intento de reforma que lesionase ese patrimonio adquirido por la fuerza de las "huelgas y paros salvajes", por una parte; y, por otra la indolencia de una sociedad que no quiere cambiar. Para cualquier gobierno resulta una tarea improba el querer transformar modos de conducta, formas de relación entre partes, indiferencia por mejorar profesionalmente esa pantomima que ahora llamamos enseñanza-aprendizaje y, en fin, todos aquellos factores que están asfixiando a la escolaridad en esa rutina desesperante, sin ningún beneficio para el país.

Hemos conocido un volumen de 240 páginas publicado por el Ministerio de Educación sobre medidas de reforma, así como diez textos que recogen los resultados de seminarios, talleres y encuestas, todo ello como insumo para el próximo Congreso de la Educación en el que deberán ser analizados profundamente para su aprobación o rechazo. También ha trabajado en una estrategia de la

educación hasta el año 2000 con el apoyo de la GTZ de Alemania, ahora en consideración del Ministerio de Planeamiento. Además un equipo de expertos del Banco Mundial y del BID, está trabajando en nuestro país para abrir líneas de financiamiento en favor de la infraestructura. No se debe olvidar que una reforma de la educación no es producto de un simple voluntarismo, sino fruto de un estudio de nuestra realidad socio-cultural ya que el propósito humano es hacer cultura, producir cambios y activar procesos.

También resulta injusto señalar que en los dos últimos años "no se movió un pelo en alfabetización", siendo una realidad que SENALEP ya tiene edificio propio y se ha concretado el financiamiento con Naciones Unidas para el Relanzamiento del programa con un soporte de \$us. 700.000 a más de una cifra igual de recursos propios, para alfabetizar a 270.000 personas en una primera etapa. La tarea es difícil, porque toda iniciativa no cuenta con la cooperación necesaria para su efectivización.

Simplemente vaya este ejemplo. El D.S. de 10 de junio de 1956 inició un Programa de Erradicación del Analfabetismo, con el objetivo de alfabetizar a toda persona desde los 14 a 50 años, para lo que disponía "la obligación a todos los docentes del país de alfabetizar a 10 personas, como requisito para obtener el título en provisión nacional". ¿Se protestó porque esta disposición no derogada no se cumplió? No es difícil imaginar el resultado positivo que se hubiera alcanzado si todos los egresados de las Normales lo hubieran cumplido.

Si existiera un ánimo de convergencia en lo que atañe a los problemas educativos, seguramente que nuestro país tendría el nivel más bajo de analfabetismo porque habría bastado la buena voluntad de más de 80.000 maestros de realizar esta tarea durante los 4 meses de esa prolongada vacación, resultante de la reducción de los días de trabajo escolar. Como siempre las buenas intenciones quedan en el papel.

Las propuestas de proyectos para una reforma, siempre han producido alergia por lo que la respuesta inmediata es la oposición en algunos casos o la indiferencia en otros. Así cuando se hicieron públicos los "Libros Blanco y Rosado", la protesta se generalizó en todos los ámbitos del país; pero la firma del Convenio

interinstitucional por el cumplimiento de una "Estrategia de la Vida" en 1990, como dato de enseñanza-aprendizaje, no movió a nadie para sugerir algo mejor.

Si se mencionaron también se reconocieron los beneficios de realización de convenios entre las M.E. Educación de Bolivia para promover un intercambio de experiencias educativas en cualquier proceso de racionalización del tema de educación y educación regular no debió ampliarse a todo el sistema inclusivo. Tampoco puede ser la importancia de Alimentación Escolar de 130.000 niños urbanos marginales, rurales.

La tarea de hacer verbo "concertar" algo activo, resulta una tarea ya que los intereses permitidos nunca. En las muestras de las comisiones de desinteligencia, en la Confederación, señala, textualmente, por mantener los 12 años de escolaridad, pero que se considere el nivel de escolaridad que plantea la desescolarización solamente. El sistema urbano mantener los 12 años, los maestros rurales que en ningún caso apoyada."

El dar una apariencia y estética al edificio no merece un reproche a alguien tenía que tener ya antes que se construyera "muro de los lamentos" frente de nuestra realidad es que se critica y se hace y por lo que por satirizar, sobre "relocalizados", con el rol de la restauración de 20 instituciones en todo el país.

Culpar a una institución de un proceso de pechar de injusticia, por su calidad todos los problemas de los beligerantes que deben ver con objetividad circundante.

Humberto Meleán Leclere, gogo.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA -"Tribuna" y Editorial- están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio. En lo que toca a la extensión, habrá excepciones y eso será a criterio de la Dirección de PRESENCIA sobre un tema específico.
- El lenguaje deberá ser claro y conciso.
- La tribuna donde se debaten ideas, no comprometen su publicación.
- Tanto el envío de materiales como los originales.

La Dirección

Directora: María Romero de Campero
Director: Osorio Amatller
Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, lunes 23 de septiembre de 1991

La justicia tarda pero no llega

La nueva Constitución colombiana existen los enteros referidos a los derechos del ciudadano, que han sido redactados en un lenguaje sencillo y accesible a todo público a fin de que pueda entender cualquier cosa sin necesidad de tener conocimientos jurídicos. De esa manera, decía uno de los proyectistas, se evitará que hagan algunos abogados, procuradores y jueces de la ignorancia en materia legal que existe en la población.

Uno de los casos más patéticos en este sentido quedó reflejado en el primer reportaje de serie, destinada a mostrar los problemas que enfrentan los pobres para obtener justicia. El día ayer en PRESENCIA, que nos muestra la crucifixión por el que deben pasar los campesinos que procuran obtener un título ejecutoriado de reforma Agraria.

Este no es un problema nuevo y así lo demuestra el hecho que el gobierno lo hubiera tomado en cuenta en el Decreto 22407, a través de una comisión expresa a la Comisión Nacional de Reforma Agraria para que agilite los trámites de otorgamiento de propiedades en el agro. Según las estadísticas de esa repartición, se han acordado 22 pasos en ese procesamiento y se ha dado de lado la Resolución Suprema que requirió indubitablemente, la firma del Presidente de la República.

Para existir esas disposiciones, las penurias de los campesinos continúan pues no faltan los funcionarios que les exigen coimas ni los que se aprovechan de ellos.

Debemos tener en cuenta que cada propietario que llega hasta La Paz u otras capitales es obligado por la necesidad de tramitar su título por razones familiares o económicas - tiene que dejar en suspenso sus actividades productivas y casos patéticos como el de una persona

que reveló haber pasado 27 años para obtener un título ejecutorial.

Como transfondo de la cantidad de pleitos que se ventilan en los juzgados agrarios, está el grave fenómeno del minifundio al que ha dado lugar una Reforma Agraria, que si bien fue un acierto político se convirtió con el tiempo en un verdadero enredo jurídico por su enfoque coyuntural. Esa falla de inicio no sólo ha sido fuente de divisiones para la familia campesina sino que ha dado lugar a todo tipo de abusos. Es también un mecanismo que desincentiva la actividad productiva en el área rural.

Pero, el problema mayor con el que ha tropezado para plasmarse como una conquista social es el de la retardación de justicia. Es conocido que buena parte de los campesinos que llegan hasta las ciudades para iniciar trámites ante los tribunales o entidades del Estado son presa fácil de tinterillos y abogados sin escrúpulos. ¿Qué hace el Colegio de Abogados para preservar el buen prestigio de esta profesión y también para mostrar que los egresados de Derecho están al servicio de la justicia y no al contrario? Cuando un problema individual, por reiterado, se convierte en un fenómeno colectivo se hace necesario que quienes tienen la posibilidad de enmendarlo quiebren su pasividad.

Hay que recordar que una de las características centrales de una sociedad bien estructurada es la confianza que la Justicia, en cualquiera de sus instancias, debe concitar en el ciudadano común. El problema de los títulos agrarios no puede aislarse del debate que hoy se lleva a cabo para reformar la Ley de Organización Judicial. Es más, debiera servir para que expertos y legisladores tomen en cuenta situaciones concretas como la que comentamos y las incluyan en su agenda de discusiones.

mano alzada

Por Rulo Vali



La Biblia en sus manos No es digno de mí

No piensen que vine a traer la paz a la tierra; no vine a traer la paz, sino la espada. Vine a poner al hijo en contra de su padre; la hija, en contra de su madre, y la nuera, en contra de su suegra. Cada cual encontrará enemigos en su propia familia.

No es digno de mí el que ama a su padre o a su madre más que a mí; no es digno de mí el que ama a su hijo o a su hija más que a mí. No es digno de mí el que no toma su cruz para seguirme. El que procure salvar su vida la perderá, y el que la pierda por amor a mí, la hallará.

El que los recibe a ustedes, a mí me recibe, y el que me recibe a mí, recibe al que me envió. El que recibe a un profeta porque es profeta, recibirá recompensa digna de un profeta. El que recibe a un hombre bueno por ser bueno, recibirá la recompensa que corresponde a un hombre bueno. Lo mismo, el que dé un vaso de agua fresca a uno de los míos, porque es discípulo mío, yo les aseguro que no quedará sin recompensa". (Mateo 10, 34-42).

Acuerdo de libre comercio marca un hito

Eduardo Molina

El acuerdo de libre comercio que se firmó el sábado en Santiago los representantes de Chile, Patricio Aylwin, México, Carlos Salinas, marcará un hito en América Latina y el Caribe al abrir sus dos economías más grandes y abiertas al mercado mundial.

El acuerdo llegará a Chile procedente de México en la tarde del sábado y a México 22 horas más tarde. La privatización y la apertura de la economía política que prevalece en México es el camino emprendido en México desde hace aproximadamente una década, por lo que puede considerarse naciones precursoras del proceso.

En los países han sido señalados como verdaderos exponentes del neoliberalismo económico y de la vocación periferica por el primer mundo, con

saldos positivos en los principales índices globales.

Según los expertos, el acuerdo de libre comercio entre Chile y México permitirá que el intercambio comercial recíproco pase de 160 a 500 millones de dólares en 1993, a la vez que abrirá la posibilidad de llegar a 2.500 millones de dólares en el mediano plazo, es decir antes del fin del siglo. El documento entrará en vigor el 1 de enero de 1992 con la fijación de un arancel común de 10 por ciento para la mayoría de los productos, que se reducirá en forma paulatina hasta llegar al nivel cero en 1996.

Como muestra de fortaleza y autonomía, ambas naciones firmarán el convenio de desgravación mutua antes de hacerlo con la poderosa economía de Estados Unidos, con la que mantienen excelentes relaciones con las que negocian por separado sendos tratados de libre comercio.

El acuerdo de libre comercio entre Chile y México llama la atención de los

observadores porque se logró en sólo un año de conversaciones y pese a que en los 16 años previos (entre 1974 y 1990) no tuvieron nexos diplomáticos.

El gobierno de México rompió en esa época sus relaciones diplomáticas con Chile por su desacuerdo con la dictadura militar del general Augusto Pinochet.

La razón básica que explica este fenómeno es el hecho de que "las autoridades de los dos países coinciden plenamente en lo que hay que hacer hoy en el mercado mundial", afirmó recientemente el director general de relaciones económicas de la Cancillería chilena, Augusto Aninat.

"En tales condiciones no fue difícil plasmar rápidamente una identidad de propósitos y los pasos sucesivos destinados a alcanzarlos", explicó Aninat.

En declaraciones a la prensa mexicana, agregó que "quienes están inte-



Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti

Relativismo condenable

Un nuevo escollo

Juan Pablo II vigila continuamente. Hijos los ojos en el horizonte, no deja un solo momento el timón de la nave de Jesús. Mientras los pasajeros duermen o se divierten despreocupados, a él cabe la responsabilidad de la dirección. Y ha descubierto un nuevo escollo que podría chocar con la nave y desgastarla: el relativismo.

Aún con una pizca de buena voluntad, hartos cristianos afirman: "Todas las religiones son buenas y suficientes para alcanzar el destino del hombre". O "no se ha de molestar a quien desde la cuna posee una religión determinada, pues es su camino elegido por Dios". O "por qué obligar a una persona honesta a adoptar un sentimiento religioso extraño a su tradición?". O "ya pasó la era de la propagación; ahora la gente conoce suficientemente su ruta particular hacia Dios; luego la Iglesia debe cesar en sus anhelos proselitistas".

Jesús no pensó ni obró así. En su testamento definitivo, arroja a sus discípulos en medio del mundo para saturarlo con su propia doctrina. En tres brochazos señala su Misión, que será la Misión de la Iglesia mientras perdure: "Id por todo el mundo; PREDICAD el Evangelio a toda criatura. BAUTIZAN- DOLA en el nombre del Padre y del Hijo del Espíritu Santo" (Mt. 28, 19). Y para que los apóstoles se percataran de que se trata de todo un exigente mandato, apostilla:

"ENSEÑANDOLES a cumplir lo que yo os he encomendado".

Porque aún hoy 3.600 millones de no cristianos ansían escuchar o necesitan conocer el mensaje salvador del Mesías único.

Doble vertiente

El Cardenal Josef Tomko, Prefecto de la Sagrada Congregación para la Evangelización de los Pueblos, ha puntualizado luminosamente: "Se piensa poco en que sólo un tercio de los 5.300 millones de habitantes que tiene el planeta, conoce y reconoce a Jesucristo en términos de fe, y sólo el 18 por 100 son católicos. La inmensa humanidad espera todavía el anuncio de Jesucristo. Además, como afirma el Papa, está muy difundida la mentalidad indiferentista que lleva a considerar que una religión vale lo mismo que otra". "Redemptoris Missio" tiene una doble finalidad: interna que consiste en la renovación de la fe y de la vida cristiana, porque la fe refuerza dándola; y externa, todavía más importante: "la evangelización misionera es el primer servicio que la Iglesia puede rendir a cada hombre y a la humanidad entera".

La encíclica "Redemptoris Missio" sacude a la conciencia cristiana. El testamento de Cristo permanece intacto, obligante: 1) **id**, ya que no ha de esperar la Iglesia a atender, solo a quienes llegan a sus umbrales, sino que ha de salir de sus fronteras para buscar al hombre en sus guaridas más inaccesibles; 2) **predicad** el mensaje; Dios creó a cada uno, que lo redimió con la sangre de su Hijo, que ofrece su intimidad a cada persona, que le enriquece con los tesoros de la vida espiritual, que le ha destinado un delicioso lugar definitivo en su Reino; 3) **bautizad**, no con un rito cualquiera, más o menos atractivo y significativo, sino en el nombre de la Santísima Trinidad, ofreciendo generosamente a todos la posibilidad

de llevar a perfección las expectativas y las promesas divinizadas del bautismo. El mandato de Jesús es nítido, persistente, indeclinable; mientras existan hombres en la tierra, habrá que ir a buscarlos en sus propios ambientes.

No hay que confundir la evangelización o presentación del mensaje de Jesús con el proselitismo de mala ley, arrebatando seguidores a otros movimientos religiosos. Jesús insiste en que es necesario que todos conozcan su poema de amor; luego, cada uno lo apreciará y lo completará, o lo deseará y se desbaratará de su deber básico de buscar la propia glorificación eterna. Pero la decisión personal resulta imposible si el sujeto no conoce adecuadamente lo que se le ofrece y las consecuencias fatales de su voluntario rechazo.

Es espeluznante la respuesta negativa a la invitación salvadora de Cristo que Juan Pablo II concibe así: "Dios ofrece al hombre esta nueva vida. ¿Se puede rechazar a Cristo y todo lo que El ha traído a la historia del hombre? Ciertamente es posible. El hombre es libre. El hombre puede decir no a Cristo. Pero sigue en pie la pregunta fundamental: ¿es lícito hacerlo? ¿Con qué fundamento es lícito? (7).

Al hombre hay que darle posibilidades de elección, que no puede haberlas si no es mediante la evangelización permanente y persistente que habla a los oídos de su mente y de su corazón.

La repartición del mensaje salvador en todos los estamentos de la sociedad es un deber gravísimo, el fundamental, de la Iglesia. De no cumplirla, traiciona su esencia.



Fuera de foco

Por Manuel Vargas

Sobre el terrorismo

El terrorismo es una de las palabras sobre las cuales uno no debe pensar demasiado, puesto que ya tenemos un adjetivo para apartarlo de nuestro lado. Igualmente cuando decimos patria (hay que amarla) o cuando decimos mar (hay que reconquistarlo). "El terrorismo es condenable"; tal la frase completa para poder respirar aliviados.

Claro que ahora no está muy de moda la palabrita, como en los tiempos de las dictaduras. Para los gobiernos de entonces, los terroristas eran simple y llanamente la oposición, los que no estaban de acuerdo con el poder establecido, en muchos casos los que luchaban por la democracia.

En estos tiempos, es terrorista el que se dedica a destruir puentes, torres de electricidad o algo parecido. Como ahora estamos en democracia, obviamente ellos no luchan por ella sino para destruirla.

Si nos alejamos un poco más en el tiempo y en el espacio, veremos que el terror no siempre ha venido de grupos irregulares o de demócratas y revolucionarios, también ha sido característica de los gobiernos represores, en Bolivia, en Colombia o en Francia.

Por eso, muy bien sintetiza nuestro conocido Larousse, al definir el terrorismo de dos maneras: 1) "Conjunto de actos de violencia cometidos por grupos revo-

lucionarios". 2) Régimen de violencia instaurado por un gobierno".

¿Y qué es a violencia? No solamente es hacer volar puentes. La violencia es también el abuso del poder; y el abuso del poder, tanto como la protesta violenta contra el poder, son dos formas de violencia que se unen en una misma característica: el salir de la ley establecida.

Terrorismo viene de terror, y el terror es una forma de miedo. Se comete un acto terrorista para causar miedo. La famosa amenaza de Arce Gómez, cuando aconsejaba caminar con el testamento bajo el brazo, era una forma de terrorismo. Cuando Banzer instaba a los campesinos a matar a cualquier comunista que se les apareciera en el campo, bajo la total responsabilidad del consejero, era también una forma de terrorismo.

La violencia cometida por la DEA y el UMOPAR (denunciada a veces por los medios de comunicación) es otra forma de causar miedo a la población. ¿Y cómo podemos medir los grados del miedo? ¿Dónde están los límites del miedo, natural de todo ser vivo, y el terror? ¿Muchos miedos, miles de miedos colectivos, qué tipo de suma hacen? ¿Qué diferencia hay entre el miedo al cólera (sino te lavas) el miedo a perder la pega (si no haces caso al jefe) y el miedo a realizar un trámite (si no

tienes muñeca)? ¿Y qué pensar de la injusticia, la explotación y el terror sobre miles de anónimos seres desde hace 500 años y más?

En fin, sólo quiero decir que el terrorismo no es un hecho aislado que se expresa en hacer volar un puente y punto. Y que es cómodo y fácil condenar ese hecho aislado, olvidando las causas (por ejemplo la desesperación, común también a los mortales) y sus relaciones con el conjunto de nuestra sociedad y de nuestra historia.

Aestas alturas alguien me dirá: ¿Por qué tantas vueltas? ¿No se anima a condenar el terrorismo simple y llanamente? ¿Cuáles son sus ocultas intenciones? ¿Y yo mismo me pregunto: ¿Quién soy yo para condenar o ensalzar nada? Todos los bolivianos sufrimos y padecemos los frutos de la violencia que nos viene hasta en los discursos y en la propaganda. El grito de un padre aburrido, el castigo de los profesores, la caída de un diente a un niño y de un puente en un paisaje, el engaño de un comerciante, las mentiras adornadas de promesas, las balizas, los golpes, las faltas de respeto, la simple y llana miseria... Eso es también violencia y terror. Y a ese terror en su conjunto lo condeno. Pero aún así no me quedo tranquilo, no puedo descansar, ni me siento más patriota o más democrata, sino... ya ustedes saben cómo me siento.

Educación pedirá mayor presupuesto para 1992

El Ministerio de Educación solicitará al gobierno un mayor presupuesto para la gestión 1992.

Es necesario contar con una mejor infraestructura escolar para brindar buena formación a la población estudiantil.

Lamentó que muchos locales escolares se encuentren en pésimo estado de conservación.

Aunque no se han cuantificado los montos que deberán ser incrementados, el director administrativo señaló que actualmente los técnicos de esa secretaría de Estado realizan el estudio correspondiente.

Aclaró que el Fondo de Inversión Social, encargado de atender la demanda de los sectores de educación y salud, sólo realiza nuevas construcciones y no atiende trabajos de refacción y otros gastos que requiere la actual infraestructura escolar.

PREVENCIÓN CONTRA EL COLERA

Por otra parte, informó que con el fin de apoyar la campaña contra el cólera, se ha procedido a la distribución de diez mil ejemplares de periódicos murales y cincuenta mil trípticos referidos a las características, formas de trasmisión, prevención y tratamiento de esta enfermedad.

También se instruyó al magisterio nacional contribuir en esta campaña de prevención, para evitar que la enfermedad se expanda.

Aniversario de radio "El Cóndor"

Radio "El Cóndor", la emisora de los trabajadores ferroviarios, conmemoró el sábado pasado el 53 aniversario de su creación.

Desde entonces, es el instrumento de comunicación de la clase trabajadora, mediante el cual lucha por mejores salario y por consolidar el sistema democrático.

Un informe elaborado por Jorge Bustillos, funcionario de la emisora, recuerda que en 1939 la dictadura militar del Gral. Luis García Meza destrozó parte de los equipos y otra parte fue otorgada a campesinos que apoyaban al gobierno de facto.

Un préstamo de 65 mil dólares permitió a la radio adquirir nuevos equipos de planta y de transmisión en El Alto.

Actualmente dijo Bustillos, tratamos de mejorar nuestra programación con una mayor atención a la cultura y a la comunicación comunitaria al servicio del pueblo y de los trabajadores.

Gobierno enfrentará semana de movilizaciones laborales

La presente semana será de movilizaciones, paros y huelgas organizadas por los trabajadores de los diferentes sectores de la actividad nacional.

Las movilizaciones de la COB, que empezaron la pasada semana en La Paz con una concentración y la marcha por las calles de la ciudad, continuarán en forma escalonada en las capitales de departamento.

Las autoridades, que han demostrado habilidad para distraer a los dirigentes de la COB con continuos aplazamientos y inmotivadas postergaciones de las reuniones, siguen congelando el tratamiento de los asuntos pendientes con la máxima organización laboral.

O sea que las movilizaciones tienen también ese otro ingrediente para justificarlas, pues los trabajadores ahora no confían en la palabra del gobierno.

Incumplimiento de convenios, continuos aplazamientos de las reuniones COB-gobierno, temor por despidos en algunos sectores, incertidumbre por la suerte de las minas, transferencia de la seguridad social al capital privado y privatización de las empresas estatales.

Humberto Sandalo, también transmitió la preocupación de los trabajadores industriales. Afirmó que estos han sido los más castigados con la política económica del gobierno.

Finalmente, en los mineros también hay desconfianza en la solución de sus problemas, ahora que el gobierno está dispuesto a llevar adelante la privatización del sector minero.

gobierno para que nos escuche", dijo ayer el dirigente Freddy Ontiveros.

Los diferentes organizaciones laborales que integran la COB, han expresado su desconfianza en los resultados a que puedan llegar las negociaciones entre el gabinete económico y la Central Obrera Boliviana.

En el interior del país, en cumplimiento del programa preparado por la COB, se realizarán marchas y manifestaciones en defensa de la seguridad social.

Los dirigentes campesinos se quejan de que aún no fueron satisfechas sus demandas y es improbable que se cumplan los convenios.

En otro frente, el dirigente fabril Humberto Sandalo, también transmitió la preocupación de los trabajadores industriales.

Finalmente, en los mineros también hay desconfianza en la solución de sus problemas, ahora que el gobierno está dispuesto a llevar adelante la privatización del sector minero.

Aplazado por una semana el trabajo legislativo

Desde hoy y hasta el próximo lunes 30 de septiembre han quedado suspendidas las labores en el Congreso Nacional a raíz de una decisión que permite a los parlamentarios visitar sus regiones de origen.

Las labores de legislación y fiscalización de los actos del Poder Ejecutivo serán reanudadas el próximo lunes 30 de septiembre.

La medida responde a una resolución adoptada por los diputados que decidieron trabajar durante las tres primeras semanas de cada mes y dedicar la última al contacto con sus regiones.

Mientras tanto, queda pendiente el informe oral del canciller Carlos Iturralde sobre la errónea demarcación de hitos en la frontera con Argentina.

Fue el propio ministro de Relaciones Exteriores quien reconoció el error en la frontera con ese país, que priva a Bolivia de ejercer soberanía sobre algo más de 60 kilómetros cuadrados de territorio rico en hidrocarburos.

La falla en la colocación de los hitos se remonta a 1925 o quizás antes, informó el diputado Luis Lema Molina (MNR), principal peticionario del informe oral.

Parlamentarios visitarán sus regiones de origen...

a nuestro país de la zona anotada.

Las dos cámaras que tienen pendiente el trámite de varias leyes que los departamentos de Cochabamba y Santa Cruz este mes celebrarán elecciones cívicas.

Los cochabambinos fueron convocados por la población de ese departamento, el pasado 14 de agosto, debido a que no contaban con la aprobación de categoría legal en beneficio del departamento.

Magisterio paceño inaugurará hoy su IV Congreso Pedagógico

La Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz inaugurará hoy su "IV Congreso Pedagógico Departamental", en acto que se realizará en la Casa Social del Maestro a partir de las 9 horas.

El secretario general del docente paceño, Telmo Román, informó que esa reunión se prolongará hasta el 28 de septiembre, tiempo en el que, por otra parte, se prepararán las ponencias del magisterio paceño ante los próximos congresos del sector y de la COB.

La educación y la realidad nacional será uno de los temas a ser analizado por los maestros de este distrito, donde, además, se definirá la relación de lo que es la sociedad y la educación.

Se estudiarán las propuestas educativas presentadas por las diferentes corrientes; sin embargo, el tema que merecerá mayor atención será el de las manifestaciones de la crisis, como el analfabetismo y la democratización de la enseñanza.

Mientras los maestros preparan sus respectivos congresos sectoriales y distritales, el Ministerio de Educación y Cultura posesionó a la comisión de organización del Congreso de la Educación que se realizará en el último trimestre del presente año.

En criterio del dirigente Román, la crisis de la educación que actualmente atraviesa el país no puede quedar sin solución. También se refirió a otro problema, considerado por los docentes como el más profundo, y se refiere a la separación entre la teoría y práctica dentro del proceso del aprendizaje.

A su juicio, para solucionar ese problema es necesario superar la característica de la sociedad actual, porque la escuela será producto de una nueva sociedad que será forjada por los bolivianos, al margen de la dependencia a la cual está sometido el país.

Campesinos convocan a su ampliado nacional ordinario

Se realizará en Montero y se buscará crear un brazo político de los campesinos para dejar de ser instrumento de los partidos

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) convocó a sus organizaciones afiliadas, al XII ampliado nacional ordinario que se realizará en la población de Montero, los días 26 y 27 del presente mes.

La reunión nacional tiene el propósito de realizar un análisis político, sindical, económico, social y cultural, dijo ayer el máximo dirigente de ese sector, Mario Flores.

Otro de los temas que está incluido en el temario del ampliado es el referido a la protesta que realizarán los pueblos aymaras al conmemorar los 500 años de lo que ellos llaman "invasión española".

El gerente técnico de ENTEL, Juan Carlos Torre, informó que la inauguración del sistema se realizó el pasado miércoles, juntamente con la fase de comercialización.

El dirigente campesino Mario Flores, informó que también se analizará la situación de los campesinos ante las próximas elecciones municipales. Estima que antes de estas elecciones aparecerán los conocidos políticos, quienes como de costumbre se comprometerán a otorgar una serie de beneficios a las comunidades campesinas.

"En este ampliado vamos a analizar y preparar propuestas para dejar de ser instrumento de los partidos", dijo al anunciar que precisamente para esa aspiración se estudió el "brazo político" que les permita llegar al gobierno.

El precio de cada bit de información no significará un costo único y clasista, sino contrario, promoverá las zonas laborales y políticas.

Con relación al sistema, aclaró que este bit de información no significará un costo único y clasista, sino contrario, promoverá las zonas laborales y políticas.

Por cada provincia elegirán tres delegados y pleno el comité ejecutivo CSUTCB.

ENTEL inauguró sistema de telefonía con tarjetas magnéticas

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones inauguró en Santa Cruz un moderno sistema de telefonía que funciona con tarjetas magnéticas. Posteriormente el sistema se instalará en las ciudades de La Paz y Cochabamba.

Los teléfonos habilitados están conectados al disco directo internacional (DDI) y nacional (DDN).

El gerente técnico de ENTEL, Juan Carlos Torre, informó que la inauguración del sistema se realizó el pasado miércoles, juntamente con la fase de comercialización.

Queda anulado el cheque N° 5848, del Banco Nacional de Bolivia, por haberse extraviado.

El precio de cada bit de información no significará un costo único y clasista, sino contrario, promoverá las zonas laborales y políticas.

ENTEL inauguró un sistema de telefonía con tarjetas magnéticas en las tres ciudades con el sistema de telefonía digital, aproximadamente 10 millones de fonos públicos que funcionan con tarjetas magnéticas.

Fe de erratas

En el Suplemento REPORTAJES del domingo 22 de septiembre, en primera página se publicó un mapa con las desmembraciones territoriales que sufrió nuestro país. Ese mapa fue tomado del libro "Bolivia Geopolítica y Geoestrategia", cuyo autor es el Gral. de Brig. Julio Pozzo Medina.

Asimismo, en la página siete del mismo suplemento, el título correcto de la nota era "Ministerio de Defensa elaboró Plan Tutejar de Fronteras".

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

INVITACIONES DIRECTAS

La Municipalidad de La Paz, invita a Empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para las siguientes invitaciones:

- I.D. 085/91 "GANCHOS Y MESAS PARA MATADERO"
I.D. 086/91 "GRASA MOBLEX"
I.D. 087/91 "LLANTAS 900 x 20"
I.D. 088/91 "FOTOCOPIADORA"

Los pliegos de especificaciones Técnicas y Administrativas, podrán ser obtenidos gratuitamente en la Dirección Administrativa.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados en el Depto. de Licitaciones y Contratos de la Municipalidad de La Paz, Edificio Central, calle Mercado, esq. Colón, hasta el día Jueves 26 de septiembre de 1991.

La Paz, 21 de septiembre de 1991

SILUETIN... gotas y comprimidos... Para rebajar de peso en forma totalmente natural... con SILUETIN de la dieta al fin!

Por extravío Queda nulo el Cheque de Gerencia N-20780 del Banco Central de Bolivia.

Se alquila en Sopocachi inmediaciones plaza Isabel la Católica amplias oficinas apropiadas para instituciones o empresas (266 m2). Tel. 342668 Hrs. de oficina.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA. TASA DE INTERÉS Y CONDICIONES FINANCIERAS ESTIMADAS DEL SISTEMA FINANCIERO. Tabla con columnas para TASA DE INTERÉS, TASA DE DEPOSITOS, TASA DE PRESTAMOS, TASA DE APORTE, TASA DE DEPÓSITOS, TASA DE PRESTAMOS, TASA DE APORTE, TASA DE DEPÓSITOS.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA. EL COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO CONVOKA A LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA N° 79/91... Tabla con columnas para MONEDA, PLAZO, NUMERO DE SEMANAS, MONEDA DE DESCUENTO, TASA NOMINAL, TASA REAL.

Firmaron primer acuerdo de libre comercio en el continente

Chile y México a la vanguardia

SANTIAGO DE CHILE 22 (EFE). Con el Acuerdo de Complementación Económica (ACE) suscrito hoy domingo en Santiago, Chile y México se han colocado a la vanguardia de la integración latinoamericana, coincidieron en señalar los presidentes Patricio Aylwin y Carlos Salinas de Gortari.

El acuerdo de libre comercio fue suscrito en una solemne ceremonia en el Palacio presidencial de La Moneda, en Santiago, por los cancilleres de Chile, Enrique Silva Cimma, y de México, Fernando Solanas, y los ministros de Hacienda de Chile, Alejandro Foxley, y el de Comercio y Fomento de México, Jaime Serra.

A la firma del "histórico" convenio asistieron ministros de Estado, representantes de organismos internacionales, dirigentes sindicales, empresarios de ambos países y un numeroso grupo de periodistas, entre los cuales destacó un centenar de mexicanos que integraron la comitiva del presidente Salinas.

En conferencia de prensa, los dos gobernantes recalcaron que este es el primer acuerdo del tipo que se firma entre dos naciones hispanoamericanas y expresaron su confianza en que la apertura de los mercados de los dos países sirva de impulso para iniciativas similares en otros países de la región.

En este sentido, Aylwin manifestó su certeza de que el

acuerdo "servirá como ejemplo" para la región y dijo que las naciones con regímenes económicos más cerrados deben evolucionar hacia la apertura y la integración, como paso previo a la suscripción de convenios de este tipo.

El ACE establece en su parte principal, un programa de liberación del comercio recíproco que elimina las restricciones no arancelarias a partir del 1 de enero de 1992 y que reduce a cero los gravámenes a la importación en un período de cuatro años para la mayoría de los productos.

"Nuestros lazos históricos fundamentales están con América Latina", dijo el presidente mexicano, que agregó que bajo esta premisa su Gobierno se ha propuesto intensificar sus relaciones con Chile, aprovechando las coincidencias económicas y una relación tradicional de amistad, renovada en 1990 con la reapertura de relaciones diplomáticas.

Tanto Salinas como Aylwin descartaron que la firma de este convenio pueda obstaculizar las negociaciones tendientes a suscribir un acuerdo similar con Estados Unidos, camino en el que las dos naciones están empujadas.

En este sentido, Salinas reiteró que para su país es prioritario ese acuerdo y destacó el cambio de mentalidad que se ha operado en México al respecto, donde todos ven posibilidades de bienestar personal en la asociación con EEUU y Canadá.



Otro paso hacia la integración

Chile y México firmaron el primer tratado de libre comercio de América Latina. Asistieron al acto Aylwin y Carlos Salinas de Gortari respectivamente, los cancilleres de ambos países, el ministro de Comercio de México y el ministro de Hacienda de Chile. (Santiago, 22, Reuter)

Avanza diálogo para la paz en Salvador

NACIONES UNIDAS, 22 (Reuter). Los guerrilleros izquierdistas de El Salvador quebraron al parecer un estancamiento del diálogo de paz patrocinado por la ONU, al desistir de un reclamo de que sus combatientes fueran integrados al ejército, dijeron hoy diplomáticos.

Los comandantes del rebelde Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) se conformarían en cambio con la inclusión de sus fuerzas en la policía salvadoreña siempre que haya suficientes garantías internacionales para su seguridad una vez que concluya la guerra civil que estalló hace 11 años.

Los rebeldes y el gobierno mantienen conversaciones por separado con el secretario general de las Naciones Unidas Javierri Pérez de Cuéllar.

El abandono del reclamo inicial del FMLN de incorporarse al ejército es analizado junto con otras propuestas por representantes del gobierno.

Los negociadores están analizando asimismo un acuerdo sobre cómo actuar frente a oficiales y reclutas del ejército acusados de graves violaciones a los derechos humanos, dijeron los diplomáticos.

"Están tratando de acordar algo sobre cómo purgar al ejército que pueda ser aceptado por el gobierno", dijo a Reuter un enviado que habló a condición de que se mantuviera su anonimato.

escuetamente que las conversaciones habían ingresado en una etapa complicada.

El sábado, el presidente salvadoreño Alfredo Cristiani dijo que era optimista y creía que un acuerdo de paz podría ser alcanzado en Nueva York entre su gobierno y el FMLN.

"El proceso de paz se mueve y hemos estado trabajando y logrando algún adelanto. Espero que podamos terminar antes del lunes porque ese día parto (de regreso a El Salvador)", dijo el presidente.

Cristiani hizo esas afirmaciones tras recibir nuevas sugerencias de Pérez de Cuéllar, encaminadas a restablecer las conversaciones de paz interrumpidas anteriormente ante las demandas de los rebeldes de obtener garantías de seguridad.

Cristiani y cinco comandantes del FMLN han estado en las oficinas centrales de la ONU desde el lunes, en respuesta a una invitación de Pérez de Cuéllar, quien los instó a hacer un esfuerzo en busca de una solución a la guerra civil, que ha cobrado 75.000 vidas.

Antes de iniciar el sábado su sexto día de con el FMLN y el gobierno de Cristiani, Pérez de Cuéllar dijo que algún progreso se había alcanzado, aunque declinó dar detalles al respecto.

La iniciativa de Pérez nació tras 18 meses de conversaciones de paz sostenidas entre las partes y auspiciadas por la ONU.

Palestinos aceptan asistir a conferencia

ARGEL, 22 (Reuter). Dirigentes palestinos convergieron hoy en Argelia para decidir que asistirán a la conferencia de paz del Medio Oriente, impulsada por las superpotencias, mientras el presidente de la OLP Yasser Arafat sigue sosteniendo que se necesitan mayores precisiones sobre el alcance de las conversaciones.

Arafat, que no realizó declaraciones cuando llegó a Argel para la reunión del lunes del Consejo Nacional Palestino -el parlamento en el exilio-, dijo hoy que las garantías dadas por el secretario de Estado norteamericano James Baker no iban demasiado lejos.

"Consideramos esto un paso positivo, pero no es suficiente porque todavía hay puntos básicos que conciernen a... Jerusalén y cómo estará representada en la conferencia, el retro israelí de los territorios palestinos y árabes y el derecho a la autodeterminación del pueblo palestino", dijo a una emisora tunecina.

Los palestinos, que desconfían de las intenciones de los norteamericanos y en particular de las de los israelíes,

están divididos sobre la asistencia a la conferencia. Baker trató de impulsar en sus siete días desde el fin de la Guerra del Golfo.

Temen que las condiciones impuestas por las superpotencias radicalizadas ya gritan: "Es una muestra de rechazo al diálogo, serán responsables de la paz y debilitar el respaldo internacional a la paz y debilitar el respaldo internacional a la paz y debilitar el respaldo internacional a la paz".

Su campaña en favor de un estado independiente por su respaldo a Irak durante la guerra, y Jordania y asistir a la conferencia aunque para demostrar que es Israel la que está haciendo las posibilidades de paz.

El estado judío ha dado un sí condicionado. Italia exhortó al Consejo durante el fin de semana por primera vez en tres años para que tomara una decisión adecuada y a no desperdiciar una "única" de avanzar en la pacificación de la región.

La OEA celebra acuerdo de paz entre Belice y Guatemala

WASHINGTON 22 (AP). El consejo político de la Organización de Estados Americanos (OEA) se reunirá mañana para celebrar la reconciliación de Guatemala y Belice, que pone fin a uno de los tres problemas coloniales que aún se registran en América Latina.

"La reunión debe subrayar a un mundo desbordado en conflictos étnicos, regionales y emocionales que en América Latina la solución de las diferencias puede lograrse pacíficamente", dijo el embajador nicaraguense, José Antonio Tijerino.

La reunión es auspiciada por los otros cuatro países de América Central, Honduras, Guatemala, Nicaragua y El Salvador. La comunidad centroamericana contará desde ahora con seis Estados.

El gobierno conservador de Mario Esquivel en Belice, que es bicultural, fue sucedido por el de George Price, que llevó el país a la independencia de Gran Bretaña.

Guatemala no había reconocido la existencia de Belice pero el mes pasado el presidente guatemalteco, Jorge Serrano, puso fin a esa situación anómala.

"Reconocemos la autodeterminación de los beliceños y el estado independiente de Belice 'Deseamos vivir en paz y armonía con nuestros vecinos', dijo la delegada alterna de Guatemala, María Mercedes Andrade.

Las dos disputas restantes son la de Venezuela sobre Guyana y la de Argentina sobre las Malvinas. Esa es la razón por la cual Guyana no es miembro de la OEA ni se la ha dado a Gran Bretaña el status de observador.

Presidente de Junta de Galicia llegará a Cuba

LA HABANA 22 (EFE). El presidente de la Xunta (Gobierno autónomo) de Galicia (noroeste de España), Manuel Fraga Iribarne, será recibido en Cuba como si se tratase de un jefe de Estado, según fuentes gubernamentales cubanas y diplomáticas extranjeras acreditadas en la isla.

Fraga llegará a La Habana en la noche local de mañana lunes (madrugada del martes en horario GMT), para una visita oficial de una semana de duración, y viajará acompañado por un numeroso séquito de su gabinete, 63 periodistas españoles y varias decenas de empresarios gallegos.

Entre los signos que dan idea del tratamiento que el Gobierno de La Habana dispensará a Fraga destaca la publicación de su biografía con foto en el diario "Granma", portavoz del Partido Comunista de Cuba, junto a una reseña geopolítica de Galicia, lo que habitualmente se reserva para los presidentes de países soberanos. El Gobierno de Cuba ha puesto en marcha, además, un dispositivo de transporte para trasladar hasta el aeropuerto a todos los gallegos y españoles en general residentes en La Habana que deseen ir a recibir a Fraga.

El motivo de la visita del político conservador español a Cuba es, precisamente, contactar con la emigración gallega en la isla, que durante las primeras décadas de este siglo supuso el establecimiento en este país de cientos de miles de gallegos, aunque ahora sólo quedan unos 8.000 que conserven la nacionalidad española.

Las autoridades cubanas consideran que la visita de Fraga es de carácter político, "por ser el presidente de una autonomía elegida por su pueblo", declaró a la prensa española José Ramón Fernández, vicepresidente del Estado cubano, quien será su anfitrión durante el viaje.

Fernández, hombre del círculo más próximo al presidente cubano, Fidel Castro, y conocido por sus grandes dotes de organizador, afirmó que el viaje de Fraga "es un gesto de una gran valentía" en las circunstancias actuales de aislamiento internacional que sufre Cuba.

Pese a tensión, nuevo asentamiento judío

JERUSALEN 22 (EFE). En plena crisis de confianza con el gobierno de los Estados Unidos, el Primer Ministro de Israel, Isaac Shamir, se propone inaugurar el próximo martes 24 un nuevo asentamiento judío en suelo de Israel, pero vinculado con los de Cisjordania ocupada.

La nueva localidad, "Tsur igal" será la primera de seis que se erigirán a lo largo de Cisjordania y de las líneas del armisticio militar de 1949 -llamadas "la línea verde"- que puso fin a la primera guerra árabe-israelí de 1948.

El plan de construcción, bautizado "Siete Estrellas", fue hecho público en diciembre pasado por el ministro de Vivienda, Ariel Sharón, al anunciar que un 50 por ciento de los inmigrantes judíos de la Unión Soviética residirán en esos centros urbanos.

Por su situación geográfica junto

a la "línea verde", serán ciudades de cabecera para asentamientos judíos de Cisjordania que se convertirán en su "planta suburbana". Esto impedirá de hecho la devolución de los territorios que Israel conquistó al este de la "línea verde" en la guerra de los seis días de 1967.

Dirigentes de la comunidad israelí de los Estados Unidos, y del "lobby" pro-israelí en el Congreso norteamericano, advirtieron que no podrían seguir respaldando al gobierno de Shamir, informó hoy, domingo, la emisora de las Fuerzas Armadas, "Galei Tsahal".

Tomamos en cuenta la opinión de los judíos norteamericanos, pero el gobierno de Israel no puede condicionar sus decisiones a lo que les resulte cómodo a ellos", afirmó hoy el ministro de Salud, Ehud Olmert, uno de los

principales consejeros de Shamir. Las críticas fueron más duras en Washington, en una reunión con el embajador israelí Zalmi, quien les expresó que el gobierno de Shamir no respaldaría asentamientos sino por el "del país", agregó la emisora Aviv.

El judaísmo norteamericano "lobby" quedaron expresamente presidente George Bush el otorgamiento de visas a Israel por 10.000 millones de dólares para promover el trabajo a los inmigrantes.

Uno de esos dirigentes, Meir, afirmó que si se crea un nuevo asentamiento, como auguró Shamir "será un paso para las relaciones de los Estados Unidos con Israel".

Parlamento peruano estudia acusación contra Alan García

LIMA 22 (EFE). La comisión parlamentaria que analiza los argumentos incriminatorios y los diversos testimonios del caso, decidirá mañana, lunes, si procede la acusación constitucional contra el ex presidente de Perú, Alan García, por su presunto enriquecimiento ilícito.

El plazo de treinta días dado a la comisión para que se pronuncie y entregue su dictamen a la Cámara de Diputados, expira mañana y los observadores políticos y medios periodísticos estiman que dicho grupo se inclinará por la procedencia de la acusación constitucional contra García.

Durante las pasadas semanas comparecieron, ante los miembros de la comisión, los integrantes del grupo parlamentario que investigó el presunto enriquecimiento ilícito del ex gobernante y el propio Alan García, quien rechazó todos los cargos, así como especialistas en tributación y tasadores.

El ex mandatario se defendió durante tres días consecutivos y posteriormente presentó recursos judiciales contra los comisionados a los que acusó de atentar contra su derecho constitucional a la defensa, porque se impidió a su abogado, Francisco Chirinos, intervenir oralmente en las sesiones del grupo. Alan García ha sido acusado de enriquecimiento ilícito, concusión, evasión tributaria y contra la fe pública.

El pleno de la Cámara de Diputados aprobó el pasado quince de agosto, por mayoría, que había lugar para la acusación constitucional que solicitaba la comisión que investigó a García y el procedimiento parlamentario para el caso estableció la integración de la comisión dictaminadora.



Ahora piden monarquía. Alrededor de 15.000 marchistas búlgaros gritaron slogans a favor del Rey Simeon de Sofía, 20 días antes de las elecciones federales en Bulgaria. (Sofía, Bulgaria, 22, Reuter)

+

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá"
Jn.11:25

Señora Esperanza Gonzales de De la Quintana, esposa; Hugo, Hernán, Héctor, Huáscar, Humberto, Esperanza y Henrike, hijos; Karen Wachtel, Rossemery Mercado, Raquel Mercado, hijas políticas; Alvaro, Karen, Gustavo, Rossemery, Héctor, Pablo, Eunice, Jazmín nietos.
Participan la partida ayer domingo a la presencia de nuestro Creador del amado esposo, papi abuelo.

Sr. HUGO MOISES DE LA QUINTANA CUETO

La Paz, 23 de septiembre de 1991

+

La familia del que en vida fue:

Sr. Don CARLOS SHEPPARD ASTURIZAGA
Benemérito de la Patria
(Q. E. P. D.)

Ruega a sus parientes, amigos e instituciones a las que perteneció asistir a la misa que recordando el primer aniversario de su partida, mandará a oficiar en la iglesia de la EXALTACION (Obrajes) el día lunes 23 a horas 19. Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 23 de septiembre de 1991

medio de esporádicos combates

Acuerdan tregua en Yugoslavia

EL GRADO 22 (AP). El ministro de Defensa federal croata, Vukovar, declaró hoy otra tregua en la zona de Vukovar, que ha causado la muerte de 10 personas. Pero la violencia estalló nuevamente el día siguiente y no se había esclarecido si el cese de fuego tendría lugar.

Los aviones de la Fuerza Aérea atacaron una estación de radio en la zona periférica de Zagreb, la capital croata, antes del plazo del cese del fuego a las 1500 horas (GMT). La incursión aérea duró unos 30 minutos. Los medios de comunicación de Croacia también reportaron de un ataque aéreo en la ciudad de Jarlobag, costa adriática, casi una hora después de iniciada la tregua. Se informó que un niño murió y varias personas resultaron heridas.

El ministro de Defensa croata informó de bombardeos en el enclave oriental de Osijek, unos 20 minutos

después de cumplirse el cese del fuego, y un reportero dijo que en la destruida ciudad de Vinkovci fueron lanzados proyectiles de artillería.

No se indicó si los soldados y pilotos tenían conocimiento de la vigencia de la tregua, anunciada una hora antes.

No se sabe por el momento si este cese del fuego, el segundo que se anuncia en menos de una semana, se mantendrá. Ninguna de las partes dijo nada sobre el bloqueo decretado por Croacia de las bases del Ejército federal en esa república, medida ayer que provocó que el ejército incrementara su ofensiva contra las fuerzas de esa república.

Fuerzas del Ejército federal continuaban aún concentradas en la región oriental de Croacia, así como en la república rival de Serbia cerca de la frontera con Croacia. La lucha proseguía en la república de Croacia a medida que se aproximaba el nuevo plazo para el inicio del cese del fuego.

Ejército exige a Croacia que cumpla

EL GRADO 22 (EFE). El ministro de Defensa croata, general Veljko Kadijevic, exhortó hoy, dominado por el presidente de Croacia, Franjo Tudjman, que se cumpliera el estricto cumplimiento del alto el fuego, que sólo a cinco horas de su entrada en vigor violado al menos en once ocasiones.

El ejército croata exige que, en interés de todos los ciudadanos de Croacia y de Yugoslavia, ordene urgentemente al fin de los combates, señala Kadijevic en carta dirigida esta mañana al presidente Tudjman, citada por la agencia oficial "Tanjug".

Desde que el entró en vigor el último alto el fuego - a las 5.00 hora local de hoy (13.00 GMT) - el Ejército croata ha denunciado once violaciones del acuerdo, y a su vez, acusó a las tropas federales de no respetar el fin de las hostilidades.

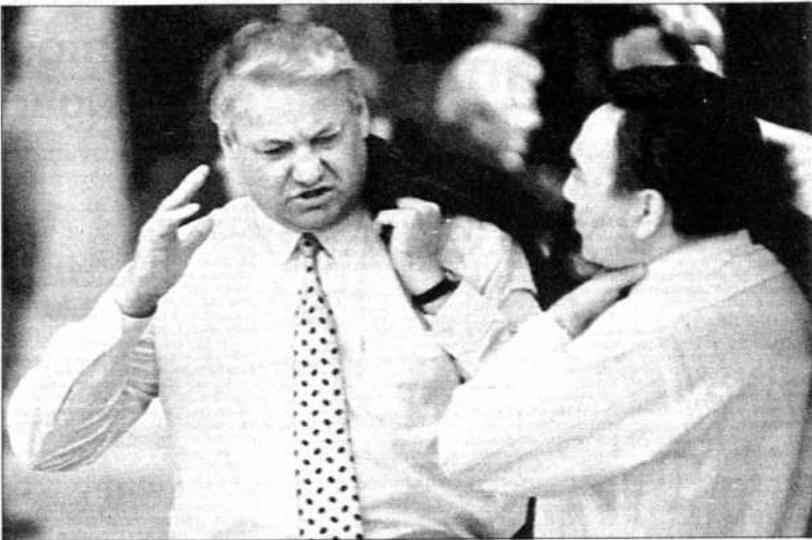
En la relación de violaciones del alto el fuego que denuncia Kadijevic en su carta figuran ataques de las fuerzas croatas a cuarteles e instalaciones federales en las ciudades de Vukovar, Vinkovci, Bogdanovacka Kosa, Mitinice, en el este del país, y en la ciudad costera de Sibenik.

Por su parte, "Radio Zagreb" informó de que el puerto croata de Karlobag fue bombardeado por la aviación federal después de la firma del alto el fuego.

El acuerdo de alto el fuego, el cuarto que se alcanza desde el comienzo de la guerra en la república de Croacia, se produce un día después de que el general Kadijevic anunciara una nueva "acción decisiva" para socorrer a las unidades federales sitiadas por fuerzas croatas.



Guardias croatas vigilan por la noche las calles de Zagreb. (Zagreb, 22, Reuter)



Los conflictos no terminan. El presidente de la República Rusa, Boris Yeltsin y el de Kazajistán, Nursultan Nazarbayev, hablan durante el descanso de la reunión en la que ambos participan en Baku. (Azerbaijan, URSS, 22, Reuter)

Georgia: dimensiones de pre-guerra civil

MOSCU 22 (EFE). La confrontación que desde hace semanas protagonizan partidarios y detractores del presidente georgiano, Zviad Gamsajuria, en la capital, Tiflis, ha adquirido dimensiones de pre-guerra civil, con continuos enfrentamientos callejeros que han provocado al menos 41 heridos, uno de ellos grave.

La aceptación de Gamsajuria de celebrar un encuentro "cara a cara" con un líder de la oposición, Tedo Patrashevili, diputado del Parlamento de la República, anunciada esta noche, aparece como el único indicio que puede parar la inevitable escalada violenta que se augura.

No obstante, la celebración de esta reunión no ha podido ser confirmada, y los líderes de la oposición debaten en estos momentos la estrategia a seguir en la negociación directa con el presidente, que exigen desde hace tiempo.

Ninguno de los hospitalizados tiene heridas de bala, aunque sí hay personas intoxicadas por los gases lacrimógenos, admitió el primer ministro, Visarion Gughushvili.

La ciudad ha quedado prácticamente dividida en dos partes, mientras que los progubernamentales celebran

un multitudinario mitin permanente, que comenzó anoche frente a la sede de Gobierno, decenas de miles de seguidores de la oposición se han congregado en una plaza frente al edificio de la televisión.

Unos 200 efectivos de la guardia nacional, que ahora juran fidelidad a la oposición, tomaron este edificio, que se ha convertido, en las últimas horas, en el principal punto de concentración de los detractores de Gamsajuria, al frente de los cuales se encuentra Tengiz Sigua, primer ministro de la República hasta hace poco más de un mes.

Gamsajuria, que ha aparecido hoy domingo frente a sus seguidores en varias ocasiones, ha calificado las acciones de la oposición de "intento de golpe de Estado" y ha pedido a la masa que no ceda a las presiones de los agentes del Krenlim, que quieren acabar con su liderazgo.

El clima de desgobierno y agitación que se vivía en las últimas semanas de continuas manifestaciones se ha convertido en realmente peligroso, ya que los guardias nacionales (hechos ahora a la oposición) están pertrechados de todo tipo de armas, desde metralletas hasta fusiles automáticos e incluso varios tanques.

Gran despliegue de seguridad por Asamblea ONU

NACIONES UNIDAS, 22 (Reuter). La apertura de la cuadragésimo sexta Asamblea General de las Naciones Unidas el lunes en Nueva York motivó un espectacular despliegue de seguridad para proteger al centenar de jefes de estado, cancilleres y primeros ministros que asistirán.

Desde mayo se coordinan las cuestiones de seguridad entre la policía metropolitana, agentes de inteligencia de la Oficina Federal de Investigaciones, del Departamento de Estado, del Servicio Secreto y de otras oficinas.

"Estoy tan preocupado por un ataque terrorista hoy como lo estaba hace dos años debido a la situación inestable en el Medio Oriente y en distintas partes de Europa", dijo James Heavey, agente especial a cargo de la oficina del Servicio Secreto de Nueva York.

Las medidas antiterroristas incluyen la búsqueda de bombas, grupos de tiradores expertos en las azoteas e inspecciones en las cloacas.

Además, los camiones del servicio secreto que siguen cada una de las caravanas han sido convertidos en verdaderos arsenales rodantes equipados con armas automáticas, gases lacrimógenos y sistemas médicos de emergencia. También se usarán limusinas vacías para confundir a potenciales terroristas.

Durante los próximos 10 días las calles por las que transitarán el presidente George Bush y los demás mandatarios y personalidades estarán cerradas al tránsito.

Armenia se declarará independiente

EREVAN, Unión Soviética, 22 (Reuter). Fortalecidas por el abrumador apoyo que la emancipación obtuvo en el referendo del sábado, las autoridades de Armenia abandonaron súbitamente su gradualismo en la materia y anunciaron para el lunes la declaración formal de independencia.

"La independencia empieza el lunes, cuando se reúna el Parlamento y así lo decrete", dijo el presidente armenio Levon Ter-Petrosyan. "La independencia es un acto político contra el cual no hay argumentos", añadió.

Según el primer resultado, el 92 por ciento de los electores de Erevan se pronunció en favor de la emancipación y el 0,5 por ciento votó en contra.

Los cómputos de las zonas más distantes, donde las encuestas previeron un mayor respaldo a la independencia, serán conocidos el lunes.

Yeltsin interviene en choque armenio-azerbajano

MOSCU 22 (EFE). El presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, ha confirmado su condición de primero entre pares en la Unión Soviética con una atrevida intervención en el conflicto más sangriento de los muchos que vive el país, la guerra civil entre armenios y azerbaiyanos.

Junto con el presidente de la república de Kazajistán, Nursultan Nazarbayev, Yeltsin realizó hoy, domingo, una misión mediadora en Stepanakert, capital de la región de Nagorno Karabaj, zona habitada mayoritariamente por armenios pero situada dentro de la república de Azerbaijón.

Según algunos comentaristas, Yeltsin ha demostrado así que es él, y no el presidente soviético, Mijail Gorbachov, quien pincha y corta no sólo en la Federación Rusa, sino que también en todo el territorio soviético.

Al desempeñar el papel de conciliador, Yeltsin pretende, asimismo, dejar lucir su madera de estadista, antes de que el presidente de Rusia, país todavía no reconocido como tal, emprenda en las próximas semanas una serie de visitas "oficiales" a varias capitales europeas.

La intervención de Yeltsin en el Cáucaso, sin embargo, se perfila como mucho más complicada de lo que serán las visitas a occidente, que prometen suponer una gira triunfal para el muy alabado líder de la resistencia al fracasado golpe involucionista del mes pasado.

Al llegar esta tarde a Erivan, capital de Armenia, procedente de Stepanakert, Yeltsin reconoció que su estancia en Nagorno Karabaj fue "tomentosa y nada fácil", a la vez que sostuvo que sus conversaciones en la región "fueron constructivas porque han abierto la posibilidad de comenzar un diálogo entre armenios y azerbaiyanos".

Yeltsin comenzó su gira caucasiana el sábado en Baku, capital de Azerbaijón, antes de trasladarse hoy a Stepanakert, y más tarde a Erivan, capital de Armenia, fue significativa la incorporación en la delegación mediadora del ministro del Interior de la URSS, Victor Barannikov, y del viceministro soviético de Defensa, Pavel Grashov. Nagorno Karabaj, que cuenta con unos 200.000 habitantes, vive desde hace cuatro años una situación de guerra civil abierta, que ha sido frenada parcialmente por un fuerte despliegue de tropas soviéticas.

Los armenios, que guardan un rencor profundo a Turquía por las masacres de sus compatriotas que tuvieron lugar en este país a principios del siglo en curso, consideran que los azerbaiyanos son sencillamente unos turcos más, con la diferencia de que escriben su idioma con letras cirílicas y no latinas.

La resistencia de los armenios de Nagorno Karabaj a las autoridades azerbaiyanas tiene enfrentados, además, a los gobiernos de las repúblicas de Armenia y de Azerbaijón.

Una muestra de la crispación existente, que coincidió con la presencia de Yeltsin en Nagorno Karabaj, tuvo lugar en el aeropuerto de Stepanakert, en el que armenios secuestraron a un periodista ruso, el corresponsal del periódico "Ziarnan", Yilmaz Pollad, de cuya suerte no se ha informado.

YPPB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA	MATERIAL
CAÑERIA CONDUIT	

PRESENTACION OFERTAS: 10 DE OCTUBRE DE 1991, HASTA HRS. 14:30

SEGUNDA CONVOCATORIA	ROPA PROTECCION CONTRA FRIO (SIN DGH)
----------------------	---------------------------------------

PRESENTACION OFERTAS: 4 DE OCTUBRE DE 1991, HASTA HRS. 14:30

TERCERA CONVOCATORIA	ALUMINA ACTIVADA GRADO A
REPUESTOS BOMBA BYRON JACKSON	
REPUESTOS BOMBA SUNDYNE	
REPUESTOS BOMBA WEISE	
REPUESTOS BOMBA WORTHINGTON 2, 1/2" UNQ	
REPUESTOS BOMBA WORTHINGTON	
MEZCLADORES DE ACIDO	
REPUESTOS PARA TORRES ENFRIAMIENTO	
REPUESTOS BOMBA CENTRIFUGA INGER SOLL-RAND	
ROPA INTERIOR DE INVIERNO (SIN DGH)	
ACCESORIOS BALANCEADOR 1RD	

PRESENTACION OFERTAS: 4 DE OCTUBRE DE 1991, HASTA HRS. 14:30

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salamanca N° 722 y Asesoría Legal, Distrito GID Oriente Refinería Palmacola, Santa Cruz, a partir del día 25 de septiembre en curso, previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 1% por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en las mencionadas oficinas.

Cochabamba, 21 de septiembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPPB

La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando reservados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

E N D E

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Perforación de un Pozo de Agua y limpieza y mantenimiento del Pozo N° 1 en la Planta Térmica de Villamontes

Invitación N° COT-05-0085

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° O-0655; en Tarija en la Planta Térmica de ENDE, ubicada en Aranjuez, o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 28 de octubre de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, septiembre de 1991

YPPB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

SEGUNDA CONVOCATORIA	MATERIAL
CAÑERIA DE ACERO AL CARBONO	
REGISTRADORES E INDICADORES FOXBORO	

PRESENTACION OFERTAS: 4 DE OCTUBRE DE 1991, HASTA HRS. 14:30

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salamanca N° 722 y Asesoría Legal, Distrito GID Oriente Refinería Palmacola, Santa Cruz, a partir del día 25 de septiembre en curso, previo pago de Bs. 20,00 por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 11,11 % por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en las mencionadas oficinas.

Cochabamba, 21 de septiembre de 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPPB

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Proyecto de Fortalecimiento Institucional (PROFIN), de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ), requiere:

- Consultor en Organización y Sistemas**
Requisitos: Tener título en Administración de Empresas, Auditoría, Economía o ramas afines, con experiencia de trabajo última no menor a dos años en Sistemas Administrativos (procedimientos, funciones, sistemas de control, etc.)
- Consultor en Contabilidad y Presupuesto**
Requisitos: Tener título en Auditoría o ramas afines, con experiencia última en procesos presupuestarios y dominio de la Ley SAFCO. Lugar de trabajo: Potosí. Tiempo: 3 - 6 meses
- Consultoría en "ADMINISTRACION DE PROYECTOS"**, para la realización del siguiente trabajo:
 - Elaboración de una propuesta detallada para la simplificación y efectivización de los procedimientos administrativos de un proyecto específico, con carácter piloto para otras unidades y proyectos de CORDEOR.
 - Puesta en marcha de un esquema piloto de mejoramiento administrativo en el proyecto.
 - Preparación de Planes Trimestrales de Operación del proyecto, según los lineamientos del esquema piloto de mejoramiento administrativo y la revisión del presupuesto del mismo y la elaboración de sugerencias para adecuarlo.

El tiempo estimado para el trabajo será aproximadamente dos meses.

Lugar de Trabajo: Oruro

Los interesados deberán hacer llegar su curriculum vitae hasta el día 27/09/91 a la Casilla N° 519 URURU.

Indicar el área de consultoría y pretensiones de remuneración (para los puntos 1 y 2) y experiencia de trabajos similares (para el punto 3).

Ofertas de becas en Planeamiento

Cursos de agricultura en varios países

El Ministerio de Planeamiento dio a conocer una relación de ofertas de becas para profesionales bolivianos en diferentes especialidades.

Los requisitos generales para optar las becas que el Sistema de Cooperación Internacional ofrece al gobierno boliviano a través del Ministerio de Planeamiento, son los siguientes:

Presentar una carta de patrocinio emitida por la autoridad superior competente del organismo donde presta servicios el postulante.

En el caso en que el postulante pertenezca al sector privado, ONG's o entidades autónomas, el patrocinio debe ser apoyado por la cámara, directorio o máxima instancia a la cual está afiliada la entidad.

La nota de patrocinio debe indicar el país, la institución, la materia y el compromiso formal de declarar en comisión el becario por el tiempo que dure sus estudios, además del de reincorporarlo en sus funciones u otro cargo acorde con la especialización obtenida.

También, de acuerdo con el D.S. 21364, el postulante deberá acreditar una antigüedad mínima de 2 años y, en el caso de haber sido beneficiario de una beca, acreditar si ha cumplido el contrato de trabajo por el doble del tiempo de la duración del curso.

A la solicitud de beca debe acompañar:

1. Título en provisión nacional.
2. Certificado médico expedido con la correspondiente paqueta valorada D.S. 08170 del Colegio Médico de Bolivia. En algunos casos este certificado deberá ser llenado en formularios propios del organismo ofertante de la beca.
3. Certificado de conocimiento del idioma requerido otorgado por alguna institución altamente reconocida por el país.
4. Certificado de nacimiento
5. Curriculum Vitae, documentado y contenido además:
 - Número de carnet de identidad
 - Domicilio (bien detallado)
 - Estado civil
 - Número de hijos
 - Números de teléfonos del domicilio y oficina
6. Fotografías tamaño pasaporte reciente con el nombre y apellidos del

postulante en el reverso.

7. Certificado de la jefatura de personal de la entidad empleadora donde conste el cargo, descripción de funciones y el número de ítem presupuestario del candidato.

8. Para becas individuales, aparte de los requisitos anteriormente mencionados se requiere la carta de admisión del Centro de Estudios donde el candidato desea adquirir su perfeccionamiento profesional.

El candidato está obligado a comunicarse, en forma inmediata, si fue o no aceptado, al Ministerio de Planeamiento, Departamento de Becas.

Tiene, además, la obligación de retornar al país y prestar servicios en la entidad patrocinadora a la conclusión de sus estudios, por un lapso de dos años.

La oferta de becas que iremo reproduciendo en las siguientes ediciones, es amplia, pero esta vez nos referimos a las siguientes especialidades:

- Producción de hortalizas, del 15 de enero al 31 de marzo de 1992, fecha límite de presentación de documentos lunes 21 de octubre de 1991.
- Producción avícola, del 15 de enero al 31 de marzo de 1992, fecha límite de entrega de documentos lunes 21 de octubre de 1991.
- Auspicia el gobierno de la República Árabe de Egipto, el interesado debe hablar inglés, francés o español, ser menor de 40 años y tener 3 años de experiencia en el tema del curso.

- MEJORAMIENTO DEL MAIZ Auspicia el Maize Research Institute ZEMUN POLJE de Yugoslavia, con duración del 15 de junio al 30 de septiembre de 1992. El curso se dictará en inglés, para ingenieros agrónomos menores 35 años.
- SISTEMAS DE LABRANZA Auspicia la FAO en Sáenz Peña, Argentina, del 19 al 27 de noviembre de 1991. Es requisito estar relacionado con el trabajo agronómico con prácticas de labranza, investigación sobre labranza e investigación en manejo de suelos o conservación de suelos y agua.
- ECONOMÍA DEL SISTEMA AGROALIMENTICIO Este curso se dictará en Italia con el auspicio del gobierno de ese país entre el 28 de octubre de 1991 y el 27 de julio de 1992, en idioma italiano. Está dirigido a agrónomos, veterinarios, economistas, ingenieros o químicos con experiencia de 3 años.

Durante el primer semestre de este año Préstamos y donaciones sirvieron para pagar deuda y aún faltó dinero

Llegaron 71.4 millones de dólares en créditos y 30.1 en donaciones Pagamos 122.9 millones a la deuda. - Filosofía de créditos de ajuste estructural sugieren crecer para pagar, dice economista

Los préstamos que han llegado a Bolivia durante el primer semestre de este año sirvieron en su integridad para pagar los capitales e intereses de la deuda externa; y aún así, el gobierno tuvo que aumentar el dinero para cubrir las obligaciones externas.

A esa conclusión se llega en base a los datos sobre la Balanza Cambiaria del Banco Central, un indicador que sirve para dar cuenta de los ingresos y egresos de divisas del país.

La Balanza anota que el desembolso de créditos durante el período ya señalado llegó a los 71,4 millones de dólares, los cuales 25,8 millones corresponden a los de corto plazo y 41,1 millones de dólares a los de largo. A lo que se suma 30,1 millones de dólares en donaciones.

En cambio, el pago por el servicio de capital e intereses de la deuda externa pública alcanzó a los 122,9 millones de dólares de los cuales 72,7 millones de dólares se destinaron al pago de capital y 50,2 millones a los intereses.

Esto significaría que todos los créditos que han llegado al país en el primer semestre de este año han sido destinados al pago de la deuda externa. Aún más, esos recursos no fueron suficientes y se tuvo que recurrir a las donaciones y otros recursos para cubrir el pago de los intereses y del capital, en un país donde la escasez de recursos es crónica y las necesidades son muchas.

DEUDA VS. EXPORTACION

El análisis de los datos del Banco Central revelan también que el 30% de las exportaciones bolivianas que llegaron en el primer semestre a los 414,4 millones de dólares se destinaron para el pago de la deuda externa.

Bolivia ha hecho esfuerzos para aliviar el peso de la deuda externa pero como ya lo han advertido los estudios de este problema, la lógica del endeudamiento se parece a una espiral

de nunca acabar que obliga a los países a continuar obteniendo créditos para pagar lo que ya se prestaron, como coinciden en señalar varios investigadores en el libro "Crisis y Deuda Andina", editado por el Foro sobre Deuda y Desarrollo FUNDAC.

Dentro del actual modelo económico no parecen haber perspectivas de solución al endeudamiento, salvo que se logren condonaciones.

CRECER PARA PAGAR

Los denominados créditos de ajuste estructural que llegan para respaldar el modelo siguen la misma tónica, poseen como objetivo pagar la propia deuda, mismo es en el corto plazo, cuando menos en el mediano, empero su jerarquía no está centrada en el desarrollo del aparato productivo ni, fundamentalmente, en evitar el drenaje de los excedentes.

Toranzo sostiene que "no deja de estar presente en estos créditos la filosofía que sugiere crecer para pagar, no obstante añadiríamos que esa formulación se hace desde la interesada perspectiva de ver un proceso dinámico, en el cual no se deje de pagar. Aquí, no es posible admitir que existan dos objetivos equivalentes: hay uno solo: servir la deuda; por tanto, el instrumento de aquel sería el crecimiento económico, con el cual su fetichismo ha sido consumado y su solución postergada".

Tampoco es posible pensar que las renegotiaciones sean una solución al problema, dice el economista en un estudio sobre "Deuda y desarrollo, deuda externa en Bolivia" del FUNDAC-región andina.

"Los refinanciamientos implican el acrecentamiento de la deuda y a la par quiere decir asumir el uso peor de lo que se puede al financiamiento externo: pagar la deuda".

Primer semestre El país tendrá final sobre gasoducto y termoelectrica

El Banco Mundial y el gobierno de Bolivia están trabajando en el primer semestre de este año para finalizar los estudios de factibilidad del gasoducto y la termoelectrica. Según informan desde el Ministerio de Planificación, el gasoducto tendrá una longitud de 1.200 kilómetros y costará 1.200 millones de dólares. La termoelectrica tendrá una capacidad de 1.200 megavatios y costará 1.200 millones de dólares.

Falta de riego auna esfuerzos de Estado, ONGs y agencias

La falta de riego en el país se ha convertido en un tema que ha captado el interés tanto del Estado, Corporaciones Regionales de Desarrollo, Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) y las agencias de cooperación internacional.

Dichos sectores han dado muestras de voluntad para encarar el problema en forma conjunta mediante un Comité Interinstitucional de Riego, que buscará solucionar el problema existente en el país.

Según datos oficiales, sólo el 8% de la superficie cultivada que representa alrededor de 120.000 hectáreas tiene riego, informó Hernán Zeballos, el saliente subsecretario de Asuntos Agropecuarios en un seminario en el que participaron representantes del Estado, ONGs, Corporaciones Regionales de Desarrollo y de agencias de cooperación internacional.

La falta de riego existente en un gran porcentaje de la superficie cultivada del país ha impedido mejorar la producción agrícola, la oferta de productos alimenticios y los ingresos de los campesinos, añadió el exsubsecretario del Ministerio de Asuntos Campesinos.

El seminario nacional, que se llevó a cabo en Cochabamba, hizo un diagnóstico sobre el problema del riego y definió las bases para impulsar una estrategia nacional que permita una mayor coordinación entre las instituciones que impulsan proyectos en esta materia.

Unos 500 proyectos de riego en diferentes estados de ejecución fueron detectados en el seminario: "algunos han sido abandonados antes de ser concluidos, otros no tienen ninguna coordinación ni participación de beneficiarios y hay, incluso, algunos que han provocado problemas de erosión por el mal uso de aguas", dijo Zeballos.

En dicho seminario se decidió la creación del Comité Interinstitucional de Riego que respaldará el funcionamiento de una Secretaría Técnica que estará a cargo del Ministerio de Planeamiento y del MACA.

Esa secretaria tendrá como función mantener al día un inventario en torno al consumo de recursos hídricos y definir las prioridades de riego en las diferentes regiones del país, además de mantener en funcionamiento mecanismos de coordinación departamentales.

En el futuro, se prevé el funcionamiento de un Instituto de Riego que apoye en asistencia técnica a todas las regiones y al Estado en futuras actividades.

Una estrategia nacional, recalco

Sólo el 8% de la superficie cultivada en el país tiene riego, pero hay duplicidad de esfuerzos y recursos en 500 proyectos que se ejecutan

Zeballos, permitirá garantizar el éxito de los proyectos, atender oportunamente los requerimientos de las regiones, motivar la participación de los beneficiarios y promover la inversión estatal y privada en sistemas de riego.

Este seminario contó con el apoyo de la Cooperación Técnica de Alemania y de Canadá y se inscribe dentro de las prioridades que se encarrarán en el futuro, ha afirmado a su vez Fundación Sartawi, una ONG integrante del Comité Interinstitucional de Riego.

El Congreso Nacional ha declarado al decenio del noventa como "el decenio del Riego", dada la importancia del tema para mejorar la producción agrícola, la alimentación y las condiciones de vida de los pequeños productores del país.

Sartawi considera que el Comité impulsará una estrategia nacional de riego para evitar la duplicidad de esfuerzos y de recursos observada hasta hoy y garantizar el éxito de los proyectos.

A su juicio, dentro de esa estrategia, se debe motivar la participación de los beneficiarios, promover la inversión estatal y privada en el sistema de riego y atender oportunamente los requerimientos de las regiones.

Esta agencia, dependiente del Ministerio de Planificación, prepara un estudio de factibilidad para el gasoducto y la termoelectrica. El gasoducto tendrá una longitud de 1.200 kilómetros y costará 1.200 millones de dólares. La termoelectrica tendrá una capacidad de 1.200 megavatios y costará 1.200 millones de dólares.

La definición del gasoducto y la termoelectrica, se realizará en el primer semestre de este año. El gasoducto tendrá una longitud de 1.200 kilómetros y costará 1.200 millones de dólares. La termoelectrica tendrá una capacidad de 1.200 megavatios y costará 1.200 millones de dólares.

El gasoducto tendrá una longitud de 1.200 kilómetros y costará 1.200 millones de dólares. La termoelectrica tendrá una capacidad de 1.200 megavatios y costará 1.200 millones de dólares.

En Santa Cruz Países iberoamericanos analizarán la seguridad social

Los países iberoamericanos analizarán la seguridad social en Santa Cruz. El análisis se realizará en el primer semestre de este año. Los países que participarán son Argentina, Brasil, Chile, España, Portugal y Uruguay.

Para La Paz, Potosí y Oruro Instituciones estatales y ONGs esbozarán diagnóstico ambiental

El gobierno, varias instituciones de desarrollo social y organizaciones de base de La Paz, Oruro y Potosí esbozarán un diagnóstico en torno a la situación medioambiental de cada departamento.

A esa conclusión arribaron 40 representantes de estas instituciones, de los tres departamentos, que participaron en el Seminario Taller de Coordinación Interinstitucional sobre Ecología y Conservación del Medio Ambiente que se llevó a cabo, recientemente, en la Granja de Capacitación y Experimentación Agroecológica del Centro de Servicios Múltiples de Tecnologías Aprovechadas (SEMTA), ubicada en la localidad de Achocalla.

Ese organismo, junto con la Unión de Instituciones para el Trabajo de Acción Social (UNITAS) auspició el Seminario Taller por mandato de la I Conferencia Nacional sobre Ecología y Conservación del Medio Ambiente que se llevó a cabo en diciembre de 1990.

Las principales conclusiones del Taller están orientadas a esclarecer una base organizativa que desarrolle la coordinación interinstitucional departamental y regional, y que funcione como espacio de reflexión y ejecución de acciones conjuntas relacionadas con la problemática del medio ambiente, señala un informe difundido por SEMTA. Las líneas de acción identificadas tienen que ver con la educación, información, legislación ambiental, de las cuales se priorizarán actividades específicas a cumplirse hasta la realización de la II Conferencia Nacional sobre Ecología y Conservación del Medio Ambiente, previsto para diciembre de 1992.

Finalmente, los participantes en el Seminario decidieron estructurar un plan de acción interinstitucional que contemple actividades a corto y mediano plazo, estableciendo responsabilidades y niveles de coordinación en cada departamento de la región altiplánica, anota SEMTA.

ORGANISMO INTERNACIONAL VENDO

El programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo anuncia el remate público de equipo y muebles de oficina a realizarse el día 25 de septiembre de 1991, a Hrs. 15:00, en el patio del Edificio Naciones Unidas, Plaza Isaías la Católica. Las personas interesadas pueden pasar a ver el día 25 de septiembre, de 10:00 a 12:00 Hrs.

Industrias Agrícolas de Bermejo
Ingenios Azucareros: Stephen Leigh - Moto Méndez

"CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)"
"INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.)"

"Concurso de precios: Primer llamamiento"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR) e Industrias Agrícolas de Bermejo (I.A.B.) invitan a personas naturales y/o jurídicas a presentar propuestas para la compra de:

Hasta 2.000.000 lts. de alcohol buen gusto
Hasta 300.000 lts. de alcohol mal gusto

- 1) Oferta: las personas y/o firmas interesadas pueden proponer sus ofertas por cantidades parciales.
- 2) Precio: Deberán considerar los siguientes aspectos:
 - a) Para mercado interno: Precio incluido los impuestos rentados, establecidos en ley N° 843 (IVA-IT-ICE).
 - b) Para exportación: Precio neto sin impuestos.
- 3) Forma de pago: Deberán indicar claramente la forma de pago.
- 4) Garantía de seriedad de propuesta: los proponentes junto a su oferta deberán adjuntar una boleta bancaria de garantía de seriedad de propuestas en favor de I.A.B. por el uno por ciento (1 %) del monto total ofertado y con un plazo de 15 días, computables a partir de la fecha de cierre de propuestas.
- 5) Firma del contrato: se firmará dentro de las vigencias de validez de la boleta de garantía.
- 6) Plazo de retiro: las firmas participantes deberán proponer cronograma de retiro.
- 7) Recepción de ofertas: en oficinas de Asuntos Jurídicos de CODETAR, situada en avenida Las Américas esquina España hasta Hrs. 17 del día 09/10/91 con el rótulo: "Concurso de precios por: 2.000.000 lts. alcohol buen gusto y 300.000 lts. alcohol mal gusto".
- 8) Adjudicación: dentro de los márgenes reglamentarios o legales se comunicará el resultado a todos los proponentes, reservándose CODETAR-I.A.B. el derecho de adjudicar total o parcialmente, como así también declarar desierto el presente concurso de precios si las ofertas no satisfacen a sus intereses.

Bermejo, septiembre de 1991

Sello: Industrias Agrícolas Bermejo * Bermejo-Tarija* Oficina Regional La Paz I.A.B.

INVITACION PUBLICA

La Asociación Regional de Abastecimiento de Azúcar (ARAZUCAR)

INVITA:

A presentar propuesta para transporte de azúcar a diferentes distritos.

Arazucar invita a las empresas, sindicatos y cooperativas de transporte pesado, de origen nacional, a presentar propuestas para el transporte de azúcar desde Bermejo a diferentes distritos en conformidad a nuestra programación sujeta a siguientes condiciones:

1. Producto.- Azúcar extra fina procedente del Ingenio azucarero Bermejo.
2. Destino.- Depósitos de nuestras oficinas en: La Paz (El Alto), Oruro, Sucre, Potosí, Tarija, Villazón y Yaculba.
3. Cantidad.- La Paz 50.000 qq, Oruro 15.000 qq, Potosí 5.000 qq, Sucre 6.000 qq., Tarija 20.000 qq, Villazón 2.000 qq, Yaculba 2.000 qq.
4. PRECIO.- Deberán indicar el precio del transporte en Bs. (bolivianos) por quintal de 46 kg. (servicio puerta a puerta).
5. FORMA DE PAGO.- El pago por concepto de transporte se efectuará en la oficina de destino o alternativamente en Bermejo (oficina central) previa presentación de la nota de remisión (original).
6. MANIPULEO.- Los gastos de manipuleo en origen (fábrica) y en destino corren por cuenta de ARAZUCAR.
7. SEGURO.- La póliza o certificado de seguro flotante contra pérdidas totales, parciales, incendios, siniestros, humedecimiento y rotura de bolsas debe estar incluido en el precio del transporte.
8. PLAZO DE ENTREGA DEL AZUCAR.- El plazo de entrega del producto en destino será: La Paz 10 días, Oruro 7 días, Sucre 7 días, Potosí 6 días, Villazón 4 días, Tarija 3 días y Yaculba 4 días, pasado este plazo se sancionará con el 1%/mes del valor del flete; por cada quintal no entregado.
9. PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS.- Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de ARAZUCAR en Bermejo (Edif. Administrativo de I.A.B., zona Arrozales) en sobre cerrado con el rótulo Sr. ARAZUCAR "Transporte de Azúcar a diferentes distritos", hasta Hrs. 15:00 del día 7/10/91, con validez hasta 48 Hrs. posteriores al vencimiento, o al telex 7322 IABBJO BV.

Atentamente.

Lic Eduardo Calderón V.
Gerente General ARAZUCAR

Sello: Oficina Regional de La Paz * Asociación Regional de Abastecimiento de Azúcar * ARAZUCAR * LA PAZ C.

INVITACIONES DIRECTAS

La EMPRESA METALURGICA VINTO-ORURO, en previsión a la ejecución del Reglamento de Adquisiciones del D.S. 21660 del 10 de Julio de 1987, invita a todas las firmas comerciales legalmente establecidas, a presentar ofertas para la provisión de los siguientes materiales:

2da. INVITACION DIRECTA DCN-85/91
PEDIDO 20-48-9639

20	Pzas.	Baterías de 12 V, 100 Amp. hora, largo 27 cm., ancho 19 cm., profundidad 19 cm.
20	Pzas.	Baterías de 12 V, 70 Amp. hora, largo 21 cm., ancho 19 cm., profundidad 20 cm.
20	Pzas.	Baterías de 12 V, 200 Amp. hora, largo 51,50 cm., ancho 21 cm., profundidad 21,50 cm.

INVITACION DIRECTA DCN-84/91
PEDIDO 20-30-598

2.000	Kgms.	Acetileno gaseoso.
-------	-------	--------------------

INVITACION DIRECTA DCN-85/91
PEDIDO 20-40-040-438

8	Pzas.	Handie Talkie PH radio modelo NO H4000P con Motorola Radius P 100 provisto de dos pagos de baterías recargables y cargador de baterías
---	-------	--

INVITACION DIRECTA DCN-86/91
PEDIDO 20-72-0007

15	Items.	Materiales eléctricos, recabar pliego de especificaciones y presupuesto de la Empresa Gestora La Paz, Subdirección de Adquisiciones o Gestora La Paz.
----	--------	---

Toda oferta deberá ser presentada en sobre cerrado, lacrado y sellado en la SUBGERENCIA ADMINISTRATIVA, de la EMPRESA METALURGICA VINTO-ORURO y/o oficina de GESTORIA LA PAZ. TELEFONOS: 51343 - 54060 CASILLA N° 612. Las ofertas deberán ser en forma individual para CADA INVITACION. Referencia la numeración respectiva. Plazo de entrega de las ofertas Hrs. 15.00 de fecha 7 de octubre de 1991. Este término no aceptaremos ninguna oferta.

EMPRESA METALURGICA VINTO

corresponsales
Anaelas Alurralde

Alcaldía entrega obras de desarrollo por Bs.1,8 millones

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). - La Alcaldía Municipal de esta ciudad entrega obras de desarrollo por un total de Bs. 1.801.662 construidas en distintas zonas de la capital como parte del Plan operativo correspondiente a esta gestión.

Los trabajos fueron inaugurados en el curso de los últimos días por el alcalde Adolfo Gonzales Mier y autoridades del Concejo Municipal, quienes desearon la incidencia social de los proyectos que se ejecutaron, preferentemente, en barrios marginales.

En acto especial, se entregaron las obras del Parque "Tupac Amaru", construido a orillas del río Chichas, en Cala Cala y diseñado para niños y niñas sobre una superficie de 4.000 metros cuadrados.

De la misma manera, las autoridades inauguraron cuatro proyectos de empedrado y asfalto en Cala Cala y Tupuraya, al norte de la ciudad; La Chimba, al sur y el Barrio del Magisterio.

En Cala Cala se entregó un total de 11.700 metros cuadrados de empedrado a un costo de Bs. 850, mientras que en Tupuraya Central, el empedrado de 12.800 metros cuadrados de superficie que requirió una inversión de Bs. 400.

En la zona de La Chimba se invirtió un total Bs. 50 en el empedrado de 3.500 metros cuadrados, finalmente, el asfaltado del Barrio del Magisterio en la zona del estadio, demandó la suma de Bs. 662 para una superficie de 8.133 metros cuadrados.

Según se informó, el sábado próximo se librará el primer público el mercado "CORACA" ubicado en la zona del hipódromo que fue habilitado a un costo de Bs. 250.000 para la compra-venta directa del productor al consumidor.

De acuerdo a los datos la Alcaldía tiene proyectado invertir Bs. 52.803.471.94 durante 1991 en obras de desarrollo urbano que han sido planificadas con el propósito de articular todos los barrios de la ciudad entre sí para mejorar sus condiciones de vida y para disminuir los costos de mantenimiento por el permanente deterioro de las vías.



Foto: Marisol G. Urzua

Quilquey-Yucumo
En noviembre de este año, el Servicio Nacional de Caminos inaugurará la carretera Quilquey-Yucumo vinculando a La Paz con Trinidad. El costo del proyecto asciende a 42.886.255 de dólares, concedidos por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Pobreza y destrucción del ecosistema afectan al área rural

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). - La pobreza y la destrucción del ecosistema que disminuye el potencial productivo por erosión física y genética graves, problemas que afectan al área rural de nuestro departamento, el país y América Latina en general.

La información está contenida en estudios realizados por organizaciones internacionales, cuyos representantes firmaron un convenio sobre ecología y medio ambiente con la Universidad Mayor de San Simón para realizar una serie de actividades.

De acuerdo a los datos, en diversos países de América Latina, una parte considerable de los recursos agropecuarios está en manos de campesinos. En los últimos años la pobreza en áreas rurales alcanzó al 61 % de la población y, paralelamente, se incrementó la fragilidad de los ecosistemas, disminuyendo el potencial productivo de sus predios por erosión física y genética.

ACUERDO
El acuerdo fue suscrito entre el Consorcio Latinoamericano de Agroecología y Desarrollo (CLADES) y las facultades de Ciencias Agrícolas de diversas universidades de América Latina con el objeto de realizar actividades conjuntas en el campo de la investigación científica y tecnológica. Esta labor contará también con la participación de Organizaciones No Gubernamentales (ONG).

El documento establece que CLADES pondrá a disposición de las facultades la bibliografía, materiales audiovisuales y fondos para investigación. Además de crear un programa de post-grado para la formación de docentes en agroecología y desarrollo. Las instituciones firmantes se comprometeron a realizar una labor de difusión de las áreas de agroecología y el Desarrollo Rural. Con ese fin, organizarán seminarios y otras actividades destinadas a sensibilizar a la opinión pública y a los responsables de políticas agrarias en el país. CLADES pondrá a disposición de las facultades de Ciencias Agrícolas su revista Editorial y la revista especializada sobre Agroecología y Desarrollo.

Durante un encuentro internacional realizado en Santiago, Chile, el director nacional del proyecto agroecológico, Freddy Delgado, disertó sobre los avances del programa agroecológico que se desarrolló en la Universidad local. Dijo que las entidades participantes se unieron al sector rural latinoamericano acosado por la extrema pobreza y la "erosión cultural".
Sostuvo que el convenio con CLADES dotará a la agroecología de la consistencia científica y tecnológica que responde a las demandas de los estratos campesinos. El CLADES, por su lado, respaldará las actividades docentes en Agroecología y Desarrollo Sostenible que lleven a cabo las facultades de Ciencias Agrícolas.

Vicepresidente de la República:

Tendremos leyes preparadas por nosotros y no impuestas desde afuera

ORURO, 22 (PRESENCIA). - El vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés afirmó en la clausura del Seminario regional de Reformas a la Ley del Ministerio Público que se ha empezado a trabajar para conseguir nuestras normas, en consulta a diversos mecanismos de acción de nuestro pueblo, sin que los bolivianos tengamos que aplicar disposiciones que nos mandan desde el exterior.

El Seminario Regional de la Comisión de la Ley del Ministerio Público constituye una respuesta al pueblo boliviano que clama por una mejor justicia, dijo el vicepresidente y añadió que el esfuerzo del Consejo Nacional de Reformas Judiciales es una respuesta al país, al consenso de los partidos y de las regiones, a la preocupación del mundo, de los juriconsultos, juristas, magistrados, jueces, fiscales y personal que trabaja en organismos vinculados a la administración de justicia, la Policía Nacional y otras autoridades políticas.

Agradeció la cooperación de ILANUD, dependiente de la ONU y otros organismos extranjeros de juriconsultos y administradores.

Señaló que las normas de dignidad y de derecho de las personas continúan.

Dijo: "Avanzaremos más en la tarea de consulta para obtener mayor participación y para que no se corra la suerte de las famosas normas españolas que decían: 'se acata, pero no se cumple'. Ahora esperamos hacer una norma que se acate y se cumpla".

Calificó como tarea adicional del Consejo de Reformas, la revisión del Código de Procedimiento Civil y Penal, Código Civil y Penal y alguna otra norma para que este todo dentro de este gran marco. Aseveró: "Pretendemos que esto no puede quedarse sólo en la reforma, en el Poder Judicial, sino que también debe alcanzar al Poder Legislativo, al Ejecutivo y la sociedad toda, porque se rige por normas que son las que se han aceptado a raíz de la costumbre, a raíz del avance de la respectiva sociedad y estas normas no pueden detenerse solamente en una parte, también supone el estudio de nuestra CPE".

El diputado y consejero del Comité de la Reforma de la Ley del Ministerio Público y presidente del seminario, Germán Gutiérrez Gantier, expresó que se concieron diferentes puntos de vista de las instituciones y autoridades que tienen algo que ver con el Ministerio Público. Una de las importantes decisiones que se tomó fue el respaldo de todos quienes asistieron, referido a señalar que el Ministerio Público, es un órgano estatal independiente de los tres poderes del Estado.

En segundo lugar, se ha señalado una serie de principios y de fines que especifican que el Ministerio Público tiene que ver en tres ámbitos de acción: el ejercicio de la acción penal pública, la defensa de los intereses del Estado y la defensa de la sociedad tal cual manda el artículo 129 de la CPE, tema también debidamente respaldado.

Por otro lado se aprobó una nueva estructura del Ministerio Público.



Seminario
El Primer Seminario Regionalizado de Reformas a la Ley del Ministerio Público permitió conocer propuestas de diversas instituciones y entidades vinculadas con el trabajo del Poder Judicial y las fiscalías del Distrito. El vicepresidente de la República Luis Ossio Sanjinés clausuró dicho seminario en un acto al que asistieron autoridades departamentales e invitados especiales. El diputado y proyectista Reynaldo Peters Arzabe indicó que es la primera vez que en la vida republicana se analizó la estructura de una magistratura (tan importante como es el Ministerio Público). Las fotografías corresponden a la clausura.

Según ministro de Energía

Nada seguro, por el momento, sobre la venta de gas al Brasil



SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). - El ministro de Energía e Hidrocarburos, Herbert Muller reconoció hoy aquí que, por el momento, no hay nada seguro respecto de la proyectada venta de gas boliviano al Brasil.

"Todo dependerá de las negociaciones que pueda efectuar el presidente de la República, Jaime Paz ante entidades financieras de Japón, en su viaje previsto para octubre próximo".

Muller llegó aquí expresamente invitado por el Comité pro Santa Cruz para explicar las perspectivas de la política petrolera, especialmente relacionada con el gas y las regalías.

Hay preocupación aquí ante la inminente conclusión del contrato de venta de gas con Argentina el año venidero, y la consiguiente reducción drástica de los ingresos que ello significará.

Se calcula que Santa Cruz perderá unos 6 millones de dólares y Bolivia unos 100.000 millones de dólares anualmente.

Por ello, y con el fin de compensar en algo los ingresos, se ve con expectativa la posible venta del gas al Brasil. Las negociaciones con el Japón para concretar el financiamiento para la construcción del gasoducto Santa Cruz-Puerto Suárez deberían concluir a fin de año o comienzos del próximo, a más tardar.

COMPETENCIA
Muller advirtió, sin embargo, que Argentina

de ser compradora de gas boliviano, de hecho, se convertirá en competidora, ya que trata igualmente de colocar sus excedentes gasíferos en el mercado brasileño.

En ese sentido, ya construye actualmente un gasoducto en la Mesopotamia, con la misma finalidad de poner el gas en la frontera argentino-brasileña para abrir mercado.

Bolivia debe hacer otro tanto: colocar una boca de expendio en la frontera boliviano-brasileña, para que también se abra mercado del otro lado de la frontera.

Brasil, entretanto, opera hábilmente en el negocio y no asegura mercado para ninguna de las dos naciones. Sencillamente, recurrirá, según han dicho sus autoridades, a la oferta y la demanda.

De esa forma, Bolivia también tendrá que competir en precios con su actual compradora.

MERCADOS
Muller dijo también que el mercado es determinante, incluso para concretar nuevas inversiones en el área. Actualmente, hay firmas internacionales como Texaco y Phillips Petroleum, interesadas en nuevas prospecciones, pero aún para ello, se requiere un mayor mercado, según el ministro.
Actualmente, el país quemará más gas del que consume y vende, por lo que urge no perder la posibilidad de comercializarlo en vez de quemarlo.

APDH pide promulgación de Ley de Comunidades Agrarias

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). - La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH) de este departamento exige la promulgación inmediata de la Ley de Comunidades Agrarias "para viabilizar un poco nuestro arremetimiento frente a los campesinos, la mayoría silenciosa de nuestro país".

Solicita la "honestidad" del Congreso al analizar las distintas propuestas, especialmente la de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) "para buscar el bien de los interesados, los campesinos, y no simplemente las ventajas de partidos en función de gobiernos".
En pronunciamiento público pide también la oficialización de los idiomas mayoritarios del país, es decir, el quechua, el aymara y el guaraní, simultáneamente con el castellano y "en perfecta alternativa y convergencia con el mismo".

Según la Asamblea, ello implica la creación de centros para la promoción de maestros bilingües, peritos en la transmisión de conocimientos y tecnologías castellano-aymaras, castellano-quechuas y castellano-guaraníes "que sinteticen y respeten la doble cosmovisión en términos de operatividad de cara al futuro".
ERROR POLITICO
"Por ello es decisivo un acto de humildad y

reconocer el error político que significó intentar suprimir las normales de un plurismo. Lo que postulamos es su revitalización y reformulación de la triple modalidad al servicio de las distintas regiones etno-lingüísticas del país y darles el presupuesto necesario", señala.
Los anteriores postulados, explica, implican simultáneamente una reformulación a fondo de los textos escolares, especialmente en lo que se refiere a la historia. "Hay que rectificar profundos errores históricos empezando por reconocer con toda honestidad que la historia no comienza con la colonia, sino que existe un capítulo importante inicial y que constituye una parte esencial de nuestra nacionalidad actual".

Agrega: "Para ello, los llamados a cumplir esta tarea no son ni pueden ser los partidos políticos en función de gobierno por su tendencia a parcelizarse en la interpretación de los acontecimientos y la tentación de excluir a algunas naciones que, guste o no guste, forman parte de nuestra realidad. La fórmula mejor, como se ha hecho en la constitución de las Cortes Electorales, aquí también deberá ser a través del rescate de los valores culturales y el aporte de intelectuales connotados por su honestidad y equilibrio".

UMOPAR en Yungas

Efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) desempeñan una labor de control en Urdunuvay, donde inspeccionan vehículos de toda clase, particulares o públicos, en busca de precusores (éter, kerosén, ácido acético y sulfato de sodio) en los casos de vehículos que ingresan a Yungas; y en busca de droga, en la salida. Urdunuvay (a 40 kilómetros de La Paz) es lugar obligado de parada de vehículos.

PRESENCIA ECONOMICOS

INDICE

100 INMUEBLES

101 Administradoras
102 Departamento alquiler
103 Departamentos venta
104 Departamentos compra
105 Casas Alquiler
106 Casas venta
107 Casas compra

108 Terrenos venta
109 Terrenos compra
110 Oficinas alquiler
111 Oficinas venta
112 Oficinas compra
113 Finiquita venta
114 Finiquita compra
115 Anticréticos

200 VEHICULOS

201 Venta hasta \$us 1.000
202 De \$us 1.100 a 5.000
203 De \$us 5.000 adelante

204 Vehiculos compra
205 Rent a Car (alquiler)
206 Tractores

300 ARTESANOS

301 Albañiles
302 Plomeros
303 Modistas

304 Sastres
305 Pasteleros
306 Tractores

400 ANIMALES

401 Veterinarias
402 Perros
403 Gatos

404 Aves
405 Ganado
406 Extravíos

500 SERV. PROFESIONALES

501 Abogados
502 Administradores
503 Dibujantes
504 Fotógrafos
505 Contadores

506 Médicos
507 Gestores
508 Cosmetólogos
509 Secretarías
510 Profesores
511 Choferes

600 EQUIPOS DE HOGAR

601 Alarmas
602 Alfombras
603 Cortinas
604 Tapiceros

605 Tabiques
606 Electrodomésticos
607 Parquetes
608 Vajillas
609 Muebles

700 EQUIPOS DE OFICINA

701 Computadores
702 Reparación de maquinas
703 Sistemas de seguridad

706 Cajas fuertes
707 Copiadoras
708 Calculadoras

800 EQUIPOS

801 Deportivos
802 Fotográficos
803 Mineros
804 Video

805 Sonido
806 Musicales
807 Médicos
808 Teléfonos

900 DOMESTICOS

901 Camareros
902 Domésticas

903 Niñeras
904 Múltiples

1000 OBJ. PERSONALES

1001 Discos
1002 Cassettes
1003 Diskettes
1004 Club de intercambio

1005 Ropa
1006 Revistas
1007 Adornos
1008 Libros

1100 OBJ. PERSONALES

1101 Pedicuro
1102 Mensajeros
1103 Vendedores
1104 Meseras
1105 Masajistas

1106 Acupuntura
1107 Peluqueros
1108 Orquestas
1109 Duchas
1110 Limpieza

1200 OBJ. PERSONALES

1201 Hoteles
1202 Hostelerías

1300 VARIOS

1301 Extravíos
1302 Inventos

1303 English Add

1300 ULTIMO MOMENTO

AVISOS

108 TERRENOS VENTA

TERRENO EN VENTA 312 m2 en meseta de Achumani sector Barrio Petrolero. Ref.: Tel. 796297-356909-. Sr. Torrico. (18-29)

VENDO, camino a Viachados y trece hectáreas. Bolonia un lote. Referencias 379366 (8-11).

110 Oficinas

COMPARTO BONITA OFICINA céntrica, con teléfono 357066. Sábado 783103 (13-15).

200 VEHICULOS

VENDO AUTOMOBIL "CHEVROLET" Mod. 80 Ref.: 360922 (22-24).

POR VIAJE VENDO Ford Mustang 6V Mod. 76 \$us. 1900 Teléfono 811199 (13-14).

VENDO O PERMUTO Minibus ford Mod 87 USA, 6 en línea Cancha Zapata. Telf. 375341.

AUTOMOVIL Cressida Mod. 89, nuevo diseño 2.400 cc. calle 13 Obrajes 440.

AUTOMOVIL Cressida GI Mod. 86, calle 13 Obrajes 232.

AUTOMOVIL Toyota Corolla 81 vendo Montevideo 232.

CAMIONETA Hilux con 1.500 kms Mod. 91 calle 13 Obrajes 440.

VAGONETAS Land Cruiser turbo diesel super lujo, cero kms, calle 13 Obrajes 440.

ALFA MOTORS LTDA. Ofrece vagonetas Land Cruiser Turbo, diesel super lujo, jeeps Land Cruiser, super lujo, vagonetas 4 Ronner super lujo, automóviles Cressida y Corona full equipo, todos cero kms Consulte planta de créditos, calle 13 Obrajes 440.

AUTOMOVIL Corona XL 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms, calle 13 Obrajes.

300 ARTESANOS

PRECISO Operario confeccionista en buzos. Ref. Calacoto, calle 25, Mercado Los Pinos "Sastrería José" (11).

OFRECE JARDINERO con garantía 379258. (13-14).

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

En el Dpto. de Promoción de Empleo solicitamos el siguiente personal:

EMPLEADAS DOMESTICAS, cocineras, niñeras, meseras, maestros carpinteros, panaderos, empedradores, etc. Presentarse con sus respectivos documentos y un garante personal.

SI USTED BUSCA TRABAJO, pase por el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral calle Yanacocha esquina Mercado 2do. piso Of. 209 Telf. 374259.

Sueldos de acuerdo a su capacidad y experiencia.

400 ANIMALES

VENDO CONEJOS DE CASTILLA Raza Rusa, Telf.: 786198 (20-25)

500 SERV. PROFESIONALES

TRADUCCIONES Correctas 350739 (22-24).

CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571. (20-15)

TECNICOS REPARAMOS, refrigeradores, freezers, lavadoras, cocinas, calefones, cargamos gas a domicilio, teléfono 323765 (11-15).

SE HACEN Trámites militares. Sagárnaga N° 162. Teléfono 374683.

600 EQUIPOS HOGAR

BICICLETA COMPROMISO 363725 (20-26)

VENDO FUNDA completa con muelles traseros para Jeep Willys, Telf. 366623. (17-18)

COMPRO, electrodomésticos, 3 en 1, televisores, betamax, radiograbadoras, acordeón, máquinas coser, tejer, bicicletas, otros 363605. (17-26).

VENDO LIVING, máquina de escribir, varios. Teléfono 357518.

800 EQUIPOS

VENTA COMPUTADOR BELTRONX 100 % compatible IBM y ATARI 130 xe DRIVER 1050 Tel.: 800104 (22-26)

VENDO, juego de boquillas manómetros para soldador autógeno. Industria americana Telf. 366623. (17-18).

1000 OBJ. PERSONALES

LOS PEQUENINOS su orquesta. Teléfono 350556.

WALTER ZEGADA Organista, batería, cantor, Tel. 343575 (18-21)

MARIACHI "Serenata" 322177.

1300 VARIOS

COMPRO BOLSAS VACIAS DE CEMENTO cualquier cantidad, recojo a domicilio (22-25).

POR EXTRAVIO Queda nula la libreta de ahorros N° E-022965-3 de Mutual La Primera (20-21)

POR EXTRAVIO Queda nulo el RUC, N° 00922344 (19-20)

POR EXTRAVIO Queda anulado el talonario de facturas del N° 201-250 con el N° 03881468 de RUC

POREXTRAVIO queda nula la Libreta de Ahorro N° E-022965-3 Mutual La Primera. (18-29)

LAVAMOS ALFOMBRAS 351046.

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS: Aprende portugués. Av. 20 de Octubre. 2038-2º piso - Telf. 322110.

PROYECTO FLORHORTICOLA necesita señorita. Conocimientos biología, casilla 7464 "INVERNADEROS" (12).

CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571 (12-14).

MICA Vendo cantidad Telf. 356304.

TURBA abono 375973.

POR EXTRAVIO Queda nulo el DPF-110949 Banco La Paz.

EN VENTA CASA, en obra bruta Ref. calle Landaeta esq. Adrián Patiño N° 1840 (8-10).

VENDO máquina tipográfica Offset tamaño oficio pasaje Gral. Gonzales N° 555 - San Pedro.

DEPARTAMENTO DE EMPLEOS Se necesita ama de llaves. Referencias teléfono 374359 Of. 209, presentarse con documentos personales.

VENDEDORES AMBULANTES Se necesita. Referencias teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con

certificados.

NINERAS Se necesita. Referencias teléfono 374359 oficina 209, presentarse con documentos personales.

COCINERAS Se necesita urgente. Referencia teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con certificados.

EMPLEADAS DOMESTICAS Necesitamos. Referencias teléfono 374359, oficina 209. Presentarse con certificados y documentos personales.

ALBANILES Necesitamos. Referencias 374359 oficina 209. Presentarse con documentos.

PEONES Se necesita Referencia teléfono 374359 oficina 209. Presentarse con documentos.

EMPEDRADORES Necesitamos urgente. Referencias teléfono 374359 oficina 209.

DE OCASION Vendo Macintosh Iisi, 5MB RAM, 80 MB HD, coprosador, monitos RGB 12" color, teclado expandido \$us. 5.300.- Referencias teléfonos 783483 - 351251.

PARA ESTUDIANTES DE PRIMERA, en venta mesas, sillas, niqueladas de lujo. Conchitas 715 Tel. 363420.

VENDO Terreno con dos habitaciones. Tel. 310000

VENDO Arboles de pino para industrializar. Referencias 320939.

VENDO Equipo de oxígeno Ref. calle Tarapacá esquina Chorolque kiosco 36.

ALQUILO Habitación en Sopocachi Tel. 370925.

privatizaciones, ocasión vendemos casa amplia de cuatro ambientes, independiente frente Pararinfo Universitario Siglo XX, calle Campero N° 35 Ref.: en Oruro Bacovick N° 2053 Arce.

ALQUILO Departamento para oficinas o estudio. Referencias Belisario Salinas N° 516 teléfono 325154 horas de oficina.

EN COCHABAMBA Vendo Toyota Dyna con frigorífico incorporado año 82 16 m3, teléfono 80817 CBB.

SUCRE

CIUDAD SUCRE: Departamento permuta, anticrético: 321383.

STA. CRUZ

HOSTAL CANOTO 4 estrellas en Santa Cruz ofrece precios promocionales, excelente y céntrica ubicación. Florida N°45 teléfonos 331053-331052-360637 (19-19 Oct)

PANADERIA EN VENTA

Inmueble céntrico

Ahora... es más fácil anunciar en los AVISOS ECONOMICOS de PRESENCIA

Acérquese a cualquiera de nuestras **Agencias de Barrio** para ordenar su aviso:

ZONA CENTRAL

Lib. "Las Hill y Una Hojas" c. Bolívar 624 Teléfono 354987

Centro de Fotocopias Calle Yanacocha N° 441 Edif. Arco Iris Local 6

IRPAVI

M. Market "Los Sauces" Av. J.P. Sánchez 6975 Teléfono 796043

Almacén "Irpavi" Av. Centeno Anaya Teléfono 790086

Micromarket "Pika" Juan Pablo Sánchez 6547 Teléfono 794081

OBRAJES

Centro S. Bolívar L. 2 Av. Hernando Siles Teléfono 783704

Club de Video Edif. "Reina Esther" Calle 12 de Obrajes Tel. 783354

SAN MIGUEL

Librería "Aries" Av. Mcal. Montenegro Edif. Promotora P.B. Teléfono 796374

Almacén Regalos Minie Centro Comercial S. Miguel Teléfono 791037

BUPENAS

Video Club "Cine" Av. Buenos Aires Teléfono 379550

COTA

Almacén Estable Av. Juan Muñoz Teléfono 793041

CALACOTO

Calle 25 de Calacoto Calle 23 de Calacoto Entrada de Alacranes Teléfono 793041

LOS PINOS

Librería "Soy" Av. José Aguirre Centro Comercial Teléfono 793041

SOPOCACHI

Almacén "Cachapa" Calle Aspaso Teléfono 380042

ACHUMANI

Almacén "Mica" Av. Julio Murtugay Teléfono 798275

MICROMARKET

Av. Strogoner Teléfono 798275

TEMPERARIO

Micromarket "Mica" c. Alberto Castro N°

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1.00
Palabras adicional Bs 0.20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá su inversión.

100 INMUEBLES

102 DEPARTAMENTOS

ALQUILO Habitaciones independientes con baño privado. Ref.: Calle Abaroa 429 Zona Achachicala al lado del Hospital. (22-24)

ALQUILO DEPARTAMENTO independiente en calle Canónigo Ayllón N° 708 Tel. 320715. (Zona San Pedro).

ANTICRETICO Doy casa. Ref.: Valle Hermoso Final Calle 4 (19-22)

DOY DEPARTAMENTO en anticrético Ref. Tel. 328176 (18-23)

OFICINA Consultorio anticrético 321383.

ALQUILER TIENDA 2 cuartos. Coronel Saavedra 325 (Altura Cine Busch) (20-27)

SE ALQUILA en Sopocachi amplias oficinas (263 m2) propias para instituciones o empresas. Telf. 342668 horas de oficina. (13)

EN ALQUILER O ANTICRETICO

un Restaurante instalación toda nueva, listo para trabajar. Calle Conchitas 715 Telf. 321544 (13-22).

HABITACION con baño doy en alquiler en casa de familia joven Ref. 364990 a partir de Hs 20:00 (12-17).

VENDO OFICINA, consultorio "Arco Iris" 14500 - 321383 (12).

ALQUILO DEPARTAMENTO independiente, zona San Pedro, Ref. teléfono 320715 (11-15).

106 Casas venta

VENDO CASA Villa Dolores, calle Francisco Romero N° 300 con luz, agua, alcantarillado. Ref. 310769 (21-22)

VENDO CASA para estrenar en Zona Sur Tel. 794928 (22-26).

ASERRADERO en venta trabajando. Ver km8 carretera al Chapare pasando Oriental (21-27).

VENDO CASA calle 3 de Mayo 1339. Zona Villa Nuevo Potosí (11-12).

CUPON

CON 5 DE ESTOS CUPONES, canjee un número y AL COLDCAR SU AVISO, no importa el tamaño ni el valor, reclame también su número para el sorteo de esta Navidad

TOYOTA COROLLA TERCEL Mod. 80 en el Primer Premio de los **AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIANTES**

La Paz, Bolivia, domingo 22 de diciembre

Preocupación apatía de electores benianos

ERALTA 22 (PRESENCIA).- El ausentismo de la ciudadanía en las notarias electorales ha...

Cuando consultamos por qué no se inscribieron hasta hoy en las notarias...

Se produjo accidente en camino del Oriente

UNIDAD, 22 (PRESENCIA).- El accidente se produjo anoche, en la carretera Santa Cruz-Trinidad...

ATROPELLO La Unidad Operativa de Tránsito denunció, por otra parte, hoy el delito de atropello protagonizado...

Cooperativa eléctrica no tiene recursos para tendido

ERALTA (PRESENCIA) 22.- El gerente de la Cooperativa Eléctrica Riberalta, lamentó que...

precisa de una asistencia económica de los ministerios o del TGN para comprar el material suficiente...

Arzobispo destaca la importancia del sacerdote

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- La semana venedera la Iglesia crucesita se congratulará con la ordenación de dos nuevos sacerdotes...

Se analizará creación de sistemas de financiamiento para viviendas

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- Bolivia será sede del segundo Foro Latinoamericano de Políticas de Vivienda...

Comisión reglamentará preservación del Cerro

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA).- Al término del Seminario sobre Preservación del Cerro Rico de Potosí en esta ciudad...

Reestructuran la Caja Ferroviaria de Uyuni

UYUNI, 22 (PRESENCIA).- El gerente general de Ferrocarril, Carlos Tórrez Doria Medina, visitó el hospital que atiende a los ferroviarios...

Fue nombrado juez electoral para la provincia Quijarro

UYUNI, 22 (PRESENCIA).- Por determinación de la Corte Departamental Electoral de Potosí, fue designado como juez electoral de la provincia...

Preocupación por inasistencia ciudadana a las notarias

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).- Los partidos políticos que intervienen en las próximas elecciones del primero de diciembre...

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343581 Buca Móvil: 321638 - 390222 - 34

Guía Profesional

OTORRINOLARINGOLOGÍA DR. JUAN WILFREDO BORDA SOTO OTORRINOLARINGOLOGÍA Especialista completa en la Universidad de Buenos Aires, Argentina...

PRESENCIA Agencias en todo el país

BANCO DE COCHABAMBA S.A. JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio del Banco de Cochabamba S.A. de conformidad con los artículos 19, 20, 30, 42, y 44 de sus estatutos, convoca a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 1ro. de octubre de 1991...

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejeda Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.

UROLOGOS Dr. Guillermo Suárez Tejada

RECIENTES NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES Dr. Jorge H. Ríos Aramayo

La Paz

Del río Choqueyapu

CORDEPAZ presentó alternativa de solución a la contaminación

Durante el desarrollo del V Congreso Bolivariano de Ingeniería Sanitaria y Ambiental, la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz presentó una alternativa de solución a la contaminación del río Choqueyapu mediante su tratamiento con filtros biológicos para conseguir, por lo menos, una calidad de agua para uso agrícola.

Para la aplicación del programa piloto es necesario aislar alrededor de 10 hectáreas de tierra en la zona de Río Abajo, lugar donde se concentra la contaminación de las aguas del río.

De acuerdo al estudio preparado por técnicos de CORDEPAZ, la iniciación del proyecto se dará a partir de este mes (septiembre), en la zona de Taipichullo, donde la Corporación concluyó la construcción de muro de gaviones de 785 metros de longitud que controla la crecida del río La Paz especialmente en el tiempo de lluvias.

Este proyecto será llevado adelante con el apoyo de Rotary Club, gracias a un convenio entre ambas instituciones en el que se considera el tratamiento de las aguas servidas del río mediante la construcción de una planta de tratamiento por medio de filtros biológicos.

En forma paralela, CORDEPAZ iniciará dos progra-

mas de investigación colaterales al del tratamiento biológico, consistentes en la evaluación sanitaria del comportamiento del plan piloto y la extensión agrícola proyectada a investigar la calidad de los suelos, la fertilidad y contenido fitosanitario de los productos agrícolas regados con los afluentes de la planta de tratamiento. Estos proyectos de investigación se prolongarán durante un año.

La propuesta presentada por la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz justifica la aplicación del plan tras un preliminar estudio efectuado por la unidad de Recursos Hídricos en el que se establece la contaminación en las aguas del río Choqueyapu.

El saneamiento de este sistema de alcantarillado tiene un costo elevado, considerando que se tiene que realizar un aislamiento de los sistemas sanitarios y pluviales, además de la renovación total de las alcantarillas.

Ante el problema, la solución es la construcción de una planta de tratamiento para descarga general de la ciudad de La Paz, proyecto para ser ejecutado a largo plazo, de manera que el tratamiento del agua del río con filtros biológicos se convierte en el más apropiado por su aplicación inmediata.

Oruro

Pastoral Social presentará varios anteproyectos de ley

ORURO, 22 (PRESENCIA). - El Centro Diocesano de Pastoral Social presentará este lunes, en homenaje al Día del Recluso, 4 anteproyectos de ley como sugerencia para mejorar la administración de justicia. Los documentos son fruto de un seminario que se efectuó para conocer la realidad que viven los reclusos y las fallas que se presentan en los instrumentos procesales.

La penitenciaría de San Pedro, los mismos que están referidos a un reglamento de visitas de cárcel, tráfico de minerales, defensa y aplicación de los derechos humanos y la reglamentación procesal de los beneficios procesales.

La ceremonia de entrega de los anteproyectos servirá para clausurar el ciclo de charlas y conferencias organizadas por CEDIPAS sobre "Cárcel pública, problemas y derechos", en el que se analizó la problemática de los

interiores de la penitenciaría de Oruro.

La actividad realizada por Pastoral Social radica en su compromiso de promover el conocimiento activo de la realidad nacional y departamental, en este caso del recluso, confrontándola con el manejo de la administración de justicia y expresando la solidaridad de la Iglesia Católica con quienes están internos y no se puede acompañarles en el cumplimiento de sus penas.

Vicepresidente censuró violencia terrorista perpetrada en el país

ORURO, 22 (PRESENCIA). - La violencia sólo engendra violencia; los pueblos se construyen sobre la base del trabajo y no se puede justificar aquella porque se vuelva contra quienes la ejercen, dijo ayer, el vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, al censurar la actitud de grupos terroristas que operan en el país. Calificó como "una impaciencia pequeña burguesa de los que han perdido la esperanza o se han frustrado en ideas que tenían y no han sido llevadas a la práctica".

Dijo que cuando se produce un proceso de cambio profundo y en este caso un cambio pacífico, es porque hay democracia, "hay libertad para expresarse y los medios de comunicación orientan al pueblo, recogen todo lo que hay en el medio y lo expresan, entonces se está viviendo algo distinto y cuando hay este tipo de movimientos violentos en el mundo hay también una especie de intentos retrógrados, que todavía pretenden utilizar argumentos que nunca han dado resultado finalmente".

Dijo: "sabemos que la violencia sólo engendra violencia y que los pueblos se construyen sobre la base del trabajo y naturalmente es necesario que se les escuche y se imparta la justicia. La violencia no se puede justificar porque generalmente se vuelva contra los que emplean a ejercerla".

Refiriéndose al último atentado dinamitero en la sede de gobierno dijo: "Lo que sucedió en La Paz con las dos personas que cayeron víctimas de su propia obra es una prueba de que el crimen no paga y la violencia tampoco, porque el mundo está enconstruyendo cada día más el camino del entendimiento".

Invitó a acudir a los mecanismos legales para que las legítimas protestas puedan orientar incluso a los

conductores de la opinión pública. "Por eso condeno la violencia que sólo engendra violencia, pero al mismo tiempo llamo a la reflexión, porque comprendo que hay motivaciones profundas y esas motivaciones tienen que encontrar respuestas que no signifiquen la destrucción de los que tienen estas motivaciones", reiteró.

POLITICA Consultado sobre la situación política que se vive en el país, señaló que se han acelerado las confrontaciones en el sentido democrático legítimo. "Creo que se están empezando a presentar candidaturas para optar los puestos de las alcaldías y naturalmente corresponden a la ciudadanía analizar cuidadosamente cuáles de estos candidatos podrán representar mejor sus intereses y trabajar más por sus regiones".

Dijo que las elecciones municipales, a diferencia de las elecciones nacionales, tienen que ver con la buena atención de las calles, plazas, el urbanismo, agua potable, educación, salud muy directamente y por tanto es mas bien la búsqueda de buenos administradores de los servicios públicos.

JUICIO

Con relación al juicio de responsabilidades contra ocho magistrados del Poder Judicial explicó que la situación ha seguido la suerte de otros casos que hubo en el pasado. Afirmó: "Es un tema superado, porque hubo varios otros casos en el pasado de nuestra historia republicana que concluyeron con el olvido y con soluciones al fondo del problema. No debemos olvidar que el fondo del problema, no son las personas, sino los sistemas y estamos corrigiendo los sistemas y por tanto creo también que las personas van a quedar en mejores condiciones para responder a la tarea que les confía la sociedad".

Posible candidato oficialista no aceptó aún su postulación

ORURO, 22 (PRESENCIA). - El senador Jorge Barrientos Zapata, considerado "potencial candidato" del gubernamental Acuerdo Patriótico para las elecciones municipales, confirmó que no aceptó ni rechazó esta posibilidad y aclaró que primero debe reunirse con el presidente Jaime Paz Zamora para definir esta posibilidad. De esta forma desmintió la versión oficial propagada por el jefe del MIR, Oscar Eld Franco.

El exalcalde municipal Barrientos Zapata señaló que solicitó a la dirigencia nacional del MIR que se garantice la aceptación de un pedido de cuatro puntos para aceptar su postulación pero que la respuesta no fue conocida hasta la fecha.

Informó que el martes se reunirá con el presidente Jaime Paz para conocer, en definitiva, si el MIR y el propio Acuerdo Patriótico están en posibilidad de atender sus requerimientos. Dijo que luego de conocer esta respuesta podrá comunicar de manera oficial si será o no candidato en las próximas elecciones municipales.

miento de Izquierda Revolucionaria existe especial interés y preocupación para definir quienes serán los candidatos que se postularán junto a Barrientos Zapata. Se menciona que podrían ser incluidos los dirigentes políticos Amikar Beltrán, primer responsable del MIR en Oruro; Juan Pablo Delgado, quien también integra la cúpula mirista, pero sin mayores proyecciones, actual director de Desarrollo de Comunidades; el concejal Héctor Bustillos Toro, conocido ampliamente en la actividad comercial, exbanquero y actual gerente de la Zona Franca.

El segundo bloque, considerado después de la "franja de seguridad", prevé la inclusión de Franz Montecinos, en representación del sector de profesionales; por el grupo juvenil Jorge Trujillo y César Balladares, este último actual director de la Oficina de Juventudes y en representación de las miristas María de García acompañada de Irma de Encinas.

Mientras tanto a nivel de la oficina regional del gobernante Movi-

En Viacha

Más de mil personas participaron en encuentro y celebración de las CEBs

-95 comunidades de base que representan a 30 parroquias de La Paz Alto participaron del encuentro- El arzobispo pidió mayor compromiso cristiano y eclesial.- En noviembre de 1992 se realizará el encuentro nacional de CEBs.

por Cándido Tancara Castillo Más de mil personas participaron ayer en Viacha, durante toda la jornada, en el encuentro y celebración de las Comunidades Eclesiales de Base (CEBs) del Departamento de La Paz. El arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sáinz Hinojosa, en la eucaristía celebrada exigió a las comunidades asistentes mayor compromiso cristiano y eclesial.

El prelado pidió que ese compromiso esté cohesionado con la unidad y la solidaridad de las organizaciones eclesiales, a fin de que cada una se constituya en una autoprotagonista de la nueva evangelización.

La organización eclesial de las comunidades, desde sus bases -dijo-, es el "verdadero rostro" de la Iglesia boliviana que está conjugada entre la reflexión del mensaje bíblico y la realidad en que vive cada uno de los integrantes de las CEBs.

Dijo que el espíritu de solidaridad y la alegría de vivir entre todos los comprometidos con la Iglesia-pueblo, son el futuro de la Iglesia y de la "Misión La Paz".

En el encuentro y celebración realizados en la población de Viacha, a 35 kilómetros de la sede de gobierno, participaron 95 CEBs de 30 parroquias de la ciudad de La Paz y de la Vicaría de El Alto.

Estas comunidades tienen como objetivo organizarse en las bases de una parroquia, vale decir que se estructura desde su fe. Esto significa reflexión entre el mensaje de la Santa Biblia y su contexto, para realizar plegarias (orar) en favor de la comunidad.

El compromiso con la Iglesia -con su pueblo- surge de esa reflexión que implica un trabajo de formación integral y estudio de la Biblia, ligados a su fe, para buscar el desarrollo de las personas dentro de las comunidades en función del bien común. De esta manera, una comunidad puede buscar la superación de los problemas económicos, sociales y hasta de tipo religioso.

ENCUENTRO Y CELEBRACION

La parroquia de Viacha fue la anfitriona del evento eclesial y conjuntamente sus comunidades dio la bienvenida a las 95 comunidades que convivieron y celebraron el encuentro a nivel departamental.

Alrededor de las 9.00 horas del domingo empezaron a llegar los miembros de las CEBs de la ciudad de La Paz y El Alto. Todos se concentraron en el templo de San Agustín desde donde salió la procesión hasta el lugar del encuentro y celebración (centro parroquial al aire libre).

Todas las comunidades portaban pancartas que identificaban su procedencia. Lo relevante del evento fue la unidad de los grupos eclesiales, que se sintieron como una sola comunidad, al expresar su alegría y muchas ganas de participar.

La mayor parte de los asistentes acompañó cada uno de los momentos de la convivencia con aplausos, cantos y mucha atención a las palabras del arzobispo de La Paz.

Bajo la dirección del R.P. Valeriano, la hermana Anita Isore, cinco comisiones prepararon el encuentro durante algunos meses. Se encomendaron a esas comisiones la recepción e integración, evaluación y conclusiones, así como publicación de los resultados del encuentro, la orientación y conducción de las dinámicas.

ENTREGA DE CRUCES

Mons. Luis Sáinz Hinojosa, al concluir su homilía, entregó la "Cruz Misionera" a las 95 Comunidades Eclesiales de Base que asistieron al encuentro.

El arzobispo pidió a las comunidades doblar el número de los grupos eclesiales para el Congreso Nacional de CEBs, que se realizará en noviembre del próximo año.

Dijo que estas organizaciones de base deben crecer para que, a partir de su fe, se desarrollen en busca de una mayor participación de los fieles de la Iglesia. Reiteró que sólo de esa manera se podrá devolver el "verdadero rostro" a la Iglesia boliviana.

Colegio de Compañeras prepara su participación en el congreso de la mujer

El presidente del Colegio de Compañeras de la Universidad Católica de La Paz, Miguel Alarcón, anunció ayer que el colegio de Compañeras de la Universidad Católica de La Paz, para preparar su participación en el congreso de la mujer internacional de Compañeras de la Universidad Católica de Buenos Aires, Argentina, el 20 de octubre próximo.

El colegio de Compañeras de la Universidad Católica de La Paz, formó a PRESENCIA una comisión de trabajo para preparar la participación de las principales profesoras de esta organización en el congreso de la mujer internacional de Buenos Aires, Argentina, el 20 de octubre próximo.

Las principales profesoras de esta organización, que son profesionales de las áreas de la salud, la educación y el trabajo social, tienen como propósito de la participación en el congreso de la mujer internacional de Buenos Aires, Argentina, el 20 de octubre próximo, la "educación continua" de las profesoras de esta organización.

El propósito de la participación en el congreso de la mujer internacional de Buenos Aires, Argentina, el 20 de octubre próximo, es la "educación continua" de las profesoras de esta organización, que son profesionales de las áreas de la salud, la educación y el trabajo social.

Otro proyecto de trabajo del colegio de Compañeras de la Universidad Católica de La Paz, es la "educación continua" de las profesoras de esta organización, que son profesionales de las áreas de la salud, la educación y el trabajo social.

Por su parte, María Guzmán, presidenta del Colegio de Compañeras de la Universidad Católica de La Paz, anunció que el colegio de Compañeras de la Universidad Católica de La Paz, formó a PRESENCIA una comisión de trabajo para preparar la participación de las principales profesoras de esta organización en el congreso de la mujer internacional de Buenos Aires, Argentina, el 20 de octubre próximo.

Las principales profesoras de esta organización, que son profesionales de las áreas de la salud, la educación y el trabajo social, tienen como propósito de la participación en el congreso de la mujer internacional de Buenos Aires, Argentina, el 20 de octubre próximo, la "educación continua" de las profesoras de esta organización.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124. ESTACION CENTRAL, Tel. 353510, 352510. BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 323644. INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día. H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ. TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233. RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371296. TASA Reclamos, Tel. 133 Informaciones Tel. 104. SENORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101. INFORMES, Tel. 359211. HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.

Farmacias de turno

- DIVINA calle Potosí esq. Loayza Ed. Fenix, Tel. 320463. 10 DE NOVIEMBRE Av. Mcal. Santa Cruz Nº 1050 Tel. 361748. COCHABAMBA II calle Sucre esq. Yanacocha Tel. 390276. LA ECONOMICA Av. Idelfonso de las Muñecas 355 Tel. 363446. COSMOS Calle Figueroa 727 Tel. 377188. PRIMA Av. Villazón Nº 1958 Tel. 354931. NUEVA LUNA Ed. Guadaluquivir Tel. 358907. GUSTAVO EMILIO Calle Vincenti-Sopocachi Tel. 364010. JUSTO JUEZ Calle Otero de la Vega Nº 435 Tel. 369194. VILLARREAL, Aspiazu - Sánchez Lima - Edif. Orión Tel. 324298. EMERALD HILLS Calle Díaz Romero Nº 1349 Tel. 325158. SANTA CECILIA Av. Simón Bolívar Nº 1972 Tel. 365017. PUERTO RICO Puerto Rico Nº 1497 Tel. 375424. ESCOBAR Av. Tejada Sorzano Nº 890 Tel. 322670. JUNIOR Av. Tito Yupanqui Nº 1307 Tel. 354648. INCAHUASI Villa San Antonio Alto Tel. 332200. MENDEZ Av. Buenos Aires Nº 1025 Tel. 362101. SEÑOR DE LA ASUNCION Isaac Tamayo-Tumusa Tel. 359983. PATTY calle Rodríguez Nº 737 Tel. 367384. SANTA RITA calle Max Paredes Nº 944 Tel. 365354.

EL ALTO

- SEÑOR DE MAYO Av. Repùblica Nº 1491 Tel. 360000. ALTO OBRAJES Av. Del Maestro Nº 972 A. 360000. SEGUENCOMA Calle Ormazabal esq. Calle 10 de Octubre 782881. VIRGEN DEL SOCAYONI Urbanización San Miguel de Calacoto Av. Ballivián Nº 270 Tel. 790332. CALACOTO Av. Ballivián Nº 270 Tel. 790332. GIMARIN Calle 11 Nº 70 Achumani Tel. 790771. IRPAVI calle Gobles Nº 6125 Irpavi Tln. Tel. 790771.

Viajes

Table with columns: SALIDAS, LLEGADAS, and Informaciones. Lists flight schedules for LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. including destinations like Sao Paulo, Trinidad, Cochabamba, and Miami.

Socialistas condenan doctrina terrorista

ORURO, 22 (PRESENCIA). - El dirigente político Germán Gutiérrez Zapata, condenado los atentados terroristas registrados en varios distritos del país. Afirmó que el Partido Socialista Uno, no comparte, ni la doctrina ni la metodología del terrorismo, "porque nos parece que son acciones individuales que no resuelven la grave situación de nuestro país". Dijo que también hay que admitir que estos actos de terrorismo están motivados por la intención del gobierno actual a los grandes temas sociales que se han planteado, como la desocupación, miseria y el hambre; la falta de reactivación del aparato productivo y la grave situación por la que atravesamos, que sin lugar a dudas, motiva que algunos, por desesperación, adopten este tipo de lucha, que lamentablemente nos resuelve el problema de fondo. Reiteró asimismo que el principal culpable de todo esto, sin lugar a dudas, es el gobierno que no enfrenta de manera seria y definitiva la pobreza y la situación social en la que se debate el pueblo boliviano.

deportiva



La Paz, Bolivia, lunes 23 de septiembre de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

La Paz vivió hermosa fiesta



(Página 5)

Bolivia cayó ante Paraguay en volibol



(Página 5)

Castillo brillante

(Página 5)

Bolívar clasificó para la Libertadores



Venció 1-0 a San José

Otra vez Bolívar está en la Copa Libertadores de América, versión 1992, y esta vez enfrentará a los famosos elencos brasileños.

El héroe de la jornada fue Miguel Angel Rimba, que anotó un hermoso gol de "sombbrero" frente a Luis Galarza que estuvo adelantado.

Bolívar tuvo mayores opciones de gol, pero no pudo concretar. La hermosa fiesta que se vivió en Cochabamba no tuvo incidente alguno, salvo la arremetida de algunos inadaptados que en su afán de ingresar al estadio Capriles derribaron las puertas de una tribuna.

Bolívar se adjudicó el certamen Bladimir Chávez y tendrá que esperar hasta la finalización del certamen Jorge Lonsdale para definir con el ganador de este campeonato el título del fútbol boliviano.

Bolívar ya está en la Libertadores.

San José fue un digno rival

de José, el ba-
marcado
Marcos
gusto, de
var.



Un imponente marco humano presenció ayer el encuentro entre Bolívar y San José en el estadio Félix Capriles.



F-1

Patrese ganó el Premio de Portugal

Senna a un paso del tricampeonato

Miguel Angel Rimba festeja el gol de la victoria. Bolívar venció 1-0 a San José.

San José cayó luchando

Bolívar

Por: Tito de la Viña

Un gran gol de Rimba a los 6 minutos del segundo tiempo, dio la clasificación a la Copa Libertadores de América y el título del torneo "Bladimir Chávez" al Club Bolívar, ayer en Cochabamba, en la definición frente a San José. La victoria no admite objeciones de ningún tipo, por cuanto los "celestes" fueron superiores en los 90 minutos, pero especialmente en los 45 finales. Por mejor concepción de juego ofensivo, por llegadas con opciones de gol, y por la concreción del único tanto del cotejo, la "academia" hizo méritos suficientes para llegar a la conquista del título.

UN PRIMER TIEMPO ANODINO Así fue la primera etapa. Sin velocidad, sin intensidad, con parsimonia, con exceso de cautela por ambas partes, tratando de aprovechar y conservar energías al máximo, como si se previera que hubiera habido un alargue. Lo cierto es que Bolívar y San José, menos el equipo pacaño que el orureño, jugaron un fútbol sin llegada ofensiva, con marcaciones apretadas y con enredo futbolístico. Solamente contabilizamos tres llegadas ofensivas, dos por parte de Bolívar y una de San José. Una de las llegadas de Bolívar estuvo a cargo de Rimba y la otra de Borja. La de San José fue tras un gran pase de Rioja a Ortega, que el puntero desperdició tirando arriba. Lo demás, fue de medio campo, de complicación, de poca intensidad, sin llegadas por sorpresa, sin posibilidades de clarificar las marcaciones. Por eso fue un primer tiempo feo, poco digno de una final.

UN CAMBIO SALUDABLE Lo del segundo tiempo fue un cambio saludable para el fútbol de ambos y especialmente de Bolívar, porque los "celestes" comenzaron a jugar a velocidad, con desmarque, con convicción ofensiva y llegaron cuantas veces quisieron hasta Galarza con posibilidades de gol. Hay que atribuir al cambio del paraguayano Mora que dejó su puesto al

"chapaco" Salinas, para que eso ocurriera en el ataque de la "academia". Mora no había hecho nada en la primera parte, mientras que Salinas movilizó a su ataque con gran desmarcación y movilidad, tocando, entrando y saliendo de las posiciones defensivas de San José para propiciar las llegadas de sus compañeros. Cuatro veces llegaron López, Hirano, Borja y el propio Salinas, pudieron rematar y liquidar el partido, pero no lo hicieron por falta de puntería o indecisión.

EL GOL: UNA JOYA A los 6 minutos, Rimba arrancó por el andarivel del número 10, y dejando atrás a Arias, enfrentó a Rioja, dejándolo anulado con un quiebre perfecto, para enganchar y colocar un remate "bombeado" que pasó lejos de Galarza, que estaba pisando el área chica, totalmente adelantado. La pelota se coló en el ángulo superior derecho. Un golazo Una joya de gol. Un premio para Miguel Ángel Rimba, por su actuación en todo campeonato y en toda la temporada. Un gran gol por un gran jugador, que está en plena proyección y que aún puede llegar mucho más alto. Ojalá no se maree y pueda seguir progresando. Ese gol definió el partido y el título, porque después, las jugadas falladas tras rápidos contragolpes, que hemos mencionado, evitaron que Bolívar liquidara el partido.

EL SUPRIMIENTO FINAL Bolívar tuvo que pagar lo que hizo al no convertir los tantos fallados, sufriendo sobre el final con la ajustada ventaja lograda por Rimba. Allí sacó a reducir su garra San José, aunque no un fútbol claro. Inclusive estuvo a punto de empatar pero no hubiera sido justo, por todo lo observado en la parte final, los 45 complementarios, del cotejo, que de esa manera encontró a su justo vencedor. Claro, que el cotejo no fue un dechado de virtudes, pero por lo menos tuvo en el segundo tiempo vibración e intensidad.

SAN JOSÉ MUY MENOS QUE ANTES

Se vio que San José no es el mismo equipo que en los años anteriores. Se ve sin determinación, sin importancia, sin proyección. Faltó Mario Ruíz, el hermano Marco Antonio, sombra de él. Eso le quitó solidez y poco competitividad al ataque. Villamil, este último no dual. Además la rotación por orureño estuvo muy cedery eso favoreció a Bolívar en muchas ocasiones. Lezano, en su medio campo este último, quedó un poco poco pudo hacer para su equipo en la definición de las claves del partido. Perdió San José.

UN BOLÍVAR PARA CADA ETAPA

El flamante campeón "Chávez" tuvo una actuación para cada tiempo. Defensivo herente y hasta defensivo primero. Con un Medio Camp que nunca se concretó en pañeros. Con ritmos en las puntas y con altura en su retaguardia. El segundo tiempo, fue de Salinas le cambió ofensiva, porque aprendió "locador" de balones, con llegadas sorprendentes, la lentitud de la defensa sobre todo el Bolívar para ganar. Pudo liquidar antes de los 15 minutos entra el factor de la importancia en el fútbol nacional.

En el resumen: Unos menos que lo esperado, quite méritos a su trabajo minutos finales. Un Bolívar por todo lo hecho en el también merecedor un apoyo para su equipo.



Borja con la copa El capitán de Bolívar, Carlos Borja, levanta la Copa "Bladimir Chávez". (Foto Alberto Torrico, enviado especial de PRESENCIA).

La figura Miguel Angel Rimba dio el título a su equipo



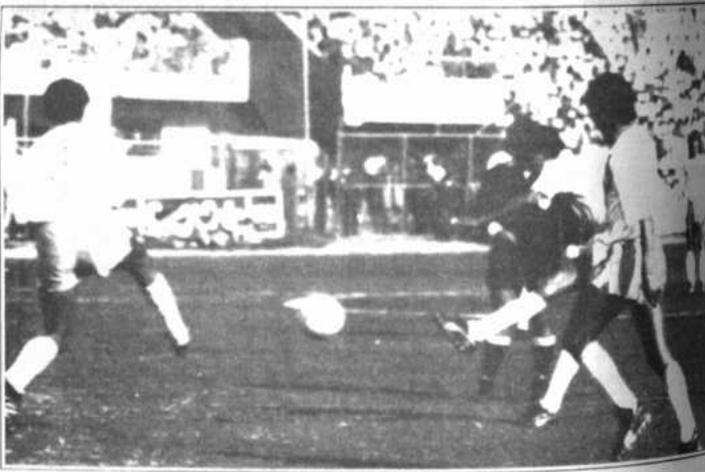
El mejor valor Miguel Angel Rimba se constituyó en el mejor valor del conjunto de Bolívar. (Telefoto Alberto Torrico, enviado especial de PRESENCIA).

Con un gol de gran calidad, con una actuación que merece una calificación de 8, en la escala de 1 a 10. Por ser el defensor que mejor se proyectó, por tener convicción ofensiva y seguridad defensiva, por jugar con gran limpieza y sin mala intención. Por eso y mucho más, Miguel Angel Rimba fue la mejor figura de la "finalísima" de Cochabamba frente a San José.

Por otra parte, lo que hizo ayer en el estadio "Capriles" es la confirmación de una temporada excelente para el jugador riberalteño, que ya tuvo una gran etapa en la Copa América, defendiendo los colores nacionales. Su proyección para el futuro es enorme y debe cuidarse para seguir progresando. Ausente Etcheverry, es actualmente el mejor jugador del fútbol nacional, por condiciones, por entrega al espectáculo y por corrección, lo que ya es mucho decir.

Jorge Antequera, a la altura de la final

Siempre hemos sostenido que la experiencia de un juez es determinante para el control de partidos de importancia y más en el caso de finales, como la de ayer. Esta vez, Jorge Antequera nos dio la razón, porque arbitró correctamente, con una calificación de 8, en la escala de 1 a 10, siguió de cerca las jugadas, estuvo enérgico para cortar el juego brusco y casi no tuvo errores de apreciación. Gracias a su arbitraje y a la buena conducta de los jugadores. El cotejo fue limpio y sin ninguna novedad. Buen arbitraje.



El gol del triunfo El jugador Rimba anotó el gol de la victoria al comenzar a la segunda fase del encuentro entre Bolívar y San José. (Telefoto Alberto Torrico, enviado especial de PRESENCIA).

Bolívar dueño de la copa "B. Chávez"

Por Manuel Herrera P. COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA).- Imponiendo gallardía, experiencia y calidad Bolívar de La Paz ganó hoy por lo justo a San José de Oruro, conquistando el título del campeonato copa "Bladimir Chávez" y una casilla en la Copa Libertadores de América.

Miguel Ángel Rimba, a los 6' de la etapa complementaria fue el autor de la única conquista de la "finalísima" que se jugó esta tarde ante un imponente marco humano que rebasó las instalaciones del estadio cochabambino.

El partido tuvo momentos vibrantes por la voluntad y esfuerzo, hasta sobrehumano, del conjunto de San José, que soportó estocadamente el tercer partido del torneo de la Liga. Bolívar con mejor preparación física, mayor capacidad y experiencia futbolística de varios de sus hombres que conocen de las lides difíciles e importantes impuso el ritmo que más le convenía, controlando segundo a segundo y metro a metro a sus rivales. La victoria, además de ser un merecido premio para la "academia" fue justa e indiscutible para el plantel que mejor se planteó y demostró un mejor juego durante los 90 minutos.

San José, no contó con Marco Antonio Ortega, porque virtualmente, estuvo "ausente" del partido, constituyendo un handicap para el rival, porque estuvo inútil en la marca y mucho más en el ataque, dejando completamente libre el carril derecho. La incapacidad de los delanteros santos fue muy bien aprovechada por Bolívar que adelantó sus líneas y controló el medio sector, para presionar a momentos, guardando energía y aire para la etapa complementaria. Ortega hizo una sola jugada a los 41' sacando un remate bien dirigido que salió apenas desviado ante la desesperación de la defensa celeste.

SEGUNDO TIEMPO La etapa complementaria fue mejorando en calidad técnica, esfuerzo, voluntad y entrega ante un apoyo permanente de las "barras" que colmaron las instalaciones del estadio cochabambino. Bolívar, realizó un cambio importante, Salinas por Mora, el jugador paraguayano debutante que no aportó

nada. Justamente el minuto de reanudación el punto de concreción de la cabeza se pasó en la valla de Galarza. Reacción: San José sacó un disparo dirigido por Villamil en el minuto 4. Buena oportunidad. Cuando nadie había se abrió el marcador del joven valor bolívarino los 6' eludió a Arias y Gutiérrez sacó un remate, pero bien colocado en el del arco defendido, por del arco defendido, por introduciendo, a la constituyendo a la parte partido y el campeonato Bolívar retrospectiva desbaratar todos los orureños, que no pudieron resquebrajar los requisitos por dentro, a la solución, pese al esfuerzo y medicación. El mismo hizo presionar a "santos" que ya no pudieron mejor estructura. Los "celestes" fueron los 14' con Salinas, Bolívar para ponerse a tiro de oportunidad. El partido calificativo importante de la victoria en el campeonato de la Copa "Bladimir Chávez" en el estadio Capriles. Al final Bolívar se vio resultado imponente, sin me y esperando el fin de su fuerza. El equipo quinceañero que al vicecampeón con los minutos. El público santos campeones que se vieron muchos capocines que cumplir un buen trabajo brasileños en la noche 1992.

Bolívar fue superior a San José

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA).- Por Heriberto Aramayo Fernández. Bolívar fue superior a San José clasificándose mercedamente campeón del Torneo "Bladimir Chávez" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano al imponerse por la mínima cuenta de un gol a cero en el partido final que se jugó en el estadio Félix Capriles de esta ciudad ante una lleno completo. El equipo pacaño hizo prevalecer su mayor experiencia en esta clase de partidos, además de que contó con mejores individualidades que en su momento gravitaron en el resultado del encuentro. El empeño que puso San José no le bastó para poder hacer frente a un equipo mejor dotado futbolísticamente como fue Bolívar, que incluso pudo haber conseguido una victoria más clara. Como casi siempre ha sucedido en los partidos finales, el disputado entre Bolívar y San José tampoco alcanzó el nivel que seguramente esperaba la gran cantidad de gente que asistió al estadio cochabambino. El primer tiempo, que concluyó con el marcador en blanco ofreció

muy pocos pasajes de interés. Los dos equipos plantearon un fútbol muy cauteloso, sin arriesgar en una acción más decidida en procura del gol, tanto que los dos arqueros no tuvieron trabajo, pues las defensas se encargaron de desbaratar los tímidos intentos de cada una de las delanteras. Dentro de este panorama, dio la sensación Bolívar de estar más integrado, especialmente en su medio campo que contó con la enorme experiencia de sus integrantes, Carlos Borja, Vladimir Soría, Carlos López y Miguel Rimba, impulsieron su fútbol, que no encontró eco en sus delanteros, especialmente del paraguayano Eulalio Mora que se mostró muy estático y no se complementó adecuadamente con sus compañeros. En el segundo tiempo mejoró el partido como consecuencia de que ambos equipos se animaron a una acción más ofensiva. El ingreso de Salinas en reemplazo de Mora, tonificó el ataque de Bolívar que tuvo más movilidad. Las incursiones de los atacantes celestes se hicieron más frecuentes y llegaron con mayor riesgo sobre la

valla de Galarza. Así llegó el gol del triunfo, en una hábil acción individual de Rimba que se abrió camino entre varios defensores para luego, observando adelantado a Galarza, colgarle la pelota y anotar el gol. A parte de ese gol Bolívar tuvo otras ocasiones desperdiciadas por Hirano, Borja, Lopez, que pudieron haberle dado un triunfo más claro. San José reaccionó después del gol volcándose decididamente en procura del gol del empate, dando abundantemente trabajo a la extrema defensa de Bolívar que tuvo que duplicar sus esfuerzos para mantener la mínima diferencia. El arquero Trucco, tuvo intervenciones de mucho mérito ante disparos de mucho peligro. Igualmente sus compañeros tuvieron que multiplicarse para mantener hasta el final esa ventaja sin necesidad de tener que jugar el alargue. A los de San José les faltó la tranquilidad necesaria para llegar al gol del empate, perdiendo también claras opciones para anotar. En el balance final Bolívar fue superior y ganó mercedamente el partido coronándose campeón.

Una vez más

Ganamos a un equipo aguerrido"

LUIS FERNANDO BORJA. Hemos logrado una victoria frente a un rival muy calificado, de grandes condiciones futbolísticas, individualidades como Luis Galarza que saben de su oficio, jugar una vez más representativa en una versión copera con mayor voluntad y entrega. San José ha sido un rival, puso alcanzar este triunfo, pero la suerte estuvo de nuestro lado".

MIGUEL ANGEL RIMBA. "Estoy muy feliz de haber logrado el título con Bolívar, por primera vez en mi carrera de jugador y en el equipo académico. Más feliz aún porque este logro ha sido con mi gol, logrado con gran fortuna. Sabemos que el rival fue difícil, porque tiene un buen plantel tanto como equipo e individualidades. San José sabría capitalizar el subtítulo y seguir por la senda de los grandes éxitos".

FERNANDO SALINAS: Bolívar realizó una importante actuación. Es cierto que San José estuvo a punto de sorprender a nuestro equipo, pero también es evidente que el equipo paceño cuenta con notables jugadores, capaces de conquistar importantes campeonatos. Bolívar ha trabajado con responsabilidad y esta victoria es el premio para los dirigentes y aficionados que constantemente confiaron en los jugadores del plantel."



Fernando Borja



Miguel A. Rimba



Fernando Salinas

Reconocemos el triunfo del rival"

DIONISIO GUTIERREZ, capitán del conjunto santo destacó la experiencia y capacidad del conjunto de Bolívar, "principalmente sus individualidades como Rimbó, Olaechea, Borja, Soriano y Salinas para llegar a una victoria importante". Agregó, "no nos acabados, seguiremos adelante a la hinchada lo que tanto nos gusta, llegar a la Copa Libertadores de América".

JAIME VILLAMIL, el hábil puntero tarijeño, dijo que Bolívar es un plantel bien conformado, con gente muy capaz y hábil, que sabe de su oficio en partidos importantes como el jugado en la tarde de hoy frente a un marco humano impresionante. Ganó el mejor y el que tuvo mayor experiencia y fortuna en la finalísima. San José seguirá mejorando y respondiendo a su parcialidad que siempre nos apoya."

LUIS GALARZA, el excelente arquero del equipo de San José, de Oruro, expresó: "Reconocemos la victoria del equipo de Bolívar. Hizo méritos para llegar a la final y por ello logró el halago de sacar el pasaporte para jugar la próxima versión de la Copa Libertadores de América. San José cumplió una importante actuación en el certamen que concluyó. Esperamos repetir esta tarea en el próximo torneo."



Dionisio Gutiérrez



Jaime Villamil



Luis Galarza

Moisés Barack: "Bolívar cumplió ante un digno rival"

El técnico de Bolívar, con lágrimas de felicidad dijo que se logró un triunfo justo porque sus jugadores supieron calibrar a un gran rival, como es San José de Oruro. Este triunfo lo dedicamos de todo corazón a Don Mario Mercado que se medicina en los Estados Unidos y es el hombre que le pone el hombro y la voluntad a la academia, que Dios lo bendiga así como

a los dirigentes". El rival "fue muy difícil. San José tiene un gran técnico y un buen plantel. Particularmente me va gustar mucho que nos acompañe en la Copa Libertadores de América frente a los brasileños". Estoy feliz porque en los cuatro años que me encuentro en Bolivia, en tres de ellos he logrado la clasificación al campeonato más importante de Sudamérica.



Moisés Barack Técnico del Club Bolívar, que destacó la actuación del equipo de San José

Calificación individual

BOLIVAR
Carlos Trucco. Muy buena actuación, especialmente en los últimos minutos cuando San José buscó el empate, tuvo muy buenas intervenciones ante disparos de Perez, Villamil y Condarco.
Tito Montaña. Jugó con mucho empeño y voluntad, tanto en cuidar su zona como también en el apoyo. Cometió una falta cerca del área que puso en riesgo a su valla.
Marcos Ferrufino. Fue imparable en el juego alto, marcó con decisión y fue uno de los baluartes en su defensa.
Jorge Olaechea. Respondió bien cuando fue exigida la defensa. Impuso sus condiciones cuando fue preciso.
William Ibañez. Tuvo algunas vacilaciones en controlar al puntero de su lado, especialmente cuando le tocó marcar a Villamil.
Carlos Borja. Fue uno de los más destacados, porque se prodigó en la cancha como ya es su costumbre. Colaboró eficazmente tanto con su defensa como con su ataque.
Vladimir Soriano. Fue otro de los sobresalientes de su equipo. Impuso fuerza en la marcación, tuvo vitalidad para ir adelante. Realizó algunas jugadas de mucho mérito.
Carlos López. Manejó y ordenó su medio campo, administró y distribuyó adecuadamente el balón. Se constituyó en otro de los elementos fundamentales del triunfo.
Miguel Rimba. Fue el autor del gol del triunfo en una jugada excepcional, lo que de por sí lo califica como uno de los valores más destacados del equipo a parte de que impuso su reconocida calidad.
Jorge Hirano. Tuvo velocidad y habilidad en el desmarque, pero le faltó mayor decisión para definir las situaciones de gol.
Eulialio Mora. No fue muy afortunado su debut,

pese su buena voluntad, no pudo engranar en el ataque, mostrándose muy estático.
Fernando Salinas. Reemplazó a Mora, dándole más movilidad al ataque.
SAN JOSE
Luis Galarza. Tuvo algunas intervenciones de mérito. En el gol fue sorprendido por la jugada de Rimba.
Carlos Arias. Se empeñó bastante en la marca y también en el apoyo. Fue uno de los más destacados de su equipo.
Dionisio Gutiérrez. Fue el mejor valor de su defensa. Se prodigó bastante, especialmente en el segundo tiempo cuando su equipo se lanzó en procura del empate.
Miguel Noro. El más bajo de la defensa de San José. Tuvo altibajos en su desempeño, sin complementarse debidamente con sus compañeros.
Roberto Pérez. Sin llegar a su nivel de juego también impuso su capacidad. No tuvo mucha fortuna en los tiros libres.
Pedro Rioja. Intentó algunas jugadas individuales, sin mayor resultado, se esforzó en la marca.
Federico Justiniano. Jugó con mucha voluntad, con enorme despliegue de energías, pero le faltó mayor orden y tranquilidad.
Juan Lezcano. Se esmeró en las jugadas individuales que no siempre le resultaron, porque fue debidamente controlado.
Marco Antonio Ortega. Fue el más bajo de los delanteros pese a su empeño.
Walter Maladott. Se prodigó bastante, en procura del gol pero fue debidamente controlado.
Jaime Villamil. No lució como en otras oportunidades, le faltó mayor acompañamiento.
Divar Condarco. Puso mucha voluntad, se perdió una gran oportunidad de gol

Marginales - Marginales - Marginales

- * El marco humano que presentó la tribuna de general fue impresionante. Jamás visto en el estadio Capriles de esta ciudad, con un imponente cuadro humano de 10.000 personas y todas, o casi todas enarbolando las banderas de San José.
- * Finalmente hoy nos convencimos que la Policía no tiene la capacidad de controlar el ingreso de petardos a las tribunas, ya que cuando apareció San José parecían ametralladoras en el cielo con la infinidad de petardos lanzados al aire por la hinchada orureña.
- * Tren, camiones y buses de flotas utilizaron los hinchas orureños para llegar a Cochabamba y darle manifestación de todo un pueblo en favor de su representante, que dicho sea de paso, con 2 buenos delanteros en lugar de Lezcano y Maladott, llegó mucho más lejos que en este primer torneo.
- * Presagiando un resultado favorable a Bolívar el marcador principal del Capriles por varios minutos del primer tiempo mantuvo el marcador Bolívar 3 San José 0. Además el capitán del conjunto celeste Borja ganó en el sorteo de la medalla para elegir el campo de juego al capitán santo, Dionisio Gutiérrez.
- * La capacidad del Capriles es de 34.000 personas cómodamente ubicadas en sus cuatro tribunas. Sin embargo hoy por lo menos estuvieron 38.000 personas. Varios centenares se quedaron con la entrada en la mano por no poder ingresar. La desesperación fue enorme al "tumbar" una de las puertas de preferencia, con y sin entrada tratar de ubicarse en los pasillos y donde podían para ver el partido.
- * La Policía Boliviana y Policía Militar se desplazaron con el total de sus efectivos desde tempranas horas al estadio Félix Capriles y las calles adyacentes, para formar un anillo a 2 cuadras a la redonda y "controlar de cerca el ingreso de proyectiles, bebidas y...petardos".

Los primeros no pudieron entrar de contrabando, pero los proyectiles, "en cualquier cantidad".

* La fiesta del fútbol fue digna de destacarse y premiarse, a excepción de las expresiones de grueso calibre a coro de ambas hinchadas, que dice muy mal de la hermandad y dignidad de los bolivianos. Ojalá se puedan corregir.

* Punto alto y excelente calificación para el Círculo de Periodistas Deportivos de Cochabamba que entregó gratuitamente y sin discriminaciones a quienes realmente trabajan con el periodismo deportivo tarjetas "grandes" de identificación para ingresar al campo de juego y colgadas al cuello, a fin "de que nadie dude".

* Otro punto de buena calificación para la prensa nacional: periódicos, canales de televisión y emisores que llegaron a todos los confines del país para hacer conocer la finalísima del fútbol entre Bolívar y San José.

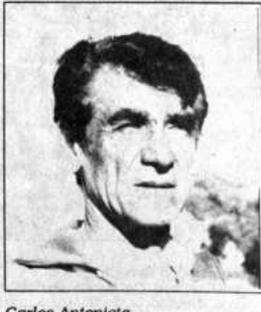


Vuelta Olímpica Jugadores de Bolívar dan la vuelta olímpica en el estadio "Félix Capriles", luego de ganar 1 a 0 al conjunto de San José. (Telefoto Alberto Torrico, enviado especial de PRESENCIA)

Carlos Antonieta: "San José perdió ante un gran equipo"

Carlos Antonieta, director técnico de San José, entristecido manifestó que San José "fue un gran protagonista del segundo tiempo, sin embargo la suerte estuvo de Bolívar con un gol inesperado, que sorprendió a todos. La ausencia de Troncoso pesó mucho en la conformación del plantel y en la estrategia que debía imponerse durante el

desarrollo del partido. De todas formas Bolívar es un gran plantel que con merecimientos propios llegó al título, más que todo por la gran experiencia que tienen varios de sus jugadores que ya conocen los caminos de una final y de la representación boliviana a nivel internacional. El futuro tiene que significar mejores éxitos para San José".



Carlos Antonieta

Síntesis del partido

Domingo, 22 de septiembre 1991
 Estadio Félix Capriles
 Arbitro, Jorge Antequera
 Jueces de línea: Humberto Alaga y José Patriza.
BOLIVAR (1). Carlos Trucco, Tito Montaña, Marcos Ferrufino, Jorge Olaechea, Miguel Rimba, Vladimir Soriano, Carlos Borja (capitán), William Ibañez, Miguel Ángel López, Eulialio Mora (Fernando Salinas) y Jorge Hirano (Juan José Arruti).
SAN JOSE (0). Luis Galarza, Carlos Arias, Dionisio Gutiérrez, Roberto Pérez, Federico Justiniano, Miguel Noro, Pedro Rioja, Juan Lezcano, Marco Antonio Ortega (Niber Condarco), Walter Maladott y Jaime Villamil.
 GOLES: 51' Rimba (B).
 ASISTENCIA: 36.000 personas.



BOLIVAR 1991

C. TRUCCO



Argentino. F. Nacimiento: 11-8-1957. Primer año en Bolívar. Juega de arquero e integró la selección boliviana de fútbol en 1989.

M. BARRERO



Cruceño. F. Nacimiento: 26-1-1962. Seleccionado nacional en la última Copa América. Es arquero.

M. ADORNO



Nació en Cochabamba, el 10-2-1972. Alternó en algunos partidos oficiales. Jugó un sudamericano infantil. Arquero.

T. MONTAÑO



Cochabambino. Nació el 11-9-1963. Integró las selecciones nacionales. Se desempeña como lateral derecho.

W. IBAÑEZ



Camirreño. F. Nacimiento: 25-5-1963. Hace varios años está vinculado a Bolívar. Es defensor.

M. FERRUFINO



Nació en Oruro, el 25-4-1963. Integró hace poco la selección nacional de fútbol. Es marcador central

J. OLAECHEA



Ex-seleccionado peruano. Nació el 27-8-1959, en Ica (Perú). Es zaguero central y está en Bolívar desde marzo pasado.

M. SANDY



Es defensor. Nació en Cochabamba el 29-8-1971. Anteriormente jugó en el club Tembetary del Paraguay.

E. TRIGO



Defensor juvenil. Nació en Santa Cruz, el 13-IV-1969. Alternó como titular en varios partidos.

R. ROMERO



Ex-Tahuti. Tuvo continuidad en algunos partidos. Nació el 9-9-1967. Juega como defensor y volante.

H. RODRIGUEZ



Nació en Cochabamba el 24-11-1967. Defensor. Es una alternativa de confianza, cuando las circunstancias así lo requieren.

L. ANTELO



Lugar y F. de Nacimiento: Santa Cruz, 3-8-1962. Es su primera temporada en Bolívar. Jugó en varios clubes de la Liga.

V. SORIA



Nació en Cochabamba, el 15-7-1961. Volante destacado. Integró varias veces la selección nacional.

C. BORJA



Cochabambino. Nació el 25-12-1956. Es el "eterno" capitán del equipo. Está en Bolívar hace más de una década.

D. HERNANDEZ



Argentino. Nació el 5-2-1970. Integró la selección juvenil de su país. Es volante de creación.

C. LOPEZ



Argentino. Nació el 17-7-1952. Fue integrante de la selección de su país. Es el principal jugador de mediocampo.

J.J. URRUTI



Argentino. Nació el 24-5-1962. Volvió a Bolívar, luego de algunos meses. Es volante ofensivo.

O. VILLEGAS



Cochabambino. Nació el 15-4-1970. Jugador considerado como el "conejo de la suerte" de Bolívar. Es atacante.

H. ARANDIA



Cruceño. Nació el 9-11-1972. Es puntero. Es su primera temporada en Bolívar.

F. SALINAS



Nació en Tarija, el 18-5-1960. Fue convocado varias veces a las selecciones nacionales. Es el goleador del plantel.

E. MORA



Jugador paraguayo nacido el 10-12-1963. Debutó en la final. Es una de las esperanzas de gol, de Bolívar.

J. HIRANO



Peruano. Nació el 17-12-1959. Integró en varias ocasiones la selección de su país.

M. CALLE



Jugador paceño nacido el 27-10-1969. Se desempeña como volante de contención.

G. GARCIA



Nació en Pando, el 6-6-1971. Es su primer año en Bolívar; juega como centrocampero.

J. VIDAL



Nació en La Paz, el 6-9-1966. Se desempeña como volante ofensivo. Integra la plantilla profesional.

I. CASTILLO



Nació en Cortaca, el 11-7-1970. Es hermano de "Chocolatin" Castillo. Juega como volante.

El cuerpo técnico



MOISES BARACK, peruano, se hizo cargo del equipo, en la fase octogonal del campeonato liguero. Dirigió a la selección de su país.



Luis Orozco (preparador)



Miguel Elias Z. (médico)



Juan Mejía (asist. físico)



Lino Vargas (kinesiólogo)



Oscar Mora



Victor Chen (médico)



Omar Rocha (fisioterapeuta)



De izquierda a derecha: Jorge Olaechea, Carlos Trucco, Tito Montaña, Marco Ferrufino, Miguel Rimba, José Urruti, Carlos Borja, Fernando Salinas, Carlos López, Vladimir Soria y Jorge Hirano.

Campaña en el campeonato "Bladimir Chávez"

COMO LOCAL		
Bolívar	3	Chaco
Bolívar	4	Always Redy
Bolívar	1	Ciclón
Bolívar	3	Independiente
Bolívar	2	The Strongest
Bolívar	2	San José
Bolívar	2	Always Ready
Bolívar	3	Chaco
Bolívar	3	The Strongest
Bolívar	2	Orcobol
Bolívar	2	Oriente
Bolívar	2	San José
Bolívar	3	The Strongest
Bolívar	2	The Strongest
Bolívar	1	San José

COMO VISITANTE		
Bolívar	1	San José
Bolívar	0	Ciclón
Bolívar	1	Independiente
Bolívar	0	Oriente
Bolívar	3	Orcobol
Bolívar	0	San José
Bolívar	0	San José

EN COCHABAMBA FINAL		
Bolívar	1	San José

Bolivarianos saludaron la clasificación de su equipo

Por Gonzalo Alroc Aliaga
 La hinchada bolivariana en La Paz ganó ayer las avenidas para dar rienda suelta a su alegría y, de este modo, la clasificación de su equipo para disputar la próxima versión de la Copa Libertadores de América.

Después de la culminación del encuentro, los aficionados se concentraron en la zona de El Prado. Centenas de personas se dieron cita en ese sector para celebrar una fiesta que será recordada por mucho tiempo.

PANDEAS, PANCARTAS...
 Banderas celestes, pancartas con leyendas alusivas a la importante campaña cumplida por Bolívar, ante el torneo "Bladimir Chávez", poblaron varias partes de la avenida 16 de Julio.

BARRIOS PACEÑOS
 Los barrios paceños como Villa Victoria, Guadalupe, Pura Pura, Pampahasi, Munaypata, Pedro, Sopocachi, Miraflores y otros, celebraron el triunfo paceño haciendo detonar petardos.

BOLIVAR, BOLIVAR, BOLIVAR
 Desde las 18:00 horas, jóvenes y adultos, damas y señoras, recorrieron las avenidas 16 de Julio y Mariscal Cruz. La plaza Pérez Velasco fue otro centro de festejo, debido a que cobijó a centenares de aficionados que gritaron sin pausas el nombre de Bolívar.

DE TODAS LAS CLASES SOCIALES
 El fervor hermano, una vez más, a artesanos, estudiantes, obreros y profesionales. La fiesta "celeste" fue compartida por todos los sectores sociales. Miles de aficionados enarbolaron su estandarte de entusiasmo.

La "celeste" se lució orgullosa por los barrios paceños. El equipo dirigido por Moisés Barack estuvo en la garganta de la población paceña.

LA PAZ
 La victoria conseguida por Bolívar fue sin lugar a dudas un triunfo paceño. Seguramente, un triunfo de San José pudo ser también un galardón orureño. La población paceña celebró con júbilo y fervor la gran actuación de su plantel. Dejó constancia de su admiración por el equipo "santo".

DESDE UGARTE
 En la hora gloriosa que vive Bolívar los dirigentes y aficionados, con muchos años encima, recordaron las hazañas de Bolívar. Rememoraron las lucidas y espectaculares jugadas del maestro Víctor Agustín Ugarte.

El nombre del más grande jugador bolivariano, de todos los tiempos, se nutrió con apellidos igualmente ilustres como Ramiro Blacut, Carlos Aragonés, "Calichín" Morales, Edwin Romero, Pablo Baldiviezo, Marcos Etcheverry.

SAVIA NUEVA
 A ellos se sumó la savia nueva, una estirpe de ganadores, como Carlos Borja, Miguel Ángel Rumba, Marcos Ferrufino, Carlos López, Fernando Salinas... Estos deportistas, que ayer vistieron la casaca de Bolívar tras vencer a San José, en un difícil encuentro, se proclamaron como los mejores del primer campeonato de la Liga Profesional de Fútbol Boliviano.



Aficionados en El Prado festejaron la clasificación lograda por Bolívar. La fiesta se prolongó hasta altas horas de la noche.

Sandra Cortez y Policarpio Calizaya se impusieron ayer

En el Maratón del LAB:
 En Cochabamba, 22 (PRESENCIA). Cerca a un millar de fondistas bolivianos y nacionales participó en el III Medio Maratón del Aéreo Boliviano sobre un recorrido total de 21 kilómetros por diferentes arterias principales de la capital, en homenaje al 66º aniversario de la empresa aérea nacional.

La victoria en las principales categorías correspondió a los señores Policarpio Calizaya en varones y Sandra Cortés en Damas. Gracias a su esfuerzo y carisma, los colores bolivianos para ser en los últimos tramos a los señores Roberto Punina del Oruro y Susana López de Mérida, respectivamente, que resultaron segundos en sus categorías.

RESULTADOS
 Los resultados fueron los siguientes:

- Varones
- Policarpio Calizaya (La Paz) 1h 49s 67c.
- Roberto Punina (Ecuador) 1h 49s 81c.
- Mariano Mamani (La Paz) 1h 54s.
- Bergerio Magne (La Paz)
- Alvaro Sánchez (México)
- Marco Ivan Condori (Oruro)
- Policarpio Cala (La Paz)
- Tomás Fernández (Oruro)
- Freddy Montaño (Oruro)
- Venancio Laura (La Paz)
- Mujeres
- Sandra Cortés (La Paz) 1h 19m
- Susana López (México) 1h 19m
- Mery Rojas (La Paz) 1h 20m 12s.
- Carla Velásquez (La Paz)
- Ruth Suño (La Paz)
- Maria Baez (Oruro)
- Basilia Alavia (Potosí)
- Ludgarda Muriel (Cochabamba)
- Glúcia Méndez (Panamá)
- Antonietta Nina (La Paz).



Paraguay derrotó a Bolivia

Ossasco (Brasil), 22 de sep (FEL). La selección de Paraguay derrotó hoy a la de Bolivia por 3-0, en el encuentro de la segunda jornada clasificatoria del Campeonato Sudamericano de voleibol femenino que se disputa en la ciudad de Ossasco.

El conjunto paraguayo se impuso por partes de 15-11, 15-7 y 15-10 en una hora y once minutos de juego.



En los barrios paceños la fiesta "celeste" tuvo contornos emotivos. El triunfo del equipo de Moisés Barack fue celebrado ruidosamente. Los aficionados dieron cita en El Prado para prolongar la consagración del equipo "académico".

Ramiro Castillo, notable

El jugador Ramiro Castillo realiza una notable actuación en el fútbol argentino de primera división. Ayer vistió nuevamente la casaca de Rosario Central.

El equipo provinciano enfrentó a Independiente, de Avellaneda, y el cotejo concluyó sin apertura del marcador. Ramiro Castillo estuvo a punto de derrotar al arquero de los "diablos rojos" en dos oportunidades.

Además, posibilitó llegadas francas de su plantel. Los periodistas argentinos elogiaron la notable actuación del jugador boliviano que ha recuperado su gran nivel de fútbol.

En los últimos encuentros obtuvo altas calificaciones. Ayer ratificó sus importantes condiciones. Brilló en varios pasajes del encuentro frente al equipo de Ricardo Bochini.

MEJORIA
 El jugador boliviano entrevistado ayer en Argentina por Federico Arévalo, del programa Deporté Total, sostuvo: "Me siento feliz por haber alcanzado un buen nivel. Esta satisfacción la quiero compartir con Bolivia, con mis compatriotas."

NITO VEIGA
 El exdirector técnico de la selección nacional de fútbol, Nito Veiga, saludó ayer a Ramiro Castillo a tiempo de desearle suerte en su nuevo club. El "chocolatín" elogió la gentileza de Veiga. El entrenador argentino, que estuvo por varias temporadas en Bolivia, tuvo mucho que ver en la formación profesional de Castillo.

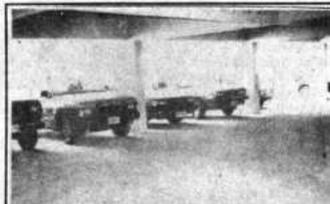
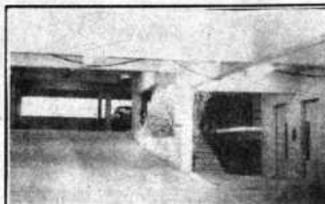


A un pasito de Edificio de ESTACIONAMIENTOS "BUENO"



EN PLENO FUNCIONAMIENTO
ESPACIOS DISPONIBLES

Venta al contado y a plazos



Inmejorable ubicación
 Av. 16 de Julio (EL PRADO) Esq. Bueno



Consúltenos:
MUTUAL LA PAZ
 Av. Camacho 1336 casi esq. Colón
 ATENDEMOS TAMBIEN AL MEDIO DIA

San José a un paso de la gloria

El equipo de San José se situó ayer a un paso de la gloria. Estuvo cerca de consagrarse como uno de los grandes equipos del fútbol profesional boliviano.

Tras efectuar una notable campaña en el torneo "Bladimir Chávez", dilucidó la supremacía futbolística con un equipo conformado por buenos jugadores.

Sin embargo, el representante orureño jamás bajó los brazos en los partidos finales, y jugó de igual a igual con el conjunto dirigido por Moisés Barack.

EQUIPO AGUERRIDO
La actuación de San José, en los partidos finales, arrancó elogios de los aficionados. El conjunto de Carlos Antonieta exhibió sobvenia, temperamento y garra en todas sus líneas.

Llenó de grandes satisfacciones al pueblo orureño con la actuación de jugadores experimentados como Luis Galarza, Roberto Pérez, Ramiro Vargas, Juan Ernesto Lezcano y otros.

FERVOR
Los resultados exitosos de San José unieron a la población orureña que siguió con fidelidad a los "santos." Los aficionados mostraron un digno comportamiento en los estadios de La Paz y Cochabamba.

Insuflaron de energías a sus parciales. Se emocionaron con notables jugadas de sus ídolos y también sufrieron contrastes con resignación.

ELOGIO
La hinchada de San José recibió el elogio de la población futbolística del país. Varios dirigentes calificaron a la hinchada del equipo orureño como la más fiel e incansable.

BASES FUNDAMENTALES
Sin lugar a dudas, San José cuenta con bases sólidas para encarar el próximo campeonato de la Liga Profesional de Fútbol. Un equipo que se sostiene sobre pilares fuertes, honestos y responsables puede aspirar a grandes conquistas...



Aliento
La barra de Bolívar alentó en todo el partido. Eran pocos, pero se hacían sentir.



Galarza
El gobero de San José no pudo evitar la caída de su pórtico. Volvió a ser figura de su equipo.



Jorge Antequera junto a Humberto Altaga y José Pedraza. Fueron los encargados de controlar las acciones de la "finalísima" que ganó Bolívar. El réferi cruceño tuvo un buen desempeño. Su actuación no incidió en nada en el resultado.



Santos Los jugadores de San José...
grupos...
campeón...
por...
de...
El...
de...
de...



El partido entre Bolívar y San José no resultó del todo atractivo. Hubo muy poco en materia de espectáculo.



Bolívar logró su clasificación a la Copa Libertadores. San José por 1 a 0.



Ricardo Patrese, en el podio de los ganadores, celebra su victoria en el Gran Premio de Portugal. Abajo, el brasileño Ayrton Senna. (REUTER)

Causas de la descalificación del británico Nigel Mansell

El comisario del Gran Premio de Portugal ha decidido descalificar al británico Nigel Mansell (Williams FW18 Renault) por una infracción del artículo 133 del Reglamento del Campeonato del Mundo de Fórmula 1.

El mencionado artículo, en su apartado dice: "Para evitar la menor duda y a fines de la calle de los 'stands' la división en tres carriles, de los cuales el más alejado se denominará 'vía rápida', el que está a su izquierda será de aceleración y el carril más próximo a los 'stands' será el 'interior', única zona en la que está permitido trabajar en un coche".

Nigel Mansell, tras cambiar los neumáticos de su coche en la vuelta 30, en la "vía interior" trató de salir a la pista atravesando la "vía de aceleración" y se detuvo en la "rápida" al percatarse de que tenía mal fijada la rueda trasera derecha, por lo que esperó la llegada de los mecánicos, que realizaron la operación en un lugar prohibido y veinte vueltas después fue descalificado.



Ayrton Senna, de Brasil, manejando un McLaren Honda. Ayer no pudo competir en Portugal. (REUTER)

Una charla con Alí Eid Alí...

La peculiaridad de su acento es una de las principales características de una charla con Alí Alí, el "morochito" de Miraflores que dicen sus amigos...

...no importa la hora ni el lugar, conversar con este hombre siempre es un momento agradable y muy interesante.

El Gran Premio Nacional "Premio Jaime Paz Zamora", se ganó en todo el recorrido. Y es por donde va Alí, y más todavía cuando se trata de una competencia que demuestra un cariño por el deporte y el conocimiento de la vida.

¡Damos gracias a Dios. Además, porque mi fe en Alí (Dios egipcio), me da fuerza y me da la gente que me rodea voy en competencia siempre demuestra un gran cariño. Recuerdo que cuando estaba en Sucre, participando en el circuito "Oscar Piquet", la gente me recibió y trató de una manera inolvidable. A pesar de que, desde muy chico me crié sabiendo responder a mis preguntas y la gente de todos los lugares por donde voy, aunque no conozco esto, creo que ve en Alí Eid Alí un representante de la familia que me dio el buen trato..."

...recuerda que su madre, Fatea, siempre reza a Dios, a veces, para que siga adelante. A veces, mediante cintas grabadas por mí y pidiendo que rezo a Dios, confiesa Alí Eid Alí que cuando tenía 7 años, se fue de su patria (su tierra natal) y donde actualmente vive su familia) a la ciudad egipcia, El Cairo, para "trabajar y hacer mi vida".

...el "morochito" de Miraflores llegó a Bolivia en 1972, como funcionario de la embajada de Egipto, su querida Patria. Hasta antes de llegar a "esta querida Patria", como él dice de su patria, nunca antes participó en competencias automovilísticas.

...cuando estaba en mi país nunca me había corrido en las carreras. Era un hombre humilde y no tenía las



Alí Eid Alí ha logrado muchas cosas gracias a su propio esfuerzo. Es un destacado deportista.

Fórmula Uno Un error de los mecánicos dio la victoria a Ricardo Patrese en Portugal

Por Javier García-Ochoa, enviado especial
Estoril (Portugal), 22 (EFE).- Un error de los mecánicos de la escudería Williams, al fijar mal la rueda trasera del coche del británico Nigel Mansell, propició la victoria en el Gran Premio de Portugal de su compañero de equipo, el italiano Riccardo Patrese, al tiempo que el brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/6 Honda), segundo, se aseguró prácticamente su tercer título de campeón del mundo.

Dos años después se ha repetido en este circuito la misma negra historia para Mansell, que pasó de ser líder cuando entró a cambiar neumáticos a ser descalificado veinte vueltas después de arregiar la vida inútilmente, en esta ocasión por un error de los mecánicos que no apretaron bien la rueda trasera derecha de su coche.

Hace dos años, la responsabilidad fue de Mansell, que conducía para Ferrari, cuando se pasó del box y metió la marcha atrás para que le cambiaran las ruedas. En esta ocasión al tratar de incorporarse a la pista se dio cuenta de que la rueda trasera derecha estaba mal fijada e impidió que le empujaran hacia atrás, en espera que llegaran los mecánicos para apretarla bien, pero al producirse la reparación fuera del lugar destinado a ello, nuevamente fue descalificado.

Veinte vueltas más tarde, tras haber remontado de la decimoséptima a la sexta posición, el director de carrera le mostró la bandera negra de descalificación, que en esta ocasión veía nada más sería enseñada, no como hace dos años que la ignoró por tres veces antes de colisionar con Senna. Mansell se detuvo ante la decepción de su patrón Frank Williams, que veía como se esfumaban las posibilidades de lograr el título mundial de pilotos.

Riccardo Patrese, mejor tiempo en los entrenamientos, había sido el más rápido en la salida y tras él se situó Mansell, que estuvo a punto de colisionar con Senna en los primeros metros, lo que fue evitado por el brasileño con un volantazo.

Los Williams se destacaron del resto de sus perseguidores y en la vuelta 18 Mansell sabía a tomar el mando de la carrera por delante de Patrese, tercero era el austriaco Gerhard Berger (McLaren MP5/6 Honda), cuarto Senna, que no había logrado encontrar una buena puesta a punto de su coche y había partido con el de reserva y tras ellos, ya distanciados, los Ferrari 643 de los franceses Jean Alesi y Alain Prost.

Berger y Senna fueron los primeros en cambiar neumáticos entre los hombres de cabeza, en las vueltas 27 y 28, respectivamente, con un tiempo récord para el segundo de tan sólo 5.04 segundos, y en la 30 lo hacía Mansell, con las consecuencias nefastas ya comentadas, mientras que en la 32 le tocaba el turno a Patrese, que volvía a la pista sin perder la primera posición.

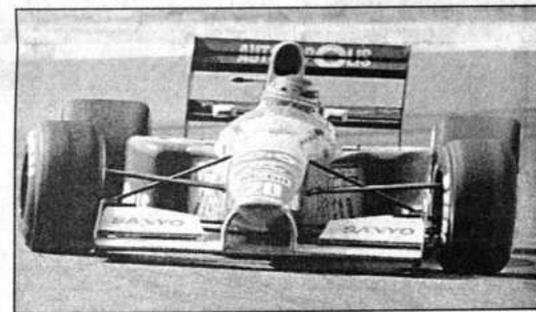
Una vez estabilizadas las posiciones tras el cambio de neumáticos, Patrese contaba con cerca de diez segundos sobre Senna, que perdió la segunda plaza en la vuelta 35 en favor de Mansell.

Senna recuperó el segundo puesto en la vuelta 37, cuando se retiró Berger con problemas eléctricos en su coche. Prost le imitó poco después, en la vuelta 40, rompiendo una vez más el motor Ferrari.

En estas vueltas intermedias de la carrera, con Patrese y Senna solidamente instalados en la primera y segunda posición, la emoción estaba en la lucha por el tercer puesto, entre Alesi, el italiano Pierluigi Martini (Minardi M191 Ferrari) y su compatriota Ivan Capelli (Leyton House CG911 Ilmor), separados por poco más de un segundo.

Los esfuerzos de Alesi por evitar que Martini, al volante de un coche con el motor Ferrari del año pasado perteneciente a una escudería prácticamente en la ruina, le adelantara fueron de lo más destacado de la jornada, tras un nuevo fin de semana negro para la escudería del "cavallino", a pesar del tercer puesto finalmente conseguido.

El último tercio de carrera no deparó ninguna sorpresa y Riccardo Patrese lograba su segunda victoria de la temporada, quinta de su carrera. Senna, con 24 puntos de ventaja sobre Mansell, tiene todo a su favor para proclamarse campeón del mundo por tercera vez, la semana próxima en el Gran Premio de España.



El ex campeón mundial, Nelson Piquet, en un Benetton Ford se clasificó quinto en el Gran Premio de Portugal. (REUTER)

Clasificación

1. Riccardo Patrese (ITA) Williams FW14 Renault 20.941
2. Ayrton Senna (BRA) McLaren MP4/6 Honda 20.941
3. Jean Alesi (FRA) Ferrari 643 a 53.544
4. Pierluigi Martini (ITA) Minardi M191 Ferrari a 1:03.498
5. Nelson Piquet (BRA) Benetton B191 Ford a 1:10.033
6. Michael Schumacher (GER) Benetton B191 Ford a 1:16.582
7. Mauricio Gugelmin (BRA) Leyton H. CG911 Ilmor a 1 vuelta
8. Andrea de Cesaris (ITA) Jordan 191 Ford a 1 vuelta
9. Gianni Morbidelli (ITA) Minardi M191 Ferrari a 1 vuelta
10. Roberto Moreno (BRA) Jordan 191 Ford a 1 vuelta
11. Eric Comas (FRA) Ligier JS35B Lambo. a 1 vuelta
12. Martin Brundle (GBR) Jordan 191 Ford a 1 vuelta
13. Satoru Nakajima (JPN) Tyrrell 020 Honda a 3 vueltas
14. Mika Hakkinen (FIN) Lotus 102B Judd a 3 vueltas
15. Michele Alboreto (ITA) Footwork FA12C Cosw. a 3 vueltas
16. Thierry Boutsen (BEL) Ligier JS35B Lambo. a 3 vueltas
17. Ivan Capelli (ITA) Leyton H. CG911 Ilmor a 7 vueltas

Media del vencedor: 193,626 km/h. Record: 193,73 km/h. Nigel Mansell (Ferrari 642) en 1990
Vuelta rápida: La 36 de Nigel Mansell (Williams FW14 Renault) en 1:18.179, nuevo record. Anterior: 1:18.306 Riccardo Patrese (Williams FW13B Renault) en 1990.
Líderes sucesivos: Vueltas 1 a 17 Riccardo Patrese; 18 a 29 Nigel Mansell; 30 a 71 Riccardo Patrese
Temperatura: Ambiente, 27 grados; pista, 34 grados. Humedad 40 por ciento.

Constructores	Puntaje
1. McLaren 114	1. Ayrton Senna (BRA) 83 p.
2. Williams 103	2. Nigel Mansell (GBR) 59
3. Ferrari 43	3. Riccardo Patrese (ITA) 44
4. Benetton 36	4. Gerhard Berger (AUT) 31
5. Jordan 13	5. Alain Prost (FRA) 25
6. Tyrrell 11	6. Nelson Piquet (BRA) 25
7. Minardi 6	7. Jean Alesi (FRA) 20
8. Dallara 5	8. Stefano Modena (ITA) 9
9. Lotus 3	9. Andrea de Cesaris (ITA) 9
10. Lola 2	10. Roberto Moreno (BRA) 8

Pizzeria Internacional de pizzas

DICTADO POR EL MAESTRO FRED MORMAC (Gourmet Internacional)

DURACION
de Miércoles 25 de Septiembre a Martes 1 de Octubre

LUGAR
HOTEL PREFECTURAL
EMPRESA HOTELERA MONTECINOS
Aldana esq. Pagador
Teléfono 60588
ORURO

HORARIOS
15:00 y 19:00

Auspicia:
POLLOS IMBA COLOR ORO

...mismas comodidades que tengo ahora y por eso en Egipto nunca pude competir", dice Alí, mientras reconoce que fue difícil acostumbrarse al medio boliviano en un principio.

"Fui trabajando poco a poco para superarme cada vez más y lo conseguí. De niño tenía un sueño: llegar a correr algún día, sin importar si ganaba o no, porque para mí lo más importante es participar y llegar a la meta, viendo que me bajen la bandera a cuadros. Felizmente aquí en Bolivia se hizo realidad este anhelo y voy a seguir corriendo mientras siga teniendo fuerzas".

...¿Cuál ha sido el mejor año de Alí Eid Alí?
-El año 1989, cuando ganamos el título departamental de Turismo Mejorado. Este año, sin embargo, a nivel nacional hemos logrado grandes cosas, actualmente estamos ubicados en la tercera posición y con muchas posibilidades de terminar segundos.

...¿Del Gran Premio "Integración del Oriente" que podemos decir?
-Lo único que quisiera es completar la carrera. Esperamos cumplir una destacada actuación, a pesar de que hay tramos arenosos que muchas veces son muy problemáticos para nosotros. Yo espero que todo salga bien y vea bajar la bandera a cuadros.

Alí tiene un sueño: Ser campeón nacional de automovilismo y el próximo año intentará alcanzar la gloria deportiva manejando un Nissan. "Creo que el automovilismo nacional necesita empresas como Nissan para seguir superándonos cada vez más".

Bolivia, para Alí, representa mucho. "Para esta mi segunda Patria deseo lo mejor. Con el trabajo y esfuerzo de todos, incluido yo, haremos de Bolivia un gran Egipto".

Una plática sencilla y amena con Alí Eid Alí o el "morochito" de Miraflores...

GUSTAVO HEREDIA T.

BOLIVAR

BOLIVAR en la Copa Libertadores 1992



Parados: Jorge Olasechea, Lionel Trucco, Tito Montaña, Marco Ferrufino, Miguel Ángel Rimba, William Ibarñez.
 Hincados: Vladimir Soría, Carlos Borja, Eulalio Mora, Carlos López y Jorge Hirano. (Foto Color Imagen).